

ՀԻՍՎՈՐԻ  
Գ Ր Ա Դ Ա Ր Ա Ն

---

Ս ա ն Ս Գ Կ Ի ա զ ա Է Պ Կ Դ

---

Ճ ա Պ օ Դ Ս ա զ Ա Ս ա զ Ս Ա

---

օ ի Կ Ա Ս ի ա ծ Ա

---

Ա Ա ի 1 Ա ա Օ շ ծ Ի ա զ Յ

---

àï ù ¹Ý»Éáí 1917Á. Ø»Í à³ ì »ñ³ ¼À, ²ØÛ-Á ÁÝ¹áóŸ»ó, áñ  
à³ ì »ñ³ ¼ÀóÙ Ñ³ ÓÁáóÙ »Ý Û³ ñ¹ÇÌ, ³ÛÉ áá Á» Ý³ ì»ñÁ,  
ì ³ ÝÌ»ñÁ, Ññ³ ÝáÁÝ»ñÁ, ³ ñÌ»ñÁ, ÇÝùÝ³ ÁÇéÝ»ñÝ áó éáóÙ»ñÁ:  
²Û ÇñáÓáóÁŸÁ »ñÌ³ ñ Á³ Û³ Ý³ Ì Úáé³ óáóÁÛ³ Ý çñ Û³ ì ÝÌ»É  
è³ Ì³ Û³ Û³ ñÇÌ³ óÇÝ»ñÝ, Çñ»Ýó Ñ³ ì áóŸ Éáñ³ Á³ ÷³ ÝóáóŸ-  
Û³ Û³ . . áñÌÝ³ Ì³ ÝáóÁÛ³ Û³, Ì³ éá»óÇÝ ¹ñ³ ÝÇó . . Ñ³ Û³ á³ -  
ì ³ èÉ³ Ý³ µ³ ñ í»ñ³ ¹³ è³ íáñ»óÇÝ Çñ»Ýó é³ ¼À³ ì³ ñáóŸÁŸÁ:  
Ùñ³ Ýù Ñ³ èÌ³ ó³ Ý, áñ à³ ì »ñ³ ¼Á µÇ¹»è ç, . . ù³ ÝÇ áñ  
³ ÝÑ³ Á»Bi ç Ñ³ ÓÁ»É ³ Û³ à³ ì »ñ³ ¼ÀóÙ, ³ ÝÑ³ Á»Bi ç  
. áñÌ»Éµ³ ÝÇÛ³ óáóÁÛ³ Û³:

²Û »¼ñ³ Ñ³ Ý. Û³ ÝÁ Ñ³ èÝ»Éáó Ñ³ Û³ ñ ²Û ñÇÌ³ ÛÇÝ Ñ³ Û³ ÝÇ  
á³ ÷ áí ù. Ý»ó ÑÇÛÝ³ Ñ³ ñóÇ Ì³ ñ»áñáóŸÁŸÁ, áñÁ ¹ñÌ³ Í çñ  
Ýñ³ Ýó ³ éç: . ñ³ Ýù ³ Û³ Û³ ñ¹ÇÌ çÇÝ, áñáÝù è»ñÌ»É çÇÝ  
ì . . ì áÝÝ»ñÇó . . è»ÛÇì Ý»ñÇó, éáÛ³ ÝÝ»ñÇó . . èÉ³ íáÝ³ Ì³ Ý  
ÁáÓáí áñ¹Ý»ñÇó, ³ èÇ³ óÇÝ»ñÇó . . Ý»ñ»ñÇó: ¼ÇÝ³ ÍáááóÁÛ³ Ý  
ì ³ ñÇùÇ Ñ³ ñŸáñ Ñ³ ¼³ ñ³ íáñ ì Ó³ Û³ ñ¹ÇÌ, »É»Éáí »íáá³ -  
Ì³ Ý èì ³ Ý¹³ ñì Ý»ñÇó, ³ Ý. ñ³ . »ì çÇÝ: ÁíáóÙ çñ, áŸ³  
³ Û³ áÇéÇ ÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ Ñ³ Û³ ñ³ ñ, áñÇ ù. ÝáóÁÛ³ Û³ Ì³ ñ»ÇÇ ÇÝ»ñ  
áñáB»É³ Û³ ù³ Ý µ³ ñ¹ Ñ³ è³ ñ³ Ì³ Ì³ Ý ÉÝ¹ÇñÁ:

è³ Ì³ Û³ Ì³ é³ ì³ ñáóŸÁŸÁ ì³ ñÌ»ó ³ Û³ à»è, ÇÝáà»è Ì³ ñáó  
çñ ì³ ñÌ»ÉŸáñ³ ù³ ÝáŸáñ Û³ ñÛÇÝ, áñÁ Ñ³ Û³ Éñ³ Ì³ çñ áÓÇ³ ÉáÑ  
Û³ ñ¹Ì³ Ýóáí: Ûñ³ Ýù ÉáñÑñ¹³ Ìó»óÇÝ Û³ èÝ³ . »ì Ý»ñÇ Ñ³ ì ,

añaYó NÇÜY<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ¼<sup>3</sup> ÕUaóYúA<sup>3</sup> Õ<sup>3</sup> àÇeÇ N<sup>3</sup> nó»nÇ ÊaóáóY<sup>3</sup> çñ: î i Õ<sup>3</sup> ÊIáYIn»i ÊY<sup>3</sup> ÇñÁ i »ñ<sup>3</sup> µ»ñíáóU çñ Õ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Yó: ¶ aÜaóÜaóY<sup>3</sup> áóYÇ, ç ñ<sup>3</sup> Üaü, Ü<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> àÇeÇ aÁñi, áñÁ ¼<sup>3</sup> ÕíáóU ç Õ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Yó áóeáóY<sup>3</sup> eÇñáóÜ<sup>3</sup> Õµ: ,<sup>3</sup> Ná. »µ<sup>3</sup> YáóÜaóY<sup>3</sup> ç: 2 Õ<sup>3</sup> 1»áóáóU Áaó Ná. »µ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ñY çÉá<sup>3</sup> i<sup>3</sup> eÉ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Y<sup>3</sup>:

Da. »µ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ñÁ á<sup>3</sup> i<sup>3</sup> eÉ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> óÇY, ÜB<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Êá i<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> àÇeÇ Ü<sup>3</sup> Áa<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ñ, áñáYó B<sup>3</sup> YáñNÇí I<sup>3</sup> ñ»ÍÇ ç áñáB<sup>3</sup> É Ü<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Yó Üi<sup>3</sup> íáñ ½<sup>3</sup> ñ. ç óÜ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> I<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> IÁ, Yñ<sup>3</sup> Yó ÁY<sup>3</sup> áóY<sup>3</sup> IáóÜaóY<sup>3</sup> .. N<sup>3</sup> ñ-Ü<sup>3</sup> ñí»Êáó N<sup>3</sup> i IáóÜaóY<sup>3</sup>: Üñ<sup>3</sup> Yú ¼<sup>3</sup> Yí<sup>3</sup> í áóA»nÇ Nñ<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> . i<sup>3</sup> ñáóÜ<sup>3</sup> YÁ eáíáñ»ónÇY çáI»É Ü<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Yó N<sup>3</sup> i áóI<sup>3</sup> e<sup>3</sup> ç<sup>3</sup> . 1ñ<sup>3</sup> YúY<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñ»Êáó N<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> ñ: Da. »µ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ñÁ ÷ Yí ñáóU . i<sup>3</sup> YáóU çÇY<sup>3</sup> e<sup>3</sup> í»É ½<sup>3</sup> ñ. ç ó<sup>3</sup> í Ü<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Yó eá<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> 1áñáóÇ N<sup>3</sup> . Ü<sup>3</sup> ñ .. N<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> µ»ñáóU ç YÁY<sup>3</sup> áóY<sup>3</sup> IY<sup>3</sup> ñÇY: Üñ<sup>3</sup> Yú »I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> ½<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> óáóÜ<sup>3</sup> Y, áñ NÇÜ<sup>3</sup> .. Y<sup>3</sup> ñÁ ÊááY<sup>3</sup> áí áóU »Y<sup>3</sup> .. ç ñ. »ñ N<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Çe<sup>3</sup> YáóU ÁY<sup>3</sup> áóY<sup>3</sup> I<sup>3</sup> ¼<sup>3</sup> Yí<sup>3</sup> e<sup>3</sup> ÜaóY<sup>3</sup> ñÇ áóeáóÜ<sup>3</sup> YÁ áÉá-è»Êá i<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> eÇY, áñ Yñ<sup>3</sup> Yó íñ<sup>3</sup> B<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Á<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> I<sup>3</sup> .. ÷ áó ç í<sup>3</sup> ÊeíáóU: áñá»e¼<sup>3</sup> e<sup>3</sup> í»É ÁY<sup>3</sup> áóY<sup>3</sup> IY<sup>3</sup> ñÁ ç ñ<sup>3</sup> . áñ»Y Üaó<sup>3</sup> ó- Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> e<sup>3</sup> ¼<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> . Çi »ÍÇY<sup>3</sup> ñÁ, áóeáóY<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ÊÜµ»ñ çÇY áóó<sup>3</sup> ñí- íáóU ÜÇ<sup>3</sup> YáóY<sup>3</sup> Üi<sup>3</sup> íáñ ½<sup>3</sup> ñ. ç óÜ<sup>3</sup> Üµ ¼<sup>3</sup> Yí<sup>3</sup> e<sup>3</sup> ÜaóY<sup>3</sup> ñ:

2 Y<sup>3</sup> . ñ<sup>3</sup> . »i<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ñÇ ÁY<sup>3</sup> áóY<sup>3</sup> IáóÜaóY<sup>3</sup> çñ I<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> áñÁ<sup>3</sup> Üi<sup>3</sup> íáñ ½<sup>3</sup> ñ. ç óÜ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> I<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> IÁ áñáB<sup>3</sup> Êáó N<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> ñ, .. ç Y<sup>3</sup> . Êñ»Y Ê<sup>3</sup> áóY<sup>3</sup> áÇÜ<sup>3</sup> óáóY<sup>3</sup> ñÇ N<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> ñ . i<sup>3</sup> . áñííáóU çÇY µ<sup>3</sup> í<sup>3</sup> I<sup>3</sup> YÇY eñ<sup>3</sup> ÜÇi ÜÇçáóY<sup>3</sup> ñ:

3 Ü<sup>3</sup> Ná. »µ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ñY çÇY µ<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ñíáóU ç Ü<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Yáí: Üñ<sup>3</sup> Yú N<sup>3</sup> eí<sup>3</sup> YáóU çÇY, áñ Ü<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Yó I<sup>3</sup> ñ»ÍÇ ç Õ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñ»É<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> 1»á- uáóU ÜÇ<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup>, »Á<sup>3</sup> Yñ<sup>3</sup> Yú áó/áóU »Y<sup>3</sup>, áñ Çñ»Yó Õ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñ»Y: Æeí »Á<sup>3</sup> Yñ<sup>3</sup> Yú áY<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> Yí<sup>3</sup> YáóU, Yñ<sup>3</sup> Yó I<sup>3</sup> ñ»ÍÇ ç ÜÇ<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> N<sup>3</sup> ñí<sup>3</sup> 1ñ»É Õ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñáóÜ<sup>3</sup> e<sup>3</sup> í»É i<sup>3</sup> Yí »eáó ç .. . áñíáóY, ñ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> N<sup>3</sup> ñí<sup>3</sup> . 1ñ<sup>3</sup> YúA: áóB<sup>3</sup> 1ñáóÜaóY<sup>3</sup> I<sup>3</sup> »Yí ñáY<sup>3</sup> óY»Êá i<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> óáóóÇá ÊY<sup>3</sup> 1- ñÇ íñ<sup>3</sup>, Ná. »µ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ñY áñáB<sup>3</sup> óÇY . Y<sup>3</sup> É<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> 1/áñ<sup>3</sup> Yáó<sup>3</sup> 1/á- ñ<sup>3</sup> IááÇY<sup>3</sup> ñÇ N<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Çó: Üñ<sup>3</sup> Yú ÷ áñ ÷ ñ»óÇY . i<sup>3</sup> ç Y<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> ááB<sup>3</sup> áYÇ

3 yánÜÇ<sup>3</sup> ÜA. SDa. .. áñ áóÁ N<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> µ»ñáóU ç yÇ<sup>3</sup> Çí<sup>3</sup> I<sup>3</sup> YÇY, ÇYáa»e 3-Á<sup>3</sup> 1-ÇY<sup>3</sup>: ç Ü<sup>3</sup> B<sup>3</sup> i<sup>3</sup> NÇY<sup>3</sup> eáóÜA<sup>3</sup> áóYÇ e<sup>3</sup> YÓY<sup>3</sup> à»e N<sup>3</sup> i<sup>3</sup> áóI<sup>3</sup> Ó. áó<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> áóA<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> àÇeÇ Áaóáíñ<sup>3</sup> Ç N<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup>, ÇYáaÇeÇY »Y<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> ñÇí<sup>3</sup> óÇY<sup>3</sup> ñÁ: 2 ñ<sup>3</sup> Üaü áí<sup>3</sup> ±Y<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> àÇeÇ N<sup>3</sup> Yñ<sup>3</sup> Ê<sup>3</sup> Yáó- Y<sup>3</sup> ñ, áñáYó Ü»I<sup>3</sup> B<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> Áí<sup>3</sup> Bñç<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> eáóÜaóY<sup>3</sup> . »ñ<sup>3</sup> ½<sup>3</sup> YóáóU ç Çñ»Yó Üñó<sup>3</sup> IÇóY<sup>3</sup> ñÇ 1 ç Üeí<sup>3</sup> Bñç<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> eáóÜ<sup>3</sup> YÁ: á<sup>3</sup> ± áñ I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ç Ü<sup>3</sup> àÇeÇ N<sup>3</sup> Yñ<sup>3</sup> Ê<sup>3</sup> YáóY<sup>3</sup> ñ, áñáYó Ü»I<sup>3</sup> B<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> Áí<sup>3</sup> Bñç<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> . eáóÜaóY<sup>3</sup> . »ñ<sup>3</sup> ½<sup>3</sup> YóáóU ç Çñ»Yó Üñó<sup>3</sup> IÇóY<sup>3</sup> ñÇ 1 ç Üeí<sup>3</sup> Bñç<sup>3</sup> . Y<sup>3</sup> eáóÜ<sup>3</sup> YÁ: 2 ñ<sup>3</sup> Üaü áí<sup>3</sup> ±Y<sup>3</sup> e<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ñ, áñáYó 1 ç ÜeáóU ç í»ÍÇ B<sup>3</sup> i<sup>3</sup> »Y<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ç eáóU, ñ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Çñ»Yó Üñó<sup>3</sup> IÇóY<sup>3</sup> ñÁ Ü»I<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ç ñáóU: 2 Yí<sup>3</sup> eí<sup>3</sup> í, I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup>: ç Ü<sup>3</sup> 1»áóáóU ç YÓY<sup>3</sup> I<sup>3</sup> ¼<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> ñóñ µ<sup>3</sup> . ñáÜ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> á<sup>3</sup> i<sup>3</sup> eÉ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> i<sup>3</sup> íáóÜaóY<sup>3</sup> áóY<sup>3</sup> óáó 1 ÇíÇ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> I<sup>3</sup> ñáó ç ÷ áÉ<sup>3</sup> ñÇY<sup>3</sup> Êí<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> ñ»Õ 1»áóáóU, »ñ»ù 1ÇíÇ<sup>3</sup> Ç, áñáYó áí<sup>3</sup> - í<sup>3</sup> í áY<sup>3</sup> ç Ü<sup>3</sup> àÇeÇ N<sup>3</sup> i<sup>3</sup> IáóÜaóY<sup>3</sup> ñáí: , ç í»ÍÇ ç Á<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ç , ÇN<sup>3</sup> ñí<sup>3</sup>, ç YN<sup>3</sup> Ü»Ü<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ç í»ÍÇ ç ñ<sup>3</sup> IáóY<sup>3</sup> í<sup>3</sup> i<sup>3</sup>:

§ 3 ñáÜ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> á. ÇY<sup>3</sup> ç Ü<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> I<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> áñ B<sup>3</sup> ñÁÇá áóY<sup>3</sup> ç, áñÁ çY<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ç ÍÇ eá<sup>3</sup> e<sup>3</sup> ¼<sup>3</sup> YáóÜ<sup>3</sup> YÁ .. ç ñ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> óYáóU í<sup>3</sup> Êe»ñÁ<sup>3</sup>: 2 Üe- á»e ç ç e»É<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> ñÇí<sup>3</sup> óÇY: 2 Y<sup>3</sup> . ÍÇ<sup>3</sup> óÇY<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> . »ñÜ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> óÇY<sup>3</sup> IÜaé<sup>3</sup> . Y<sup>3</sup> ñ NÇB<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ç I<sup>3</sup> Éí<sup>3</sup> Êe»ñÇ Ü<sup>3</sup> eÇY: Da. »µ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ñÁ ¼<sup>3</sup> Yíáñ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Õ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñáóÜ<sup>3</sup> YÁ N<sup>3</sup> I<sup>3</sup> óÇY<sup>3</sup> 1»áÇ ÷ áñó<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ñáóÜaóY<sup>3</sup>: 2 Ü<sup>3</sup> ñÇí<sup>3</sup> . Üaó 1»áó»ñÁ I<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Yáñ»Y çÇY ½<sup>3</sup> ñ. ç YáóU: 1917Á. Ü<sup>3</sup> ÜÇeÇY, 2 ØÜ-Ç á<sup>3</sup> i<sup>3</sup> »ñ<sup>3</sup> ¼<sup>3</sup> ÜÇ Üi<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Êáó Ü»I<sup>3</sup> ÜÇe N<sup>3</sup> i<sup>3</sup> á, ¼<sup>3</sup> Yíáñ<sup>3</sup> - I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Ná. »µ<sup>3</sup> YáóÜ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> ÁÇYÁ ç Ü<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> ñÇ á»i<sup>3</sup> áóó<sup>3</sup> ñí<sup>3</sup> »ó ¶ ñÇYÍÇY, çáñi -ü. Ê áñá, áñÁ N<sup>3</sup> í<sup>3</sup> YáóÜaóY<sup>3</sup> çñ eí<sup>3</sup> »ó»É<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> Ê»É<sup>3</sup> ÜÇi Íñ<sup>3</sup> . ÇñÁ Çñ<sup>3</sup> . áñí»Êá ÜB<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Ií<sup>3</sup> »ó ç Ü<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> ñÇ eá<sup>3</sup> Ná. »I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Çñ<sup>3</sup> íÇ<sup>3</sup> IÇ<sup>3</sup> N<sup>3</sup> nó»ñáí, áñÇY íÇ<sup>3</sup> Ií<sup>3</sup> í çñ<sup>3</sup> e<sup>3</sup> çÇí<sup>3</sup> Üaó SÊ»- É<sup>3</sup> ÜÇi Üáí »óáóU óáó<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> ñ»Éí<sup>3</sup> e<sup>3</sup> ÜaóÜ<sup>3</sup> YÁ, ÇYáa»e Y<sup>3</sup> .. . i<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> É<sup>3</sup> e<sup>3</sup> í»É . ñ<sup>3</sup> íÇá Ó<sup>3</sup> »ñ .. ç e<sup>3</sup> í»É B<sup>3</sup> N<sup>3</sup> í<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Ü»Áá<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> ñ- 1Y<sup>3</sup> ÊáóN<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup>:

¼<sup>3</sup> Yíáñ<sup>3</sup> I<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> Ná. »µ<sup>3</sup> YáóÜ<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> ÁYÇó ¶ ñÇYÍÇY ç Ü<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> ñ Á<sup>3</sup> Ü<sup>3</sup> Y<sup>3</sup> »ó N<sup>3</sup> i<sup>3</sup> áóI<sup>3</sup> Êáóµ<sup>3</sup> Áíáí 35 Ü<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup>, áñÁ á»i<sup>3</sup> ñ ç ¼<sup>3</sup> Óí<sup>3</sup> ñ

μ³ náŮ İ³ Ý 1Ç×³ İÇ Ñ³ nó»ná1: Ö³ Ûμ³ nÇ Úáñi ùÇ Úai İ³ éáó  
ó»óÇÝ Ñēİ³ Ů³ İ³ Ý ŨÇ Í³ İİ: ² Ů Ñ³ i áóĪ ÈÛμÇ Ý»ñİ³ Ů³ óáóÇā-  
Ý»ñÁ ¹ÇŮ³ í áñáóŮ ĵÇÝ μáĪñ · Ý³ óuÝ»ñÁ, Ó»éuá1 μ³ ñ»áóŮ Īáñ³ -  
ù³ ÝáĪáñ ¼ÇÝ³ ĪáāÇİÇ · Ññ³ í ÇñáóŮ ×³ Ûμ³ ñ:

² Ýİ³ È³ Ů³ μ³ ÝÇó, Ā³ úñí³ áñ Ā³ ŨÇÝ ĵÇÝ Ā³ Ů³ Ý»ÉÝáñ³ -  
ĪáāÇİÝ»ñÁ, Ýñ³ Ýù Īá. ³ Ýù ĵÇÝ ÁÝ¹áóŮáóŮ · èi³ ÝáóŮ ³ é³ çÝ³ -  
İ³ ñ. èÝáóŮ¹: ³ Ná. »μ³ Ý³ İ³ Ý Ýñ. áñĪáóŮŮ³ Ý Ñáó³ ĪÇ Û»Āá¹  
ĵñ, ù³ ÝÇ áñ Īá. ³ ÝuÁ · Ā³ ñŮ èàÇi³ İ»Ō»ÝÁ ÑáóáóŮ ĵÇÝ ¼ÇÝ-  
í áñÝ»ñÇÝ, áñ ³ ÝóŮ³ ÈİŮ³ ÝuÁ í»ñç³ ó³ Í ĵ, áñ Ýáñ İŮ³ ÝuÁ Èáè-  
i³ ÝáóŮ ĵ ß³ i Ñ³ ×»ĪÇ à³ Ññ: ¹³ náŮ İ³ Ý Ñ³ nó»ná1 ¼μ³ Ō-  
íáŌ è»ñÁ³ Ýi Á éáí áñ»óÝáóŮ ĵñ ¼ÇÝ³ ĪáāÇİÝ»ñÇÝ Ñ³ ñ¹³ ñ»É³ Ý-  
ĪáŌÇÝÝ»ñÁ, Í³ ÝáĀ³ óÝáóŮ Ýñ³ Ýó ×³ Ûμ³ nÇ i »Ō³ 1ñŮ³ ÝÁ:

² é³ íáí Ů³ Ý, μáĪñ ×³ Ûμ³ ñ Ā³ Ů³ Ý³ Í ¼ÇÝ³ ĪáāÇİÝ»ñÇÝ  
áóŮ»ĪóáóŮ ĵÇÝ, ³ Ůèà»è Īáñ³ Í ÇÝýáñŮ³ óÇáÝ íñ³ Ý, áñÁ μ³ ná-  
Ů İ³ Ý 1Ç×³ İÇ ³ Ůñ³ áÝ¹Ů³ Ý Í»Ýi náÝÝ ĵñ; ² Ůèi »Ō Ýñ³ Ýó  
μ³ óÇİÝ»ñ ĵÇÝ Ñ³ ÝÓÝáóŮ Ñ»i · Ů³ ÈŮ³ İ³ · náóŮŮ³ Ůμ.

§² ŮŮ ¹áó² Ů»ñÇİ³ ŮÇ ŐÇ³ óŮ³ ÈŮ³ Ñ³ Ý. Ýñç ¼ÇÝíáñ »è · ÁÝ-  
i ñí³ Í »è uá »ñİñÇ ĪáŌŮÇó à³ Ůñ³ ñ»Īáó áŌÇ ³ ßÈ³ ññÇ ·  
³ ½³ i áóŮŮ³ Ý Ñ³ Ů³ ñ: ³ ŮÇñ ¼ÇÝíáñ, Ůi³ İÇñ, ÇÝáá»è ¼ÇÝíá-  
ñÁ, · áñİÇñ, ÇÝáá»è ¼ÇÝíáñÁ, »ŌÇñ ¼ÇÝíáñ: èİ¼áóŮ 1³ Ñ»ßi áÇ  
ĪÇÝÇ: ³ áóİ³ náŮ »è μ³ Èi»É³ Ů³ Ý»ñÇ Ñ»i, áñ á Çi »è: Đá. áĵ:  
¹ áĪñ È³ í ¼ÇÝíáñÝ»ñÁ i Çñ³ à»i »É»Ý ³ Ů³ Ů³ ÝÇÝ, ÇÝáÁ ¹áó  
èĪéáóŮ »è áóéáóŮÝ³ èÇñ»É ĐÇÇñ, ¹áó. ÝáóŮ »è ³ Ů³ Ů³ 1ñáÇ i³ İ,  
áñÁ »ñμ»ù áÇ Náí³ Ý³ íáñç ³ Ý³ ñ¹³ ñ à³ i »ñ³ ¼Á: ĐÇÇñ, áñ  
³ Ů»ñÇİŮ³ Ý μ³ Ý³ ĪÁ »ñμ»ù áÇ à³ ñi íÇ: Í³ i³ ñçñ à³ ñi ù¹, ·  
1³ »ñμ»ù i »ŌÇ áÇ áóŮÝ³: ¶ ĪáóĪ¹ μ³ ñŌñ à³ ÑÇñ, ³ áñ»ñ¹ È³ Ů³  
μ³ ó³ ñ³ áóĪáí ³ |:

¹³ óÇİÇ Ñ³ İ³ é³ İ ĪáŌŮáóŮ · ñi³ Í ĵÇÝ ¼ÇÝíáñç ³ ½³ ÝáóŮÁ,  
1³ è³ ĪÁ, ×³ Ûμ³ nÇ Ñ³ éó»Ý: ³ à»i ù ĵ Í³ é³ Ůñ ÇÝáá»è í İ³ -  
Ů İ³ Ý ³ ÝÓÇ Ů³ èÇÝ, ³ Ů³ á»è ĵÉ ¼ÇÝíáñÇÝ á. »ßÝáóŮ ÷³ èi³ ³ -  
ĀáóŮÁ:

¼ÇÝíáñÝ»ñÇ Ñ»i ¼náóáóŮ ĵÇÝ İ³ ñ. ³ à³ ÑáóŮŮ³ Ý, ×³ Ûμ³ náóŮ  
İ³ ñ. áóİ³ ÝáÝÇ, È³ Ō»ñÇ, · ñù»ñÇ, ÑÇi³ Ý¹áóŮŮ³ Ý, μÁßİÇÝ Ý»ñ-  
İ³ Ů³ Ý³ Īáó i³ Ý Ñ»i Ý³ Ů³ İ³ · náóŮŮ³ Ý, Ñ³ Ů³ ½³ »èi Ñ³ · Ý»Īáó  
áó èÝÝ¹Ç Ů³ èÇÝ: ¼ÇÝ³ ĪáāÇİÝ»ñÇÝ éáíáñ»óÝáóŮ ĵÇÝ ³ éáóŮ ß³ -  
ñ³ ŮÇÝ »ñ. »ñ, Çèİ Ñ»i á Í³ ÝáĀ³ óÝáóŮ İ³ ÁáĪÇİ ù³ Ñ³ Ý³ ŮÇ Ñ»i :

i »ñçáóŮ Ýñ³ Ýó μ³ Ā³ ÝáóŮ ĵÇÝ Ů³ uáñ Ā»ñÁÇİÝ»ñ, · ñÇā, · ñā³ -  
İ³ Ůñ, Ā³ Ý³ ù, · μáĪñÁ Ý³ Ů³ İ ĵÇÝ · náóŮ i áóŮ: Úáóñ³ ù³ ÝáĪáñ  
Īñ³ nÇ ŮÇ 1ñíáóŮ ĵñ Ý³ · Ý³ Ů³ Ýá. áóŮ ñi³ İÇ Ññ³ Ů³ Ý³ i³ ñç  
èi áñ³ · náóŮŮ³ Ůμ:

§² ŮèÇÝáÁ μ³ ñ»Ñ³ çáŌ Ā³ Ů³ Ý»Éĵ Ůñ ×³ Ûμ³ ñÁ: Ů³ à»i ù ĵ  
ŮÝ³ ³ Ůèi »Ō áñáßÁ³ Ů³ Ý³ İ, áñá»è¼Ç í³ ñÁİÇ μ³ Ý³ İ³ ŮÇÝ İŮ³ Ý-  
ùÇÝ · èi³ Ý³ ³ Ů³ i³ ññ³ İ³ Ý · Çi »ĪÇuÝ»ñÁ, áñáÝu³ Ýññ³ -  
Ā»ßi »Ý Ůñ μáĪñ ¼ÇÝíáñÝ»ñÇÝ:

¹³ Ý³ ĪÁ ³ à³ ÑáíáóŮ ĵ Ýñ³ Ý Ñ³ Ů³ ½³ »èi áí, È³ í èÝÝ¹áí,  
Ñ³ ñŮ³ ñ³ í»i ß»Ýuáí, μÁßİ³ İ³ Ý éà³ è³ ñİŮ³ Ůμ: ¹³ Ůè ÑáóŮĪ  
ó³ Ýİ³ ĪÇ ĵ · Ō»ñ ù. ÝáóŮŮ³ Á: ² ç³ Īó»ù Ýñ³ Ý Ō»ñ Ñ³ í³ i áí ·  
áóŮ³ 1ñáóŮŮ³ Ůμ: Đ³ ×³ È³ Ý³ Ů³ Í · ñ»ù: Ů³ Ů³ İÝ»ñ èi³ Ý³ ĪÁ  
¼ÇÝíáñç Ñ³ Ů³ ñ Ů»İ Ķñ³ 1³ ñóáóŮŮ³ ĵ, Ý³ Ů³ İÝ»ñç μ³ ó³ İ³ -  
ŮáóŮŮ³ Á ³ é³ ç³ óÝáóŮ ĵ ³ Ýİ»Ōİ ÑÇ³ éĀ³ ÷áóŮŮ³: °Ā» i³ ÝÁ  
áóñ³ È³ ĪÇ ¹»àù ĵ i »ŌÇ áóŮ»ÝáóŮ. ñ»ù ³ Ů³ Ů³ èÇÝ: ÁáŌ Ý³ íè-  
i³ Ñ ĪÇÝÇ Ō»ñ ³ ç³ ĪóáóŮŮ³ ÝÁ: ŐÇ íßi³ Ý³ ù, »Ā» Ō»ñ ³ é³ çÇÝ  
Ý³ Ů³ İÝ»ñÝ áóŮ³ Ý³ Ý: ³ »ñμ»ŮÝ à³ i³ ÑáóŮ ĵ: ¶ ñ»ñ ³ é³ ç-  
í³ à»è · ¹áóŮ Īñ³ Ůá¼»ù, áñ Ý³ èi³ ÝáóŮ ĵ μáĪñ Ō»ñ · ñ³ Í  
Ý³ Ů³ İÝ»ñÁ, ÝáóŮŮ³ èİ³ Ů³ ¹»àúáóŮ, »Ā» 1ñ³ Ñ³ Ů³ ñ à³ Ñ³ ÝçİÇ  
áñáß³ ĪÇ Ā³ Ů³ Ý³ İ: ŐÇßi ÑÇß»ñ, áñ ¹áóŮ ³ Ů»ñÇİŮ³ Ý μ³ Ý³ ĪÇ ŮÇ  
Ů³ èÝÇİÝ »ù: ³ áóŮ á. »ßÝáóŮ³ Ý · È³ Ý¹³ í³ éáóŮŮ³ Ý μ³ Ý³ İÝ »ù:  
Ō»ñ ¼ÇÝíáñÝ»ñÇÝ Ý³ Ů³ İÝ»ñÁ áóŮ³ ñİ»ù ³ Ů³ ½³ óŮáóŮuÝ»ñáí  
i á. áñi³ Í · ¹áóŮ Īñ. Ý»ù · Ů³ ½³ · Ů³ Ýñ³ Ý: Ő»ñ Ñ³ éó»Ý ĵ... |:

² Ýi³ ñ³ ĪáóĪ, İ. i Ýi»Ý Ů³ ñ¹Çİ, áñáÝu Ī¹³ i³ à³ ñi »Ý Ů³ -  
i áóŮŮ³ Ý³ Ůè Ő»Ááñ 1³ §³ Ý. ĪÇ³ İ³ ÝĪ; áĵ: ² Ů³ áÝ¹³ ×³ İ³ i³ Ý»ñÁ  
à³ i³ ñ³ èi »Ý i³ ÝáóŮ³ ³ Èá³ i »ñ³ ¼Á, ŮÇ³ Ů³ Ā» ³ Ů³ Ý ÇÝáÁ

³ Y. K³ I³ Y K³ YÇ, ù³ Y Á» Ñ³ ÖÁ»É³ ñi³ ³ è³ ÑÜ³ YÜ³ Y Ù»Áá¹Y»-  
 ñáí: ¶ ádÜ³ ñi³ ³ IÇ Ññ³ Ù³ Y³ i³ ³ ñÇ Y³ Ù³ IÁ í³ ñà»i³ áñ»Y³ ñ-  
 í³ Í Ñá. »µ³ Y³ I³ Y ÜÇçáo çñ: °Á» ³ ÜèàÇèÇ Y³ Ù³ IY»ñ ádÜ³ ñí-  
 í»ÇY Üñ³ ù³ Yáñáñ ×³ Ùµ³ ñÇó, ¹ñ³ Yù Íá. Y»ÇY Ù»ñ »ñÍáó Üñ-  
 ñ³ ù³ Yáñáñ i³ ³ YÁ ÜÇ³ íáñi³ »ñó µ³ Y³ IÇ Ññ³ i³, .. Ù»ñ ³ ½ Ç µ³ -  
 ñáÜ³ I³ Y á. ÇY³ Yí»ñ³ á³ Ñáñ»Y Íµ³ ñóñ³ Y³ ñ: Ðñ³ Ù³ Y³ i³ ³ ñÇ  
 ¹ÇÜáóÜY»ñÇ ³ ñ¹ ádÜ³ í»i³ ádÜáÜÁ Ñ³ èi³ ³ i³ »óÇY³ ÜY µ³ ¼³ ÁÇí  
 Y³ Ù³ IY»ñÁ, áñÁ Y³ èi³ ³ ó³ í Ç á³ i³ ³ èÉ³ Y: , ñ³ Yù, ³ Ù  
 ³ Ù»ñÇI³ óÇY»ñÁ, ÑÇÜ³ ñ Ù³ ñ¹ÇI³ »Y: § ¹ ñáÜ³ I³ Y á. ÇY! ³ Ù»-  
 Y³ I³ ñ³ áñ Ñ³ ñÁÇá ádÜÇ³ ñ³. ádÜáÜÁ I³ ñ»KÇ ç Ñáß³ ÷ »KÇáñ»Y  
 Ù»Í³ óY»É »Á» Ñ³ Ü³ YÇ K³ Y»Y³ Ù³. áñÍáYÝ»ñÁ, áñáYù ³ á³ Ñá-  
 íáóÜ »Y èi³ ¼µY³ I³ Y ÈÁ³ YÁ: ² Ù³ ¹»áúáÜ Ñ³ ñi³ ÍÁ I³ K³ YÇ ³ í»KÇ  
 ÍáñÍ³ Y³ ñ³ ñ:

Ð³ ñí áí³ YB»É áñ Ñ³ i³ ádÜ ádÜ³ ¹ñáóÜáÜ çñ ¹³ ñóíáóÜ Ù³ ñ¹-  
 I³ Yó Ñ³ Ù³ ñÜ³ YÁ Ñ³ i³ ádÜ ÈÜµ»ñáóÜ: §Í áÍáñ¹ á³ i³ éáÓ! è»ñ-  
 Á³ Yí Ç í ÇáÁ í×é³ I³ Yáñ»Y Ù»ñÁ¹»ó: ÖÇ³ ÜY. »ñ³ ½³ Yó µY³ íá-  
 ñáóÜ³ Ùµ .. èù³ Yá»KÇ ³ YÓY³ I³ Y Ñ³ i³ ÍáóÜáÜY»ñáí Ù³ ñ¹ÇI³,  
 áñáYù µY³ I³ YÇó úÁí í³ Í »Y Ññ³ ááóñ»ñó ÁY¹áóY³ ÍáóÜ³ Ùµ,  
 ÁáóÜ³ i³ ñíáóÜ çY³ Ù³ èY³ Íó»ñó ³ Ù³ í»ñÇY³ èi³ Ç×³ YÇ I³ ñ³ áñ  
 ³ ÑÉ³ i³ ³ YüÇY:

¶ ÁáóÜ³ Y è»ñÁ³ Yí Á Üñ³ ù³ Yáñáñ í³ Ñi³ áóÜ á³ i³ ³ èÉ³ -  
 Y³ i³ áó çñ Ñ³ i³ ádÜ ³ YÓY³ I³ ¼³ µÁÉ³ I³ Y ù. YáóÜ³ Y Ñ³ Ù³ ñ:  
 Ù³ ³ ñ¹»Y ÈáñÑáñ¹Y»ñ çñ i³ KÇè ³ Ù³ Y³ Ñi³ ñµ»ñ Ñ³ ñó»ñÇ  
 Ñáóñ³ ÷ áèi³ ³ ÇY ÁÓÁ³ ÍáóÜ³ Y, È³ Ö»ñÇ .. ³ ÜY: ÁYá í»ñ³ µ»ñáóÜ  
 ç ¼³ ñ»áóÜáÜY»ñÇY³ á³ ¼ÇYíáñÇY Èñ³ ÈáéáóÜ çY³ Çñ i³ -  
 Ö³ Y¹Á óáó³ ¹ñ»ñó ÇYüY³. áñÍ Ñ³ Ù»ñ. Y»ñáóÜ, µéYóù³ Ù³ ñi³ áóÜ,  
 ÁÜµ³ Ù³ ñi³ áóÜ, »ñ. ³ ÈÜµáóÜ, á³ i³ »ñ³ ¼³ Ù³ èÇY³ á³ i³ Ù³ Íù-  
 Y»ñáóÜ: ÖÇÑi³ ³ Ù³ á»è çÉüñ³ YèÇ³ ÜáóÜ Üñ³ ù³ Yáñáñ ¹ÇíÇ¼Ç³  
 áóÜ»ñ Ñ³ i³ ádÜ I³ ¼³ I³ ñááóÜáÜ, áñÁ ¼µ³ ÖíáóÜ çñ µ³ ñáÜ³ I³ Y  
 íÇ×³ IÇ Ñ³ ñó»ñáí: ÁYáá»è ¹³ ÑY³ IÇóY»ñÁ, ³ Üèà»è çÉÑ³ I³ -  
 é³ Íáñ¹Y»ñÁ èi³ Çáí³ Í çY³ Èáèi³ áí³ Y»É áñ Ñ³ Ù³ ÑÉ³ ññ³ ÜY

á³ i³ »ñ³ ¼³ Ù³ ñi³ »ñáóÜ ³ Ù»ñÇI³ Y³ µ³ Y³ ÍÁ óáó³ ¹ñ»ó Ñá-  
 Ü³ I³ á Ù³ ñi³ ³ I³ Y á. Ç: °í ¹³ ³ Ù»ñÇI³ Y³. Çi³ áóÜ³ Y³ Ù»Í  
 ³ ñÁ³ YÇüY ç:

1920 ÁÍÇY³ ÑÉ³ ññ³ Ñé³ Í Ñá. »µ³ Y³ ¹áíi³ áñ æ. èÁ»YKÇ ÐáÉÁ  
 . ñáóÜ çñ. §ó³ Ö³ ù³ IÇñÁ ³ ÑÉ³ ññÁ ³ í»KÇ Ñ³ i³ I³ ñ³ áñáóÜáÜ  
 ç i³ KÇè µ³ ñáÜ³ I³ Y ¹³ èi³ Ç³ ñ³ ÍáóÜ³ Y³ Yñ³ Á»Ñi³ áóÜ³ YÁ, ..  
 ³ Üè áñáñi³ áóÜ³ è³ ç³ ó»É»Y³ µ³ ¼³ ÁÇí Çñ³ ñ Ñ³ I³ éáÓ áóÜáÜ-  
 ÜáY»ñ: è³ I³ ÜY ÜÇYá» ÑÇÜ³ Ñ³ i³ »ñÁ ÇYáá»è èáíñ³ í Á, I³ è-  
 I³ ÍáóÜ çY³ µ³ ñ». áñÍáóÜ³ Y³ ÑY³ ñ³ íáñáóÜ³ YÁ: àééáóÜY³ èÇ-  
 ñ»ñáí ¶ ñÇYK³ Y³ Íñ³. ÇñÁ, áá áú áÇ íÇ×³ ñíÇ, áñ ¼áñüÁ µ³ ñóñ  
 µ³ ñáÜ³ I³ Y íÇ×³ IÇ I³ ñáÓ ç Ñ³ èY»É °Á» ³ Ù³ ×³ Ùµ³ ñÇ µáññ  
 »ñ³ ½³ YüY»ñÁ ÑY³ ñ³ íáñ K³ Y»ñ Çñ³ I³ Y³ óY»É ¹³ ³ Yí³ ñ³ -  
 ÍáóÜè i³ »ÖÇ ÍáóY»Y³ ñ, »Á» á³ i³ »ñ³ ¼³ Ñ³ ñáóY³ Íi³ ñ³ ³ í»KÇ »ñ-  
 I³ ñ, ÇèI³ Yñ³ Íñ³. ñ»ñÁ ÜB³ I³ »ÇY³ ³ í»KÇ Ù³ Yñ³ Ù³ èY, ³ á³  
 »ñíñ³. áóY¹Á I³ èi³ ³ Y³ ñ Ù»Í³. áóY³ ñÁ»ùÇ ¹³ è |:

¹³ ñáÜ³ I³ Y³ íÇ×³ ÍÁ I³ ñ»KÇ ç Íáá»É Ñ³ è³ ñ³ ÍáóÜ³ Y³  
 . ³ Öi³ YÇ ¼³ YüÁ: àñáßÁ³ Ù³ Y³ I³ è³ ç ÐÇi³ ÈñÁ Ù»ñ ¹»Ü ù. i³ -  
 . áñÍáóÜ çñ. ³ Öi³ YÇ ¼³ YüÁ³. YÇè³ I³ Y³ I³ Y, è³ I³ ÜY á³ ñ¼»ó,  
 áñ ³ ÜY³ ÜY³ Y çÉ. ³ Öi³ YÇ áñ, áñü³ Y ÇYüY çñ Ùi³ ÍáóÜ: ÖÇÑi³ ç,  
 ³ I³ YÁ Ñ³ i³ Ù»Í³ ³ í»ñÇá áóÜ áóY»ñ .. Èáóñç ³ Yñ³ Y. èi³ áóÜáÜ çñ  
 á³ i³ ×³ éáóÜ, ù³ YÇ ¹»é Yñ³. ³ Öi³ YÇüÁ µ³ óí³ Í áñ: è³ I³ ÜY  
 Ñ³ Ù»Ü³ i³ ³ µ³ ñ I³ ñ× Á³ Ù³ Y³ I³ ÜÇçáoáóÜ ³ Y. KÇ³ óÇ Íáí³ -  
 ÜÇY³ »ñÇY Ñ³ çáÓi³ »ó ÍáíáóÜ áñé³ É ³ I³ Y³ ¼³ ñí»É .. ù³ Y¹»É  
 ³ I³ Y³ »ñÇó Ù»ÍÁ:

¶ Öi³ YÇüÁ ¹³ ¹³ ñ»ó. ³ Öi³ YÇü K³ Y»ñó: Ð³ è³ ñ³ I³ ³ á³ -  
 ñ³ i³ Y»ñÁ, áñáYù Ù³ i³ I³ ñ³ ñáóÜ çY³ Ù»ñ Y³ í»ñÇY, KÇáíÇY  
 µ³ í³ I³ Y çY³ Ñ³ ñóÇó Ñ³ Y»ñó Á³ Ù³ Y³ I³ IÇó ³ Ù³ Y³ ÍáñÍ³ -  
 Y³ ñ³ ñ .. Ñ³ è³ ñ³ I³ ¼³ YüÇ i³ »è³ ÍÁ:

² Ù³ ÇÜ³ èi³ áí µ³ ñáÜ³ I³ Y³ íÇ×³ ÍÁ ¼³ Yü áÇ Ñ³ Ù³ ñíáóÜ .. áá çÉ  
 . ³ Öi³ YÇ ç ¹³ éYáóÜ: Üñ³. áñáóÜ³ Y³ Ù³ èÇY³ Ù³ ¼³ Ñ³ Ü³ YÇ çñ 1000  
 i³ ñÇ ³ è³ ç: è³ I³ ÜY ÜÇ³ ÜY i³ Ö³ Y¹³ íáñ Ö»I³ í³ ñY»ñY Ç

íç×³ ÌÇ »Õ³ Ý · Ý³ Ñ³ ì »É³ ù · ì³ · añÍ³ »É³ Û: Û³ àáB³ áYÁ, Áei  
 »ñ³ áóÁÇÝ, áóñÇBÝB³ Ý³ íáñ Ññ³ Û³ Ý³ ì³ ñÝ³ ñÇó çÉÉ³ í çñ Ñ³ è-  
 Ì³ Yáó ÷ ¼áñùÇ µ³ ñáÛ³ Ì³ Ý³ íç×³ ÌÇ ÝB³ Ý³ ÍáóÁÇóÁ: Û³ éáó ÷  
 çñ, añ Û³ Ì³ ¼YÍáñÁ, añÝ áóÝÇ µ³ ñóñ Û³ ñ³ Ì³ Ý³ á · Ç, ñÁ»  
 »ñ³ ùÇÝ, áñáYù ¼áñÍ³ »Ý³ Û³ ¼³ YùÇó:

³ ñáÛ³ Ì³ Ý³ íç×³ ÍÁ · Ñ³ Õ³ ÝÇ ç Ñ³ Û³ Ýáí, áñù³ Ýáí Ñ³ Û³  
 Ý³ Ì³ »é³ Ý³ ÌÇ ç Ñ³ ÝBáB³ ÷ »ÉÇ: Ñ³ Û³ ñ³ ÍáóÁÛ³ YÁ Ñ³ Û³ ÝÇ Ñ³ Û³-  
 Ý³ Ñ³ áñ ¼³ Yù Ý, Ñ³ í »ÉÇ Ñ³ áñ, ù³ Ý³ Ñ³ Û³ Ý³ Í³ Yñ Ññ³ ó³ YÁ, ù³ Ý³  
 Ñ³ Û³ Ý³ ÑáóÁÍáó Ññ³ ì³ Ý³ ÇÝ ¼³ YùÁ, ù³ Ý³ Ñ³ Û³ Ý³ ÍáñÍ³ Ý³ ñ³ ñ  
 éáó ÷ µ³: ¼áñùÇ µ³ ñóñ µ³ ñáÛ³ Ì³ Ý³ íç×³ ÍÁ ÛÇ ÛÇçáó ç, áñÝ ÁY-  
 1áóÝ³ Ì³ ç á³ ñ³ áóÁÇóÁ í »ñ³ Í³ »É³ Ñ³ ÕÁ³ Ý³ ÌÇ: Ñ³ Ý³ ÍÁ ì³ -  
 Ì³ íçÝ µ³ ó³ Í³ á, ù³ ÝÇ 1³ »é³ Ýñ³ Û³ ç áç Ñ³ ñÛ³ ì³ íáñí »É³  
 á³ ñ³ áóÁÛ³ Ý ÛÇ ì³ uÁ, áç± áñ 1³ Û³ ñ³ Ì³ ÇÝ Û³ ùç »¼³ Ì³ óáóÁ-  
 ÇóÝ ç, Ñ³ Û³ áá Á» ýÇ¼ÇÍ³ Ì³ Ý³ íç×³ ÍÁ: Øçµ»ñáó Ñ³ Ý³ Yù Û³ ñ³ -  
 Ì³ Ý³ á³ ì³ ñ³ è³ ì³ ÍáóÁÛ³ Ý³ óáóáóÝ»ñÇó: §¼áñùÇ Ñá. »íç×³ -  
 ÌÇ Ñ³ Û³ á³ Ý³ áóÁÛ³ Û³ ñ³ Ì³ Ý³ á³ ì³ ñ³ è³ ì³ ÍáóÁÛ³ Ý³ Ì³ ñ³ áñ³ -  
 · áóÝ ÉÝ¹ÇñÝ ç: ¼áñùÇ µ³ ñáÛ³ Ì³ Ý³ íç×³ ÍÁ Ì³ ¼³ íáñíáó ÷  
 Ì³ ñ³ · á³ ÑáóÁÇó, Û³ ñ³ Ì³ Ý³ á · áóó, Ñ³ ÕÁ³ Ý³ ÌÇ Ý³ Ì³ ì³ -  
 Û³ Û³ Ì³ Û³ Çó, ÇÝùÝ³ ì³ Çñ³ á³ ì³ Û³ Ý³, è³ ÷³ Ì³ Ý³ ñ³ Á³ Ý³ á³ ì³ -  
 íáóÁÛ³ Ý³ ¼³ óáóáóÁÛ³ Û³, á³ ñ³ ùç, Ý³ Çñ³ ÍáóÁÛ³ Ý³, á³ ì³ íç  
 µ³ ñóñ · Ç³ Ì³ óáóÁÛ³ Û³ |:

Ð³ Ì³ áç · ì³ Ý³ »É³ µ³ í³ ñ³ ñáó è³ ÑÛ³ Yáó ÷, áñÁ áç »YÁ³ ñ³ Íáó ÷  
 áñ³ ç Ñ³ Ì³ è³ Û³ Ý³, ÇÝáÇÇÇÝ ç µ³ ñáÛ³ Ì³ Ý³ íç×³ ÍÁ, è³ Ì³ Û³ Û³ ¼³  
 Ì³ Ñ³ è³ Ý³ Ý³, »Á» 1³ Û³ Yù è³ ÑÛ³ Ý³ Yù áñá»è³ Ñá. »íç×³ Ì³:  
 Ñ³ ñáÛ³ Ì³ Ý³ íç×³ ÍÁ Ñ³ í »ÉÇ É³ Û³ Ñ³ è³ Ì³ óáóÁÇó ç, ù³ Ý³ ýÇ¼Ç-  
 Ì³ Ì³ Ý³ Ì³ Û³ Ì³ ì³ íáñ íç×³ ÍÁ:

² Û³ áç Ì³ ñ³ ÌÇ µ³ Ý³ ì³ ñ³ »É³ µ³ ñáÛ³ Ì³ Ý³ Ý³ Ñ³ ÌÇ Ý³ Ý³ Ý³ »-  
 ñáó ÷: ÕÇ Ì³ ç, 1³, Ñ³ Û³ µ³ áñ Ñ³ è³ Ì³ óáóÁÇóÝ»ñÁ ÛÇ³ èÇÝ í »ñó-  
 í³ Í³, 1áñè »Ý³ · Ç³ è³ Û³ è³ ÑÛ³ Ý³ »ñÇó ÷ ÛÇ³ Á³ Û³ Ý³ Ì³ µ³ Éáó ÷  
 1ñ³ ÝÇó: Ñ³ ñáÛ³ Ì³ Ý³ íç×³ ÍÁ Ñá. »íç×³ Ì³ Ý³ Ý³ Ý³ Éáí, Û³ Yù  
 á³ Yù á³ ì³ ñ³ è³ íáó ÷ Û³ 1³ è³ »É³ Û³ áçÇÇ Û³ ñ³ Ì³ Ý³ ñ³ á-

YáóÁÇóÝ»ñÇ Ì³ ñáYù è³ ì³ Ì³ Ì³ È³ »Ý³ Ì³ Û³ èáÇñ³ áó  
 Ç³ è³ Ý³ ñ³: ² Û³ µ³ YáñáBáóÁ Û³ Yù · áñÍ³ Íáó ÷ Yù ÷ ÇÇÉá ÷ Û³ -  
 Ì³ Ý³, Ñ³ Û³ áá Á» è³ è³ Ì³ Ì³ µ³ Ý³ Ì³ Ý³ Ý³ ÇÛ³ è³ áí, ÷ áó ÷ 1áñ áç · -  
 Ç³ é³ Ì³ ñáó ç Ñ³ Û³ Ý³ Ý³ ÉÑá. »µ³ Ý³ Ì³ Ý³ íç×³ Ì³, áÝ³ Û³ Ì³ Û³  
 µ³ YáñáBáóÁ Ì³ ÇÝÇ áá µ³ í³ ñ³ ñ:

Úáñ³ ù³ YáñáÇÝ Ì³ YáÁ ç µ³ ñóñ µ³ ñáÛ³ Ì³ Ý³ íç×³ ÌÇ Ñ³ ¼³  
 1³ »óáóÁÇóÁ: Ð³ ×³ È³ »ññáñ¹³ Ì³ Ý³ ÇÝá-áñ ÛÇ ýáó ñáÉ³ ÇÝ ÁÇÛ  
 Ñ³ ÕÁáó ÷ ç é³ çÝ³ Ì³ ñ³. ÁÇÛÇ, áÝ³ Û³ Ì³ Çñ í³ ñá»ì³ áóÁÛ³ Û³  
 é³ çÇÝÁ³ Ý³ Ñáó³ ÇÇáñ»Ý³ Ñ³ ì³ ç Û³ Yáó ÷ í »ñçÇÝÇó:

² Û³ è³ »ó µ³ ñáÛ³ Ì³ Ý³ íç×³ ÍÁ Ñ³ ÕÁáó ÷ ç í³ ñá»ì³ áóÁÛ³ YÁ:  
 1914 Áí ÇÝ ØáÝèÇ Ì³ ÇÝ³ Ý³ Ñ³ Ý³ Ç»Éá³ Û³ Ý³ Ì³ Ñ³ Û³ Û³ ì³ -  
 µ³ ñ³ ÷ áññ³ ÁÇí ç Ý³ · Ç³ Ì³ Ý³ ¼áñùÇÝ Ì³ ñ³ ÌÇ çñ Ñ³ Ì³ áóÁÛ³ Û³  
 ááYá³ óÝ»É³ è³ Ì³ Û³ Ý³ · Ç³ óÇÝ»ñÇ ç í »ÉÇ µ³ ñóñ µ³ ñáÛ³ Ì³ Ý³  
 íç×³ ÍÁ Ñ³ ÕÁ»ó ç é³ í »É³ µ³ ¼³ ù³ Ý³ Ì³ · »ñÛ³ Ý³ Ì³ Ý³ ¼áñùÇÝ:  
 ¶ »ñÛ³ Ý³ óÇÝ»ñÇ Ñ³ ñó³ ÍáóÁ Ñ³ çáóí »ó Ì³ è³ »óÝ»É³ áá Á» ¼³ Ý-  
 uáí, áñÁ Ñ³ Û³ Á³ Û³ Ý³ Ì³ µ³ ó³ ñó³ Ì³ á³ è³ áóÁ»ó çñ, Ñ³ Û³ Ì³ Û³ Ç  
 áóÁáí: Ì³ Û³ ç É³ ñÇÝ³ Ì³ í »ñóÝ»Yù Ñ³ Í³ áÙè Ðá»» | · »ñÛ³ Ý³ Ì³ Ý³  
 § · ñá³ ÝÇ | · Ì³ Ý³ í »ñÁ: ð³ Ý³ Ì³ ó³ Í³ ýÇ¼ÇÍ³ Ì³ Ý³ · Ý³ Ñ³ ì³ Û³ Ý³  
 ì³ »è³ Ì³ ì³ Çó Ñ³ Û³ á³ ì³ ù³ ç ç³ Èç³ È³ »ñ §³ ñè³ »ñ³ -Á, §² Ì³ È³ Ì³ -Á,  
 §² ùÇÈ³ è³ -Á, ù³ ÝÇ áñ ×ÝBáó ç é³ í »ÉáóÁÇó áóÝ»ñ Ññ»ì³ Ýáó  
 Ý³ ì³ Û³ Û³: Ñ³ Û³ Ì³ ì³ ñ³ »ó Ñ³ Ì³ é³ ÍÁ³ Ñ³ Û³ Û³ á³ è³ çñ  
 íÝ³ è³ Í³, áñ ç ÝÓÝ³ Ì³ ¼³ è³ Çáí³ Í³ »Ó³ í Éáñ³ Ì³ »É³ Ñ³ Û³:  
 §Ð³ ÕÁ³ Ý³ ÍÁ Ñ³ Í³ áÙè Ðá»» | -Ç Ý³ ì³ Û³ Û³ Ý³ · ç Ý³ · Ç³ Ì³ Ý³  
 Ý³ íç ç ÝÓÝ³ Ì³ ¼³ Û³ Û³ Ì³ Û³ áóÁÇ Ì³ áññÇí çñ, áñáYù uÁí ì³ Ì³  
 çÇÝ³ Û³ áçÇÇ µ³ ñóñ Û³ ñ³ Ì³ Ý³ á · áí, áñ Ñ³ Û³ Ì³ óñ»ó Ñ³ áñ  
 ¼³ Yù Ç³ Ý³ µ³ í³ ñ³ ñáóÁÇóÁ: áÇÝ»ñ³ Û³ è³ í »ÉáóÁÇóÁ³ ÝÓ-  
 Ý³ Ì³ ¼³ Ý³ Ì³ ñ³ á³ Ñáñ»Ý³ Ì³ Û³ Ý³ ñ³ ÍáíÇ Ñ³ ì³ Íáó ÷ |

ð³ Ì³ µ³ ñáÛ³ Ì³ Ý³ íç×³ ÌÇ áóÝ»ó³ Í³ áóµ»ñ³ Ì³ Ý³ Ñ³ ¼³ »ó-  
 áóÁÇóÁ Ì³ ì³ í »ÉÇ³ Ý³ éáó³ ñ³ óáí»ó ù³ ñ³ ÝèÇ³ ÇÇ ññÇÝ³ -  
 Íáí: ² ¼³, áñÁ Ñéá³ Í³ Í³ ç »Ó»É³ ÝéáóÝ³ ÍáóÁÛ³ Û³, ç³ Èç³ È³ -  
 í »ó ÁÝ¹³ Û³ YÁ ÛÇ ù³ ÝÇ Ì³ µ³ Ááó ÷, Ýñ³ Õ³ Ì³ Ì³ ñáóÁÇóÁ Ì³

Ā³ Ū»ó, μ³ Ý³ ĪÁ .»ní»ó, Ū³ ŪáĀ ¹Ý³ Ī³ Ē»ó: Ūñ³ Ñ³ ñē-  
ī áĀĬáĀŲ ĪáŌááī í»ó, ÁáŌáíáĀ¹Á ×ÝĬ»ó:

Ēñ ŠĒÝááŌ ÁÝĪ³ í ūñ³ ÝĕÇ³ Ý; í³ é . ñuáĀ ²Ý¹ñ» ØáñáŌ³ Ý  
· ñáĀ ŷ. ŠĎÇŪ³ Ī³ ñ»Ĭ ŷ ³ ē»Ē áñ ūñ³ ÝĕÇ³ Ý á³ í »ñ³ ŪáĀŪ  
á³ ñī áĀĬáĀŲ Īñ»ó Ñ»Ýó ēĪ¼μÇó; ē³ Ī³ ŪŲ ŪÇ³ ŪŲ Ø³ ĀÇÝáŪÇ  
áĀŌáĀŪ³ Ý μ³ ó³ ñŌ³ Īáñ»Ý ÁÝ¹áĀŲáĀŲ, áñÁ ³ ñī ³ Ñ³ Ū í áĀŪ  
Ýñ³ ÝáĀŪ, áñ ³ ŪáŌÇ Ý³ Ē³ Ō»éÝáĀŲáĀŲ ÷ áĒ³ ÝóíáĀŪ ŷ Ñ³ Ī³ -  
é³ Īáñ¹ÇÝ¹ĪĬÝÇ ĪáñĪ³ Ý³ ñ³ ñ, μ³ Ū áĀŲÇβ . áñĪáÝÝ»ñ ³ í»Ĭ »Ý  
íí ³ Ý. ³ íáñ: ¹Ý³ ĪÇ ÝĬáĀ³ Ī³ Ý íÇ×³ ĪÁ β³ í Ī³ Ýñ ĵñ¹Á³ -  
Ū³ Ý³ Ī³ ĪÇó éá³ é³ ¼ÇÝŪ³ Ý . Ñ³ Ý¹»ñŌ³ ÝŪÇ á³ Ī³ ēÇó: Ō»-  
Ī³ í³ ñáĀŲáĀŲ ĪÑ³ í í³ Ī ĵñ: í³ ñÇÝ»ñáí Ýñ³ ÝŪ μ³ í³ ñ³ ñī»Ē»Ý  
ŪÇ³ ŪŲ Ñ³ ē³ ñ³ Ī³ Ī³ Ý Ī³ ñĪÇŪÇ áĀĀĀŪŲ³ ēÇñáĀŪ³ Ūμ, . μ³ Ý-  
íáñÝ»ñÁ Ū»ĪÁ ŪĬáĀÇ Ū»ç í »éÝáĀŪ ŷÇñ í³ Ō»ŪÇ ÁĒÝ³ ŪáĀ áñÁ .  
μ³ ó³ éáĀŪ ĵñ ŪÇ ŪÇ³ ēÝ³ Ī³ Ý ×³ Ī³ í Ç ēī »ŌĪáĀŲÁ Ý»Ý. Ñ³ Ī³ -  
é³ Īáñ¹Ç ¹»Ū:

²ŪéáÇĒáí, ³½ Ç Ī»Ýē³ . áñĪáĀŲ»áĀŲáĀŲ áĀ Ā» ³ Ūñ³ ÝáĀŪ ĵñ,  
³ Ūē Ū³ ēÝ³ í íáĀŪ: Áí³ ñĪí³ Ī . áñĪáÝÝ»ñÁ í»ñ³ μ»ñíáĀŪ »Ý  
³ é³ í»Ē³ á»ē μ³ ñáŪ³ Ī³ ÝÇÝ, . ¹ñ³ ÝŪ ³ é³ ÇÝ³ Ī³ ñ. á»í áĀŲ-  
ŲáĀŲ»ñÁ ááŲ»Ý: ēĒ³ ÉáÇ ĬÝÇ Ýβ»Ē áñ »Ā» ÑÇŪŪÇó áí»ñ³ óí»Ý  
³ Ū ³ ñ³ í Ý»ñÁ, ¹ñ³ ÝŪ Ī³ ñáŌ»Ý Ū»Ū³ Ū³ Ý Ñ³ éŌÝ»ÉŌ³ ÝĪ³ -  
ó³ Ī ĪáĬĪī Çí, ĬÝÇ ¹³ . áĀŪ³ ñī ³ Ī, . áĀŲ¹, Ā» μ³ Ý³ Ī:

ūñ³ ÝĕÇ³ ŪÇ ³ ÝĪáĀŲÁ á³ Ū³ Ý³ íáñī³ Ī ŷ Ñ»ī ³ Ū³ É  
á³ í ×³ ēÝ»ñáí.

1. í³ í Ō»Ī³ í³ ñáĀŲáĀŲ;
2. ¹³ ó³ Ī³ ŲáĀŲáĀŲ ³ ŪŲ μ³ ÝÇ, áñ Ū»ÝŪ ³ Ýí³ ÝáĀŪ »ÝŪ  
ÁÝĪ»ñ³ Ī³ Ý á. Ç;
3. Ō³ Īñ μ³ ñáŪ³ Ī³ Ý íÇ×³ Ī;
4. Ū³ Ē³ Ō»éÝáĀŲ³ Ý³ Ýμ³ í³ ñ³ ñáĀŲáĀŲ;
5. ²ÝĪ³ ñ. ³ á³ ÑáĀŲáĀŲ:

Ō»Ā» Á³ Ū³ Ý³ Ī í³ ÝŪ, ³ á³ ³ Ū ³ ñ³ í Ý»ñÇó ó³ ÝĪ³ ó³ ĪÁ  
Ī³ ñáŌ ŷ Ū³ ñ¹ĪáĀŲ³ ÝÁ ÑáŌÇÝ Ñ³ í³ ē³ ñ»óÝ»Ē

ŠàŌÁ»Ō ĬÝ»Ē: Ō»Ā» ³½ Á á³ í ñ³ ēī ā; Ū»éÝ»ĬáŌ Çñ  
³½ í áĀŲ³ Ý Ñ³ Ū³ ñ, ³ á³ ³ Ū»Ý ÇÝá ĪĪáñŌÝÇ:

ĒñáŪ ×Çβí ŷ: ²í»Ĭ Ē³ í ŷ Á³ Ū³ Ý³ ĬÝ Ī³ éáĀ»Ē 100000  
ÇÝŪÝ³ ĀÇé, ū³ Ý ĪéíÇŌ Ñ»ī á¹15000:

Ō»Ī³ í³ ñ»Ē Ē³ ē³ ñ³ Ī³ Ī³ Ý Ī³ ñĪÇŪÁ: Ō»Ī³ í³ ñÁ óáĀŪ ŷ  
í³ Ĭē ×³ Ý³ á³ ñŲÁ, ³ ŪēáĀĀ» ū³ ŪáĀŪ áĀŲÇÇ á³ ñ³ ÝÇ íñ³ Ūáí:  
á³ Ñá³ Ý»Ē »ñĪñÇ ŪÇ³ éÝáĀŲáĀŲ: Ø³ Ō³ ū³ Ī³ Ý  
ĪáĀ³ ĪŌáĀŲáĀŲ»ñÁ ŪÇ»ÝáĀŲ Ý³ íÇ áĀŲ»íáñÝ»ñÝ »Ý: Ō»Ā»  
Ýñ³ ÝŪ Éáñī ³ Ī»Ý³ í Á¹Çñ»ÝŪ ĵĒĪ¼áñī»Ý:

á³ Ñ³ ÝÇ»ĒŌ»Ī³ í³ ñáĀŲáĀŲŌ³ í³ ñ»Ē³ ¼Çí ĪŪ³ ÝŪ: ²ñ³ í Á,  
ÇÝááÇĕÇÝ; ĒÝ³ ĬÝÇ, μ³ ñ»Ýá³ ēī ŷ Ñ³ Ī³ é³ Īáñ¹Ç Ñ³ Ū³ ñ:

²Ýí»ñ³ á³ Ñáñ»Ý Ñ³ í³ í³ É. ³ Ō³ ÷³ ñÝ»ñÇÝ . ³ áñ»Ē³ -  
Ī»ñáÇÝ, áñÇ Ñ³ Ū³ ñ á³ Ūñ³ ñáĀŪ »ē: Đ»ÝŌ Ñ³ í Ī³ á»ē Ñ³ í³ í Ý  
ŷ ēī »ŌĪáĀŪ μ³ Ý³ ĪÝ»ñ . ÝáĀŲÇĒĪ¹¼»ÝŪ: ²½³ í áĀŲáĀŲÁ ³ ñÁ³ -  
ÝÇ ŷ ³ í»Ĭ »é³ Ý¹áĀŲ Ī³ é³ ŲáĀŲ³ Ý, ū³ Ý¹áĀŲ³ Ī³ ĬáĀŲáĀŲÁ;:

Đ³Ý¹áŌ Ý ĒáĒŪ»ñ: Ūñ³ ÝŪ á»í Ū ŷ Á³ ÷³ ÝŌ»Ý  
ŲáĀŲ³ ū³ ÝáĬáĀŲ ēÇñī Á, áĀŪ μ³ ĀÇÝ ŷ ÁÝĪ»ĒĬÝ»ĒŌ»Ī³ í³ ñ:

¹áĬáñ í»ñÁ μ»ñī³ Ī ūñÇÝ³ ĪÝ»ñÁ Ī³ ŲáĀŪ »Ý³ ŪŲ Ū³ ēÇÝ, áñ  
μ³ ñáŲ³ Ī³ Ý íÇ×³ ĪÁ ĪŪ³ ÝŪÇ . Ū³ ÑáŌÑ³ ñŌ ŷ:

ŪáĀŲ³ ū³ ÝáĬáĀŲ Ē³ í Ī³ ¼Ų³ Ī»ñáí³ Ī μ³ Ý³ Ī β³ Ñ³ . ñ. éí³ Ī ŷ  
Çñ ¼áñŪÇ Ū³ ñī ³ Ī³ Ý á³ í ñ³ ēī í³ ĪáĀŲ³ Ý μ³ ñŌñ³ ŌŪ³ Ūμ, .  
»Ā» ¹³ ÑÝ³ ñ³ íáñ ĵ¹Ē³ í³ . áĀŲ¹¼»ÝŪáí ³ á³ Ñáí»Ĭáí, áñá»ē¼Ç  
ēī »ŌĪÇ ÝĬáĀŲ³ Ī³ Ý³ é³ í»ĬáĀŲáĀŲ Ñ³ Ī³ é³ Īáñ¹Ç ÝĪ³ í Ū³ Ūμ:  
ē³ Ī³ ŪŲ ÝĬáĀŲ³ Ī³ Ý³ é³ í»ĬáĀŲáĀŲ ³ ŪŲ³ Ý ĵĒĪ³ ñ»áñ ā; , áñ-  
ū³ Ý μ³ ñáŲ³ Ī³ ÝÁ: ¹Ý³ ĪÇ Ñ³ Ū³ ñ ³ í»Ĭ íí³ Ý. ³ íáñ ŷ μ³ -  
Ý³ ĪÇ ó³ Īñ μ³ ñáŲ³ Ī³ Ý íÇ×³ ĪÁ, ū³ Ý ¼ÇÝ³ ŪĀ»ñŪÇ ³ Ýμ³ í³ -  
ñ³ ñáĀŲáĀŲÁ:

ĒēĪ ÇÝáá»ē Ō»éŪ μ»ñ»Ē³ Ū»Ū³ Ý ó³ ÝĪ³ ĬÇ ³ ñÁ³ ÝÇŪÝ»ñÁ:  
ĒÝáá»ē Ñ³ ēÝ»Ē³ Ū»Ū³ Ý μ³ ñŌñ Ñ³ í ĪáĀŲáĀŲ»ñÇ: ĒĒ³ ñĪ»,  
¹ñ³ ½³ ñ. ³ óáĀŲÁ Ī³ Ēí³ Ī ŷ μ³ ¼Ų³ ĀÇí . áñĪáÝÝ»ñŌÇ, áñáŪŪ ā»Ý  
»ÝÁ³ ñĪíáĀŪ Ý³ ĒÝ³ Ī³ Ý Ñ³ β³ éŪ³ Ýá Ē³ í Ō»Ī³ í³ ñáĀŲ³ Ý,

İ³ n̄ . ³ á³ NáoÁÜ³ Ý , ³ n̄N̄»ei³ ³ í³ n̄Á áceáoÜ³ Ý , eá³ é³ ¼ÇYÜ³ Ý  
.. N̄³ Ý¹»n̄O³ ían̄Ü³ Ý , µ³ Ý³ İÇ Ü³ n̄i³ ³ İ³ Ý³ í³ Ý¹áoÁÜ³»n̄Ç , ýÇ-  
¼Çİ³ İ³ Ý³ íÇ×³ İÇ , Üi³ ³ i³ n̄³ Ü³ 1n̄i³ ÍáoÁÜ³ Ý , N̄³ Üi³»Ý³ eÇnaoÁ-  
Ü³ Ý , á³ i³ íÇ , Ý»n̄üÇÝ³ ³ n̄Á³ Ý³ á³ i³ íáoÁÜ³ Ý ½³ óáoÁÜ³ Ý , ÇYü-  
Ý³ i³ Çn̄³ á»i³ Ü³ Ý , İ³ ÜuÇª N̄³ ÓÁ³ Ý³ İÇ Ýİ³ i³ Ü³ Üµ , eÝÝ¹Ç ,  
N̄³ . ácei³ Ç , ú³ ná¹áoÁÜ³ Ý .. ³ ÜÝ:

e³ İ³ ÜÝ µ³ náÜ³ İ³ Ý³ íÇ×³ ÍÁ³ Ü . añÍáÝÝ»n̄Ç á³ n̄½N̄»i³ -  
.. ³ ÝuÁ ä , ú³ ÝÇ añ¹ n̄³ ÝoÇó Ü»İÇ µ³ ó³ İ³ ÜáoÁÜ³ µ³ í³ İ³ Ý³ ;  
İÇYáoÜ , añ¹ İ³ Ái³ İ³ N̄³ n̄iÇ ÜÝ³ ó³ İÝ»n̄Ç . añÍáoÝ»áoÁÜ³:  
ún̄ÇÝ³ İ , Ü³ n̄i³ Á³ í³ i³ Ö»İ³ í³ n̄»É³ İ³ náÖ ; N̄»Bi³ áoÁÜ³ Üµ  
É³ Èi³ »É¹/án̄üÇ µ³ náÜ³ İ³ Ý³ íÇ×³ ÍÁ³ N̄³ İ³ é³ İ³ ÜÜáe . añÍáÝ-  
Ý»n̄Ç ³ eİ³ ÜáoÜ³ Ý³ Ü³ n̄i³ ³ İ³ Ý³ á³ i³ n̄³ ei³ í³ ÍáoÁÜ³ Ý , eá³ é³ -  
¼ÇYáoÁÜ³ Ý , N̄³ Ý¹»n̄O³ ían̄Ü³ Ý , Ý³ ÈİÇÝ N̄³ çáoÁÜ³áoÝ»n̄Ç .. ³ ÜÝ:

² Üei³ »ÖÇó N̄»i³ »áoÜª ÜBi³ ³ á»e³ NÇB»É añ¹ »n̄µ Ü»Yü ÈáeáoÜ  
»Yü µ³ náÜ³ İ³ Ý³ íÇ×³ İÇ Ü³ eÇÝ , Ü»Yü . añÍ¹ »Yü áoÝ»YáoÜ , ³ í»İÇ  
Baü , añáBaİÇ ÇYá»añ µ³ ÝÇ , ú³ Ý³ ÝáñáÇ N̄»i³ :

Ö»İ³ í³ nááoÜ³Á Ş³ añ»É³ İ»n̄á ; Çeİ³ ³ Ü³ ³ añ»É³ İ»n̄-  
áÁ Ö»İ³ í³ náÖÇ .. Ö»İ³ í³ n̄iáoÇ Üai³ ³ é³ ç³ óYáoÜ ; µ³ náÜ³ -  
İ³ Ý³ í»n̄»ñ , añÁ N̄á . »íÇ×³ İÇ ³ n̄i³ ³ N̄³ Üi³ áoÁÜ³áoÝ ; N̄³ Üi³ ÝÇª  
µ³ náÜ³ İ³ Ý³ ÝáoÝáí :

Ü³ ÈİÇÝ³ Ý . İÇ³ İ³ Ý³ µ³ Ý³ ÍáoÜ ÁY¹áoÝi³ Í³ İ³ n̄ µ³ náÜ³ İ³ Ý³  
íÇ×³ ÍÁ³ N̄³ Ü³ n̄»É³ N̄»i³ .. Ü³ É . añÍáÝÝ»n̄Ç N̄á . »İ³ Ý³ ³ n̄ . ³ eÇüÇ  
³ ½³ »áoÁÜ³áoÝ³ Ü³ n̄i³ ³ İ³ Ý³ áceáoán̄ü , eá³ é³ ¼ÇYáoÜ , ÝÜáo³ -  
İ³ Ý³ íÇ×³ İ³ ÝáoÝ¹ , İ³ Ýó³ Ö³ ÜÇÝ³ á³ Ü³ ÝÝ»ñ .. ³ ÜÝ³ Ö»İ³ -  
í³ nááoÜ³áoÝ , İ³ n̄ . ³ á³ NáoÁÜ³áoÝ , ÁYİ»n̄³ İ³ ÝáoÁÜ³ Ý³ á . Ç:

¹³ Ü .. ³ Üá»e , »Á» ³ Ü ÁY¹N̄³ Ýáñ eÉ»Ü³ Ý³ N̄³ Ü³ á³ n̄÷³ İ³  
İÇÝÇ , ³ á³ µ³ ó³ n̄O³ İ³ á»e³ İ³ Ü . n̄»Á» µ³ ó³ n̄O³ İ³ á»e³ i³ n̄-  
µ»nááoÜ³áoÝ áí³ »n̄iáo İeíaö µ³ Ý³ İÝ»n̄Ç µ³ náÜ³ İ³ Ý³ íÇ×³ İÝ»n̄Ç  
ÜÇç³ :

Đ³ ×³ È³ ³ Ü³ Ü³ İ»n̄»e³ ÜÇÝ³ Üai³ »áoÜÁ µ³ náÜ³ İ³ Ý³ íÇ×³ İÇ  
. Ý³ N̄³ i³ Ü³ Ý³ N̄³ nááoÜ³ İ³ náÖ ; ×ÇBi³ Ái³ É³ e³ İ³ Ü³ NÇÜÝ³ N̄³ n̄-

óÇ Ü³ Yñ³ İñİÇi³ áceáoÜÝ³ eÇnaoÁÜ³ Ý ¹»áoáoÜ³ ³ ÜÝ İ³ náÖ ;  
¹³ eÝ³ É³ YNÇÜÝ:

² Ý . İÇ³ ÜáoÜ³ Á³ . ³ ían̄Ç .. á³ eÉ³ Ü»Yi³ Ç ÜÇç³ .. ú³ Ö³ ú³ óÇ³ İ³ Ý³  
á³ i³ »n̄³ ¼Ç ÁYÁ³ óáoÜ İ³ eÉ³ İÇ ¼án̄»n̄Ý áoÝ»ÇÝ µ³ ó³ n̄O³ İ³  
ýÇ¼Çİ³ İ³ Ý³ é³ í»ÍáoÁÜ³áoÝ : Üñ³ Yü³ ³ í»İÇ É³ í³ ÇY³ í³ n̄Á»óí³ Í ,  
¼ÇYi³ Í³ áoN̄³ Ý¹»n̄O³ ían̄i³ Í : Üñ³ Yü³ »n̄Çi³ ³ e³ n̄¹ ; ÇY³ .. »e³ Ý-  
¹áoÝ , áoÝ»ÇÝ É³ í³ . áóÜ N̄ñ³ Ü³ Ý³ i³ ³ n̄³ İ³ Ý³ İ³ 1n̄»ñ .. ³ í»İÇ  
İ³ n̄ . ³ á³ N̄³ ÇY³ : á³ i³ »n̄³ ¼Ç eİ³¼ÇÝ³ Yñ³ Yü³ óáo³ µ»n̄»óÇÝ  
³ í»İÇ µ³ n̄Oñ Ü³ n̄i³ ³ İ³ Ý³ á . Ç , e³ İ³ ÜÝ N̄»i³ . ³ ÜáoÜ³ µ³ náÜ³ İ-  
i³ »óÇÝ , eİ³»óÇÝ³ ÝNáe³ İÇañ»Y³ ¼Çç»ÉİeíaöÜ .. , í»n̄Ç Ç³ í»n̄çá ,  
İÇáíÇÝ³ á³ n̄i³ í»óÇÝ : ÜB³ Ý³ ÍáoÜ ; »ñµ á³ Ü³ n̄Á Ö . Ö . íáoÜ ;  
»ñÁ añáBaü ; ááÁ» ýÇ¼Çİ³ İ³ Ý³ áoÁ , ³ Ü³ µ³ náÜ³ İ³ Ý³ íÇ×³ ÍÁ:

² Ü³ ×Ü³ n̄i³ áoÁÜ³áoÝ³ ³ ÜYü³ Ý³ İ³ n̄»añ ; añ¹ ³ n̄Á³ ÝÇ ;  
İñİÝáoÁÜ³ Ý :

İ³ eÉ³ İÁ ç³ Èç³ Èi³ »ó Çeİ³ á»e³ µ³ náÜ³ İ³ Ý³ áoÇó , añÇ µ³ -  
ó³ İ³ ÜáoÜ³ Üµ³ i³ é³ ááoÜ³ İñ Yñ³ µ³ Ý³ ÍÁ : ¹³ Ý³ ÍÁ , añÁ µ³ Ö-  
İ³ ó³ Í ; ¼ÇYi³añ³ İ³ Ý³ . añÍÇó³ Ýi³ »ÖÜ³ İ³ Ü³ n̄¹İ³ ÝoÇó , e³ -  
İ³ ÜÝ üÁi³ í³ Í ; µ³ n̄Oñ Ü³ n̄i³ ³ İ³ Ý³ á . áí , ç³ Èç³ È»ó³ Yñµ³ -  
İÇñÁ , e³ İ³ ÜÝ³ ó³ İñ Ü³ n̄i³ ³ İ³ Ý³ á . áí üÁi³ í³ Í³ ³ n̄N̄»ei³ ³ í³ n̄Á-  
Ý»n̄ÇÝ :

ÆN̄³ n̄İ³ , ó³ Ýİ³ ó³ Í³ Ü³ n̄i³ Ç Yá³ i³ ³ ÍÁ ááÁ» ýÇ¼Çİ³ İ³ Ý³  
; ³ Ü³ Ü³ N̄á . »µ³ Ý³ İ³ ÝÁ :

¹áoÝ³ Yá³ i³ ³ ÍÁ³ ÜÝ³ ä , añ¹ ááY³ óíÇ N̄³ İ³ é³ Íañ¹Á İ³ Ü³  
¹áoñe³ µ»n̄iÇ ÁÇÍáoÜçó , ³ Ü³ ÜÝ , añ¹ ç³ Èç³ Èi³ Ç Yñ³ İ³ ÜuÁª  
á³ Ü³ n̄Á áB³ náóÝ³ İ³ ÜáoN̄³ Ü³ n̄ :

Ü³ óÇei³ Ý»n̄Á İ³ eáoáoÜ³ ÇY³ Çñ»Yó³ é³ ¼Ü³ í³ nááoÜ³áoÝª  
»É»Éai³ ³ ÜÝ³ eİ³¼áoÜçó , añ¹ ³ YN̄³ Ü³ Ü³ i³ ³ í»İÇ B³ N̄³ í»i³ ;  
ç³ Èç³ ; »Éİ³ ÜüÇ³ áoÁ , ú³ Ý³ ááY³ óY»ÉN̄»Yó³ Çñ»Yó³ Ü³ n̄¹İ³ Ýó :  
¶»n̄Ü³ ÝÇ³ ÜÇÝ³ İñ³ íÇ×³ İi³ Í³ N̄³ Üi³ Ý³ µ»n̄»É³ añ¹ á³ i³ »n̄³ ¼Áª  
i³ ÝáoÝ»Y³ i³ İÇ³ Ü³ n̄¹Çİ :

¹³ náÜ³ İ³ Ý³ µ³ n̄Oñ N̄á . »íÇ×³ ÍÁ³ Á³ Ü³ Ý³ İ³ İÇó³ µ³ Ý³ İÇÝ



n»Ĥo N̄ Ū n̄: êáani Á áa»i ù ÿ ĶYÇ ÛÇ Ū í³ nà»i Ȳ»ñÇ è»  
 ÷³ Ĩ³ YáçĀĤoYÁ: oĀ» Ū³ n̄½ Ĩ³ Ȳ N̄ñ³ á³ n̄³ ĨȲ»ñÇ ù³ Ȳ³ ĨÁ µ³ -  
 í³ Ĩ³ Ȳ ã, Ū³ n̄ Ĩ³ Ȳ á³ i n̄³ eī Ĩ³ YáçĀŪ Ȳ á³ n̄³ áUáçŪ -  
 Ȳ»ñÁ á»i ù ÿ áĒ Ȳ³ añ»É³ Ūá»è, añ añáβ eī añ³ µ³ Á³ YáçŪȲ»  
 ñÁ Ĩ³ náŌ³ Ȳ³ Ȳ êáani áí ¼µ³ Ōí»É³ é³ íáí Ū³ Ȳ, ³ ŪĒááĀ»ª»ñ»  
 ĨÁŪ³ Ȳ Á³ Ū»ñÇȲ: Đ³ í áçĭ áçĭ ¹ náçĀĤoȲ ÿ á»i ù N̄³ í Ĩ³ çȲ»É  
 ¼³ n̄x³ Ķ ÛÇçáó³ éáçŪȲ»ñÇ Ĩ³ ¼Ū³ Ĩ»ñáŪȲ»ñÁ:

¼ánuç µ³ náŪ³ Ĩ³ Ȳ íÇx³ ĨÁ µ³ nŌñ³ çȲ»Ĥo N̄ Ū n̄ ¹ñeçó  
 13 e³ ÊáeȲ»ñ N̄ñ³ íÇñ»ĤĀ, añá»è Ĩ³ YáȲ, Çñ»Ȳ áç ³ n̄13 n̄³ ó -  
 YáçŪ, añáíN̄»i ¼ȲánȲ»ñÁ Ĩ³ Ȳ»É»Ȳ Ĩ³ náŌ áñáy»eán-13 e³ -  
 ÊáeȲ»ñÇ Ō³ YŌñ³ Ķ ¼náçŪȲ»ñÁ: ¼náçŪÁ á»i ù ÿ í³ n̄»Ȳ Çñ»Ȳuª  
 ¼ȲíánȲ»ñÁ, ÇYáá»è Ȳ³ ³ ŪĒááŪ³ Ū³ eç N̄³ í áçĭ ÁYi n̄í Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³  
 Á³ Ȳi Ȳ»ñÇȲ áó èá³ Ȳ»ĤĀ, añi »Ō Çñ»Ȳu Ĩ³ é³ ŪáçŪ »Ȳ: ³ náŪ³ -  
 Ĩ³ Ȳ íÇx³ ĨÁ á³ N̄á³ Ȳ»Ĥo N̄ Ū n̄ »ñ³ Áβi áçĀĤoYÁ ÁY¹áçŪíáçŪ ÿ  
 µáññÇ ĨáŌŪçó, e³ Ĩ³ ŪȲ »ñ³ Áβi áçĀĤoYÁ Ĩ³ náŌ ÿ Ū»Ĩ³ ¼³ óáçĀĤoȲ  
 áçŪ»Ȳ³ É ¼ Ȳñ³ eī »ŌĨŪ³ Ȳ . añíáçŪ: Ĩ³ áí n̄»Ĥáí ³ Ȳçñá»í Á  
 Ū³ n̄¹Ĩ³ Yó ŪÇçª »ñ³ Áβi áçĀĤoYÁ 13 eYáçŪ ÿ ĨáĤĪi ÇíáçŪ  
 ³ é³ YŌçȲ ³ ȲN̄³ í Ȳ»ñÇ N̄³ Ū³ ÈŪµŪ³ Ȳ áçĀŌ³ . áçŪȲ ŪÇçáó:

êá³ Ȳ»ñÁ á»i ù ÿ Ná. Ĩ³ Ȳ»Ȳ, añ µáññ Çñ»Yó »YĀ³ Ĩ³ Ȳ»  
 ñÁ, añáYù ßáññ³ nŪáȲ Yí³ . »É. Çi »Ȳ, áçŪ»Ȳ³ ³ Ū . añíÇŪÁ: oñ-  
 Ĩ³ n̄³ Ĩ³ Ĩ³ »ñÁ»ñÇ Á³ Ū³ Ȳ³ Ĩ³ ³ ŪĒi »Ō»ñ . Ȳ³ Ķç ³ Ȳ. n̄³ Áβi ÿ  
 Ȳ³ Èñáñ »ñ³ Áβi ³ Ĩ³ Ȳ Ĩñ³ . Çñ Ĩ³ ¼»É añÇ Ūç Ūi YáçŪ »Ȳ  
 ÈñáEī ¼Ȳíán³ Ĩ³ Ȳ ù³ Ūñ. »ñ, añáYù Ĩ³ náŌ ÿ »ñ. »É³ YŌȲ³ -  
 Ĩ³ ¼ŪÇ Ū»Ĩ³ Ū³ éÁ: êá³ Ȳ»ñÁ ¼ è»ñÁ³ Ȳi Ȳ»ñÁ Çñ»Yó Ū³ eȲ³ Ĩó -  
 áçĀĤoYÁ »ñ³ Áβi ³ Ĩ³ Ȳ Ĩñ³ . n̄»ñáçŪ áa»i ù ÿ N̄³ Ū³ n̄»Ȳ Çñ»Yó  
 ³ ná³ Ȳ³ á³ i íáçĀĤoȲçó ó³ Ĩñ: Đá. »µ³ Ȳ³ Ĩ³ Ȳ çȲ»Ĩi Á  
 ½³ Ķçañ»Ȳ Ū»Ĩ³ YáçŪ ÿ, »ñµ »Ȳ µáññÁ:

² Ū»ñÇĨŪ³ Ȳ µ³ Ȳ³ ĨÇ . »Ȳ»ñ³ É ¼. Ū. ³ ĤĀ ³ éáçŪ ÿ. S ³ Ȳ³ ĨÁ  
 ³ é³ Yó »ñ. Ç ¼ÇáçŪ ÿ Çñ Ū³ n̄ Ĩ³ Ĩ³ Ȳ á. áí áçŪß µ³ Ȳ³ ĨÇ ³ ŪȲ -  
 ù³ Yáí, áñù³ Yáí añ Ȳ³ Ĩáññ»É ÿ »ñ³ Áβi áçĀĤoYÁ ½³ Ĥo

ÁY¹áçŪ³ ĨáçĀĤoYÁ: áí³ »ñ. Ç ³ í»Ķ N̄½ñ ŪÇçáó µ³ Ȳ³ ĨÇ  
 ³ YŌȲ³ Ĩ³ ¼ŪÇ ³ Ūñ³ áY¹Ū³ Ȳ . N̄³ Ȳ³ ÈŪµŪ³ Ȳ N̄³ Ū³ n̄:

ŌŪ³ n̄ áçŪŪ³ Ȳ N̄³ Ūá¼çá íĨ³ ŪáçĀĤoYÁ, ³ Ū N̄³ eī Ĩ³ »Ĥo  
 N̄³ Ū³ n̄, Ūñ»¹»ñÇĭ éáçŪŪ»ȲÇ ŞŌáYēçó ŪÇYáª Ēáçĭ . ÇñuȲ ÿ:

Şááññáñ¹ . í³ n̄¹Ç³ Ĩ³ Ȳ 1ñ³ . áçŪŪ³ Ȳ . Ȳ¹Ç éá³, Ū³ Ūñ ÁáŪ  
 ¹ñÇç»éÁ, N̄ÇȲ. ß³ µÁÇ ŪñÁ, Ĩ»èñçó N̄»i á, N̄ñ³ Ū³ Ȳ çñ eī ³ ó»É  
 áçŪª añí»É è»Ȳ-Ĩ³ Ȳi »Ȳ ¼ á³ n̄½»É Ā» ã»Ȳ N̄³ Ū³ Ȳi»É ³ n̄¹ Ūáñ,  
 ³ Ūi »Ō ¼ȲíánȲ»ñÇ Yáñ ÈŪµ»ñ: ŌÇ N̄ñ³ á³ n̄³ ĨáçŪ Ȳ³ N̄³ Ūi -  
 Ȳ³ µ»ñ»ó í ³ n̄µ»ñ ¼áñ³ Ū³ è»ñÇ N̄³ n̄Ūñçó ³ í»Ķ ¼ȲíánȲ»ñ,  
 añáYù áçĀ³ éá³ é íÇx³ ĨáçŪ Yēi ³ Ĩ³ çȲ ÷ áŌáóáçŪ ĨñÇi ³ Ȳ -  
 Ĩ³ n̄µ»ñ ³ ŪȲ ³ Ū»ȲÇ Ȳi³ Ĩ³ Ū³ Ūµ, añ Ĩ³ Ĩ³ n̄íáçŪ çñ, ¼ ÁíáçŪ çñ,  
 Ā» ÁY¹áçŪ³ Ĩ³ ã»Ȳ ŪÇ³ Ȳ³ Ĥo ¹»àç N̄³ n̄³ í Ȳ³ N̄³ YáçŪ µ³ Ȳ³ ĨÇȲ:  
 ¹Çç»éÁ N̄³ eī³ ó³ í, añ ³ Ū Ū³ n̄¹Çĭ Ū³ NáŌ á³ ÷ Ná. Ȳ»É »Ȳ:  
 Ūñ³ Yó Ĩ³ »Ōçó ß³ n̄Á»É çñ Ĩ³ náŌ áá Èeī ³ . áçŪ N̄ñ³ Ū³ YÁ, áá  
 ù³ Ō³ ù³ í³ n̄Ç ÈY¹ñ³ YúÁ, áá ßáŌáññÁ»ĤĀ: ÁíáçŪ çñ, Ā» Ȳñ³ Yó  
 Ū»Ĩ³ Ū³ éÁ Ĩáññ»É çñ ß³ n̄Á»Ĥo ÁY¹áçŪ³ ĨáçĀĤoYÁ »ñ³ n̄³ Ĩ³ Ĩ³  
 »ñÁçó N̄»i á, añÁ Ĩ³ ¼»É çñ ³ é³ Yó áçĭ »ĶçŪç ¼ N̄³ Ȳ. eī Ç 36 Á³ Ū:

oí N̄³ Ȳi³ n̄í ŪÇ ÷ ³ ŪáçŪ ŪÇi ù Ĩ³ . »ó ¼³ n̄x³ è»ñ Ū³ ŪñÇ  
 . ĤĒáçŪ: Ōi Ȳ»Ĥáí È³ Ō³ ĶçŪȲ»ñÇ È³ YáçĀ³ Ȳ³ . Ȳ»ó Ū³ Ȳi³ Ĩ³ Ȳ  
 ĀŪµáçĭ ¼ éáçŪçĀ ĀŪµáçĭÁ Ȳ³ Ĩ³ á»ó Çñ . áí Ĩ³ Ĩ³ »ŌÇȲ:

- , áçŪ Ĩ³ náŪ» ù Ȳi³ . »ÉŞ² Ȳ. Ķç³ Ĩ³ Ȳ . n̄»Ȳ³ ¹»ñ³ Ĩ³ YÁ, -  
 N̄³ nŌñ»ó Ȳ³ ß³ ÷ añ³ N̄³ n̄ÇȲ:

- ŌÇßi ³ Ū á»è, eĀñ:  
 ŌÇ náá» N̄»i á ³ Ū ¼áçŪ Á ¼Ȳíán³ Ĩ³ Ȳ ù³ Ūñáí ³ YóYáçŪ çñ  
 N̄ñ³ á³ n̄³ Ĩáí:

² Ȳ³ . » éáçŪçĀ éáñ 1çēĨ³ Ȳi Á á³ n̄½áçŪ ¼ÇÉŌ³ ŪYáí Yí³ . áçŪ  
 çñ. Ş² Ȳ. Ķç³ Ĩ³ Ȳ . n̄»Ȳ³ ¹»ñȲ»ñçó ù³ çÁ ³ ßĒ³ n̄NáçŪ áĨ³ |:

Ūñ³ Yù ³ Yó³ Ȳ³ ŪµáçŪ N̄ñ³ á³ n̄³ Ĩáí: Ō³ ŪñÇ çȲi áçŪ³ ¼Ūáí  
 Ā³ ³ í añí ³ Ĩ³ ß³ ÷ añ³ N̄³ n̄Á Çñ ÁY¹áçŪ³ ĨáçĀĤoȲ»ñȲ áó Ná. ÇȲ çñ  
 ¹YáçŪ Ūñ³ ù³ Yáññ Yáí ³ ŪÇ Ūç: ĐēĨ³ , µ³ n̄»Ná. Ç ¹ñÇç»éÁ  
 ç³ Ȳ³ eçñ³ µ³ n̄ ĀŪµĨ³ N̄³ náçŪ çñ ÷ áññÇĭ ÷ ³ Ū ÇĭȲ»ñáí, añáYù

³ Ūú³ -Y ÍÇÍ³ Ō»Ĳ ĸÇY »ñ³ ádu Yñ³ ÑeI³ Ó»èu»ñÇ Û»ç:

Đ³ í³ e³ ñi»Ĳá ÷ áŌáoÇ μ³ YáŕĪ Û³ éádu á³ eí³ Í ¼ÇYíáñY»-  
ñÇY³ Yñ³ Yù Ñ³ Y¹Çe³ íáñ »ñÁáí ³ YóYádu ĸÇY Yñ³ Yó Úáí áí:  
² Ñ³ .. í»ñÇY ¼ÇYíáñÁ: Í Ñ³ eYÇ, ³ ñ¹Ī±ù, Yñ³ Yó . Çi³ ³ ÍóáŌ-  
Ū³ YÁ³ Ū³ »ñ³ ÁRi áŌĪŌŌYÁ, áñÁ Ñ³ náŕei ĸ ÑÇY Á³ Ū³ Y³ IY»ñÇ É³ í  
³ í³ Y¹áŌŪY»ñái: Í á. »BÝĲ, ³ ñ¹Ī±ù, Yñ³ Yó Ū³ ĪñÇ ĸYi áŌ  
¼Ç³ ¼ŪÁ, áñÁ ÑÇ³ Y³ Ĳáñ»Y . Çi³ », Á» ÇYá»è »Y Çñ»Yó ½ ádu  
³ Ū³ È»Ō» ÷ Ō³ Y»ñÁ, .. Í³ ½Ç, ³ ñ¹Ī±ù, ÁáŪŪÇ μY³ íáñáŌŪ³ Y  
³ Ū³ É³ ñ»ñÇ íñ³ , áñáYù Yñ³ Y³ Ū³ ù³ Y Ñ³ ×³ È ÷ ñi»ÉĸÇY:

Í³ ŪÇó máo μYÍi»ó: àŪ³ Yù ³ ñóáduY»ñY ³ áñ»ñÇY, ŪĪŕeY»-  
ñÁ³ μ³ ñŌñ ÍÇÍ³ Ō»Ĳá, Áe³ Y áí ùÇ .. eĪe»óÇY B³ ñÁí»É ÁY¹³ ñ-  
Ū³ ó³ Í³ ³ Y¹³ ŪY»ñÁ »YÁ³ ñi»óÇY ³ ñÁY³ ó³ Í³ ³ ŪŪÇY: Ō³ Ū  
Y³ Íó»Ĳáí Š²Y. Ĳ³ Í³ Y . ñ»Y³ ¹»ñY»ñ! »ñ. ÇY¹¼ÇYíáñY»ñÁ »ñi³ ñ  
B³ ñ³ eĪŌŌáí B³ ñÁí»óÇY ÷ áŌáoYÇ í³ ñ, È³ Ō³ Ĳù ÁŪpáŕĪ Yí³ . áŌ  
ÑeI³ Ū³ Ū³ ñŪÇY Ū³ ĪñÇ .. Í³ Yñ BÝáŌ B»÷ áñ³ Ñ³ ñÇ Ñ»i .. Çó:

Š²-e³ ç, . Y¹³ à»i, ù»½Ñ»i Á»ĪáŌ½ŪÇYá» ¹ÁáÈù, ñ» ádu ĸñ  
³ Ūáŕ Ī³ ¼Ūi³ Íuáí ŪÇ ÇeÉ³ Y¹³ óÇ, áñÁ Ñ³ ¼Çi ĸñ B³ ñÁádu ÈáY-  
á³ ó³ Í³ áí ù»ñÁ:

àá àu áŪY³ ó Ññ³ á³ ñ³ Īádu!:

Ō³ ñ¹Y Çñ áŌÇ ĪŪ³ YùÇ ÁYÁ³ óuádu¹ÍYí³ Í ūñi³ YÇó ŪÇYá» Ū³ Ñ,  
í³ ÈÇ ½³ óádu ĸ ³ áñádu:Ū³ í³ È»Yádu ĸ Í³ ñÇùÇó, ó³ íÇó, Ū³ -  
ÑÇó: , ĪŕñÁYí³ ĪáŌ Ū³ Yí³ Í³ Y Ñ³ e³ Īádu Ū³ ñ¹áŌY éáíáñ»ó-  
Yádu »Y í³ È»Y³ ÈŪÁáŌĪŌŌYÁ, Īñ³ ÍÇó, ÑÇi³ Y¹áŌĪŌŌYÁ, Ū»ù»-  
Y³ Y»ñÇó, éáŕñ ³ e³ ñi³ Y»ñÇó, ¹»ŌY³ -Í³ ñŪñ³ -e³ ³ ŪáñÁY»ñÇó,  
½»YùÇó, áei³ Çi³ YY»ñÇó, ĪáŌñ»ñÇó, Ūáñáŕñ³ íáñY»ñÇó .. Í³ Ō»-  
ñÇó, éáíáñ»óYádu »Y í³ È»Y³ É BÝ»ñÇó, ³ eĪáŌY»ñÇó, í³ . ñ»-  
ñÇó, ³ ñÇ»ñÇó, ÷ Ō»ñÇó .. ³ ŪY:

ŌñÇi³ ³ e³ ñ¹ Ñ³ e³ Īádu Y³ í³ È»Yádu ĸ ŪÇÇY³ í³ ñÇùÇó,  
ŪÇÇYádu¹Í»ñáŌĪŌŌYÁ .. áŌÇ Á³ Ū³ Y³ Í³ Ū³ ÑÇó:

³ óÇ ¹ñ³ YÇó, ó³ Yí³ ó³ Í³ ³ Yñ³ í Ç Īŕñ³ Ñ³ í áŌĪ ĸ í³ ÈÁ  
eY¹³ ŪÁ»ñuY»ñÇ, e³ éÁ Í³ Ū³ ù³ ù çñÇ, ÑĪŕeÇe³ ŪY, Ñ³ ñ³ í³ ŪY,

³ ñ»»Ĳ³ Y .. ³ ñ»Ūi Ū³ Y ù³ ŪÇY»ñÇ Yí³ í Ū³ Ūp, í³ ÈÁ ¹»áÇ  
. áñi³ ¼ñiáŌĪŌŌYÁ, »ñ»È³ Y»ñÁ, ÍYáŌY»ñÁ, »Ōp³ ŪiY»ñÁ ..  
úáŌñ»ñÁ, μ³ Ūp³ e³ YúÁ .. ³ ŪY:

à»i áŌĪŌŌYÁ á³ í »ñ³ ¼ŪÇ Ū»ç Ūi Y»ĪáŌ Ñ»i á Ū³ ñ¹áŌY ĪÉ³ -  
Yádu ĸ í³ ÈÇ ŪÇ Yáñ ³ Ĳu³ á³ ñi áŌŪ³ Y, ³ YáñáŌŪ³ Y, ¼ñ-  
Í³ YúY»ñÇ, í»ñ»Ĳ³ Ñ³ Y¹»á:ò³ Yí³ ó³ Í³ ¼ÇY³ ĪáŌĪ, ³ Yí³ È  
ó³ YíáŌĪŌŌYÁ .. ĸYi áŌ¼Ç³ ¼ŪÇó, »ñp . Yádu ĸ Í³ e³ ĪáŌŪ³ Yá  
í³ ÈÇ ½³ óádu ĸ ³ áñádu ³ YáñáŌŪ³ Y Yí³ í Ū³ Ūp: , áŕñ Ī . ³,  
³ ñ¹Ī±ù, Yáñ ĪŪ³ YúÁ: È³ í Īi»ñ³ μ»ñi»Y Yñ³ Ñ»i eá³ Y»ñY áŌ  
è»ñÁ³ Yí Y»ñÁ: úñÇY³ íáñ ĪĲY»±Y Yáñ ÁYi»ñY»ñÁ: Í áŌŌ³ ñi»Y  
Yñ³ Y³ Ū³ ¼áñ³ Ū³ éÁ, áŌ ó³ Yí³ Yádu ĸ Y³ Í³ e³ ŪÉ ÁYá»è  
Í³ áñ»Y ÍÇY³ áŌ »ñ»È³ Y»ñÁ Yñ³ μ³ ó³ Í³ ĪáŌŪ³ Y Á³ Ū³ Y³ Í:  
Ōi³ Ū»Y³ Ū»Í í³ ÈÁ³ áŌÇ ĪŪY³ , ³ ñ¹Ī±ù:

Ō³ Yí³ ó³ Í³ éá³ .. è»ñÁ³ Yí á»èu ĸ Ñ³ eĪ³ Y, áñ μ³ Y³ ĪÇ  
Y»ñáŌÁ Ī³ Èí³ Í³ ĸ ÑÇŪY³ Í³ Yádu ³ ŪY Ū»Áá¹Y»ñÇ ³ ñ¹ĪáŌY³ -  
í»i áŌĪŌŌYÁ, áñáYó ù. YáŌŪ³ Ūp ¼eáíádu ĸ í³ ÈÇ ½³ óádu:

ŌÁ» ¼ÇYíáñY»ñY ³ áñádu »Y ³ YáñáŌŪ³ Y ŪYÁŕáñi ádu, »Á»  
Yñ³ Yó Ó³ YŌñ³ óYádu »Y μi³ ÈY¹ñáŌŪ³ Ūp, í³ È»óYádu ..  
Ñ»i³ ³ áY¹ádu »Y, »Á» Ī³ ñ. ³ á³ ÑáŌĪŌŌYÁ á³ Ñá³ Yíádu ĸ ÑÇŪY³ -  
Í³ Yádu é»áñ»èÇ³ Y»ñÇ ŪÇçáŌáí, ³ á³ YŪ³ Y á³ Ū³ YY»ñádu í³ -  
ÈÇ ½³ óáduÁ ÁY¹áŌYádu ĸ Ū»Í á³ ÷ »ñ .. Īŕñç íY³ e Ñ³ eóYádu  
μ³ Y³ ĪÇ Ū³ ñi áŌY³ ĪáŌŪ³ YÁ: ÁeĪ »Á» ¼ÇYíáñY»ñÇ Yí³ í Ū³ Ūp  
áŌB³ ¹Çñ »Y .. Ñá. ³ í³ ñ, »Á» í»ñÇY³»ñe ½ ádu »Y Çñ»Yó áñá»è  
ŪÇ³ eY³ Í³ Y, Ñ³ Ū³ ÓáŌĪĪáŌĪi³ Çi³, ³ Ū³ ¹»áñádu áí³ Y³ Ū³ áÇeÇ  
¹Áí³ ñáŌĪŌŌY»ñ, áñáYù ³ Yñ³ ŌÁ³ Ñ³ ñ»Ĳ ĲY³ Y:

Ō³ Yí³ ó³ Í³ Ō»Í³ í³ ñÇ á³ ñi ùY ĸ eĪ áñ³ ¹³ eY»ñÇ Ū»ç  
½³ ñ. ³ óY»ÉŪ³ ñ¹Í³ ŪY³ μYáŌŪ³ Y ŪÇ Ññ³ B³ Ĳ Ñ³ í ĪáŌĪŌŌY, áñÁ  
Ō. í ádu ĸ YB»É½³ Y³ ½³ Y í³ È»ñ: ÈáñÑ»ù ³ Ū³ Ñ³ ñóÇ Báŕñç .. ¹áŕñ  
Īñ³ eĪ³ Y³ ù, áñ í³ ÈÁ Ī³ ñáŌ ĸ Ñ³ ŌÁ»É¼ÇYíáñÇY, ÇeĪ »Á» Ō»-  
Í³ í³ ñY»ñÁ í³ í Á ĲY³ Yá³ ñÇáŌĪŌŌYÁĪĲ ĲYñ³ Y: í³ ÈÁ Ī³ ñ»Ĳ ĸ  
μYáñáB»É áñá»è ĸ ŪáŌÇ³, áñY ³ e³ ç³ Yádu ĸ íñ³ Ñ³ eYáŌ







μ³ ÝÇ à»i ù à, Ýñ³ Ýó Úáí ³ é³ ã³ ÝáðÙ ; Ñáé»i »éáóĀĹáóŸ, ..  
Ù³ ñí áóŸ ĪáóĀĹáóŸ ÁŸÍÝáðÙ ; È³ í³ ì³ »éáóĀĹáóŸ ĪÝáðÙ ;  
Ù³ ñí áóŸ ĪáóĀĹáóŸ, ÇeĪ í³ ÈÁ èá³ ÝáðÙ ; ³ Ū: ² ŪÈÈáèù»ñáí  
³ ñí ³ Ñ³ Ū »Īáí Ù³ ááĒáÝÇ ³ éáóĀŸ»ñÁ, Ī³ ñ»ĪÇ ; ³ è»É Ù»Ī  
. áÑ ¼ÇÝíáñÝ³ ñÁ» »ñ»ù ¹Á. áÑ ¼ÇÝíáñ:

¼ÇÝíáñÝ»ñÇ μ³ ñóñ μ³ ñáŪ Ī³ Ý íÇ×³ ĪÇ . ĪÈ³ íáñ ³ ŐμĹáñÁ  
Ñ³ Úá¼³ ĪáóĀĹáóŸ ; ² Ū ³ ÝÑñ³ Á»Ēi ; ÑÇŪ³, »ñμ ¼ÇÝíáñÝ»ñÁ  
Ūi ³ ÈáÑ »Ý Ñ»i ³ . ³ ŪÇ Ù³ èÇÝ ³ ÝánaĹáóŸ Ý á³ i ×³ éáí: Ī ĪÇÝÇ±  
³ ĪÈ³ í³ ³ Ýù á³ i »ñ³ ¼Ķó Ñ»i á: Ī ŪÝ³ ±Ý Ī³ Ý. áóŸ Ñ»Ū»ñÁ: àŐÇ  
ĪŪÝ³ ±Ý Ī³ Ý³ Ū .. »ñ»È³ Ý»ñÁ: ĄÝááÇeÇ±Ý ĪĪÇÝÇ ³ ĪÈ³ ñÑÁ  
á³ i »ñ³ ¼Ķó Ñ»i á: ² ŪÈ Ñ³ ñó»ñÇ á³ i ³ èÈ³ ÝÝ»ñÁ Ñáó/áðÙ »Ý  
μáĹáñ Ūi ³ ĪáŐ ¼ÇÝíáñÝ»ñÇÝ: ² ÝÑñ³ Á»Ēi ; ³ Ý»É ³ Ū ³ Ù»ÝÁ,  
áñá»è¼Ç á. »Ēá»É¼ÇÝíáñÝ»ñÇÝ .. Ñ³ Úá¼³ ĪáóĀĹáóŸ Ý»ñĒá»É

Ī³ ñ»áñ ¹»ñ Ī³ ñáŐ ; È³ Ő³ ÈÑ³ í³ ì³ ùÁ .. ³ í»ĪÇÝ, »Ā» ³ Ū  
í×é³ Ī³ Ýáñ»Ý ū. í³ . áñĪĪÇ, Ī³ ñáŐ ; ³ Ù»Ý ÇÝá³ Ý»É è³ Ī³ Ū ³ Ū  
ÑÇŪÝ³ Ñ³ ñóÝ áóŸ ĀáŐáñ¹³ Ī³ Ý .. ÇÝi »ñÝ³ óÇáÝ³ É μÝáðĀ, ..  
áñá»è ³ Ū áÇeÇÝ . ñ»Ā» ³ ÝáóŸ»ĪÇ ; ¼ÇÝíáñÝ³ Ī³ Ý Ī³ á»É ÝÝ»ñÇ  
áŐ ĪñáÝ³ Ī³ Ý Ī³ ¼Ķó Ī»ñááóĀĹáóŸ»ñÇ Ý»ñĪ³ Ū óáóÇáŸ»ñÁ, áñáÝù  
³ ĪÈ³ í³ áðÙ »Ý ¼áñù»ñáðÙ, á»i ù ; ū. í³ . áñĪ»Ý ÑÝ³ ñ³ íáñáó  
ĀĹáóŸÁ, áñá»è¼Ç ¼ÇÝíáñÝ»ñÇÝ íèi ³ ÑáóĀĹáóŸ Ý»ñĒá»Ý»é»÷ ³ Ī³ Ý  
áóŸ»ñÇ ÝĪ³ ì³ Ūμ, ³ Ū . áñĪÇ Ñ³ Ý¹»á, ÇÝáÇ Ñ³ Ū³ ñ ĪéíáðÙ »Ý:  
ŐĪ»Őó³ Ī³ Ý Ī³ é³ ĹáóĀĹáóŸ»ñÁ á»i ù ; ¹³ éÝ³ Ý ¼ÇÝíáñÝ»ñÇ  
á. »Ēá»É¼Ç Ý ŪÇçáó: ĀáŐ »ñ. Á, ² èi í³ Ī³ ĒÝáÇ ÁÝÁ»ñóáðŪÁ  
Ī³ é³ Ū. Ý Ñá. »Ī³ Ý í»ñ»ĪÇÝ, íèi ³ ÑáóĀĹáóŸ Ý»ñĒá»Ý:

Š, áŸ ³ ñ³ ñÇ» Ū»ñ ² èi í³ Ī, ÇeĪ Ū»Ýùá èi ñáóŸ»ñÁ!; ² ŪÈ  
³ è³ óí³ ĪúÁ á»i ù ; ŪÇĒi ÑÇĒ»É ² èi íá ū. ÝáóŸ»Ūμ ³ Ý. ĪÇ³ Ī³ Ý  
Ī³ ĹéñáóĹáóŸÁ ĪÑ³ èÝÇ Ñ³ ŐÁ³ Ý³ ĪÇ: ŪŪ³ Ý ù³ ñá¼Á áÇ Ī³ ñáŐ  
áñ»ñ³ Ī³ Ý. Ý»Éíèi ³ ÑáóĀĹáóŸÁ:

áá ŪÇ èá³, áá ŪÇ è»ñÁ³ Ýi , áá ŪÇ Ñ³ ñù³ ŪÇÝ ³ Ýáð³ ¹ñáóĀŪ Ý  
áÇ Ū³ ì³ ÝÇ ÝéÝ³ ĪÇ, Ññ³ ÝááÇ Ī³ Ū Ññ³ ó³ ÝÇ ū. í³ . áñĪŪ³ Ý Ū³ èÇÝ  
Çñ ³ Ýi »ŐŪ ĪáóĀĹáóŸÁ: Úáçñ³ ù³ ÝáĹáñ ¼ÇÝíáñÇ Ū³ Ýñ³ Ū³ èÝáñ»Ý

éáíáñ»ŐÝáðÙ »Ý ÇÝáá»è ū. í³ »É Ñ³ Ī³ . ³ ¼Çó, ÇÝáá»è  
¹³ è³ íáñ»É á³ ĹáóĀĹáóŸ: è³ Ī³ Ū »ÝÁ³ ¹ñáðÙ »Ý, áñ  
ÇÝùÝÁèi ÇÝùŪ³ Ý Ñ³ èĪ³ Ý³ ĪÇ ;, áñ Ĺáçñ³ ù³ ÝáĹáñ ¼ÇÝí³ é³ ĹáŐ  
ÁŪμéÝáðÙ ;, Ā» ÇÝáÇ Ñ³ Ū³ ñ ; Ī³ ñ. ³ á³ ÑáóĀĹáóŸÁ:

ĒèĪ . áñĪÇ Ū»Ç ŪÇ³ Ū ū»ñÝ »Ý Ñ³ èĪ³ ÝáðÙ Ī³ ñ. ³ á³ ÑáóĀŪ Ý  
Ýá³ ì³ ³ ĪÝ áŐĪ³ ñ»ánaóĀĹáóŸÁ: ¶ñ»Ā» Ī»è ¹³ ñ³ ÝĪ³ ñ. áóĀĹáóŸÁ  
ù³ ñá¼»É; áñá»è ĪŪ³ ÝùÇ ūñ»Ýù: ÷ÇĪÇéá÷³ Ý»ñÁ, áñáÝù Ő»Ī³ -  
í³ ñí»É »Ý Šì ³ ñíÇñ, ÇÝáá»è ù»¼ ¹áçñ ; . ³ ĪÇè; èĪ¼áóŸúáí,  
Ñ³ ñŐ³ ĪíáðÙ ÇÝ ÁÝ¹Ñ³ Ýáçñ ÁÝ¹áóŸí³ Ī ÝáñŪ»ñÇ, ūñ»ÝùÝ»ñÇ ..  
Ī³ ñ. »ñÇ³ ³ ÚáçéÝáóŸŪ Ý, ÁÝi ³ ÝÇùÇ, »Ī»Ő»óáŏ, á»i áóĀŪ Ý,  
Ī³ ĹéñáóĹáóŸÁ Ý .. ³ ŪŪÇ íñ³: ÚáóŸÝÇèĪ »ñ³ ÁĒi áóĀŪ Ý, . ñ³ Ī³ Ý-  
áóĀŪ Ý, Ā³ ì³ »ñ³ Ī³ Ý³ ñí»èi Ç μÝ³ . ³ í³ éáðÙ Ū»ñÁíáðÙ ÇÝ  
Ý³ ÈĪÇÝáðÙ ÁÝ¹áóŸí³ Ī Ő»ñÁ, ĪÝíáðÙ ÇÝ Ýáñ ¹ánaóŸ»ñ »Ā»  
Ī³ ñ»ĪÇ ; ³ Ū á»è ³ Ýi ³ Ý»É; áñáÝù »Ý ×³ Ý³ »É ÁíáðÙ çñ, áá ŪÇ  
ĪáÝĪñ»i Ī³ ÝáÝÝ»ñ: ì »ñÇÝ 50 ì³ ñÇÝ»ñÇ ÷ÇĪÇéá÷³ ĹáóĀĹáóŸÁ  
Ī³ ñ»ĪÇ ; ³ Ýi ³ Ý»É³ ÝÑ³ ì³ á³ Ēi áóĀŪ Ý ÷ÇĪÇéá÷³ ĹáóĀĹáóŸ:

² Ū ³ ÝÑ³ ì³ Ç Çñ³ íáóŸúÝ»ñÇ áŐÑ³ í³ ì³ ùÇ Ñ»Ý³ ñ³ Ý çñ .. ñ»-  
Ā» ĒèÇi Úáé³ óáóĀŪ Ý çñ Ū³ ì³ ÝíáðÙ Ñ³ è³ ñ³ ĪáóĀŪ Ý ūñ»ÝùÝ áŐ  
Ū»Ý³ ĒÝáñÑÁ: Ī »ñ³ ó³ Ī Ū³ ñĒ³ Éá»i »ÝÁ, é³ ¹ÇáĹáí áóŸ»ó³ Ī Çñ  
á³ ì³ Ū³ Ī³ Ý »ĹáóĹáí, ùñ³ ÝeÇ³ ŪÇ ³ ÝĪŪ³ Ý Ñ³ Ū³ ñ Ū»Ő³ ¹ñ»ó  
³ Ū ÷ÇĪÇéá÷³ ĹáóĀĹáóŸÁ: Őñ»Ç Ā», Ý³ ×ÇĒi çñ:

Úáçñ³ ù³ ÝáĹáñ ¼ÇÝíáñÇ . Çi ³ ĪóáóĀŪ ÝÁ á»i ù ; Ñ³ èóÝ»É  
Ī³ ñ. ³ á³ ÑáóĀŪ Ý Ī³ ñ»ánaóĀĹáóŸÁ: Ð»Ý¹»ñéáÝÁ Çñ Š¶Çi áóĀĹáóŸÁ  
á³ ì³ »ñ³ ¼Ķ Ū³ èÇÝ! . ñúáðÙ . ñáðÙ ;. Šá³ ì³ »ñ³ ¼Ķ áá ŪÇ³ Ū  
Īáðñ á³ Ū³ ñ ; ³ ŪμáÈÝ»ñÇ ŪÇç, áñáÝù ¼ñĪi³ Ī »Ý Ő»Ī³ í³ ñ-  
áóĀĹáóŸÇó .. ÷áÈÝ»ñ. áñĪáóĀĹáóŸó: , ³ ĪáÝýĪÇi ; »ñĪáŐ È³ í  
Ī³ ¼Ķ Ī»ñáí³ Ī ¼Ÿ Ý. í³ ĪÝ»ñÇ ŪÇç, áñáÝù Çñ»Ýó ³ èç» áóŸ»Ý  
ŪÇ»ÝáóŸ Ýá³ ì³ ĪÁ!:

² ŪÈÈáèù»ñáí³ Ī³ ñ. ³ á³ ÑáóĀŪ Ý . ĪÈ³ íáñ ÝĒ³ Ý³ ĪáóĀĹáóŸÁ ;  
³ ÝÑ³ ì³ Ý»ñÇ ¼Ÿ Ý. í³ ĪÁ ¹³ ñŐÝ»ÈĪ³ ¼Ķ Ī»ñáí³ Ī ĪáĒĪi Çi, áñÁ  
. áñĪáðÙ ; áñá»è ŪÇ ³ ŪμáŐçáóĀĹáóŸ áóŐŐi³ Ī Ñ³ èÝ»ĹáŐ ŪÇ Ýá³ -







oí 1/2 añ³ Yáoc í³ nÁ³ Nñ³ á³ n³ Iáoc, .. ũcñ³ ù³ Yáŕcñ  
1/4 Yíañç 1³ e³ n³ Yáoc à³ i ù ÿ eï çà»É Ũi ³ Í»É áá Ũç³ Ũ Çñ,  
³ ŨE eï añ³ µ³ Á³ YÜ³ Y Ũŕcē 1/4 YíañY»ñç ÷ áE³ n³ Y:

oÁ» 1/4 Yíañç³ n. »É Yü Ũi ³ Í»É Yñ³ 1ñ³ á³ i³ eÉ³ Y³ i i-  
áocŕcñ a³ Y»É Áacŕcñ ³ É. añÍç Í³ Ũi »O³ B³ nÁÍç áá ³ ŨE Í»ñà,  
ù³ Y Nñ³ Ũ³ Yáí, Y³ B³ i Bñ áí IÍañóYç Y³ E³ O»éYáocŕcñ óáoc  
ó³ µ»ñ»Éoc Ũ³ Y Ũç ÁY¹áoc³ Iáocŕcñ: Á³ Ũ³ Y³ Í³ Içó á³ i »ñ³ 1/2  
Ũáoc, »ñµ Ũ³ nñ Á eï ³ Yáoc ſñ ³ í»ŕç Ũ»Í Á³ ÷ .. É³ nñ³ Iáocŕcñ,  
ù³ Y »ñµ ÿ ÿ »O»É ÿ, µ³ ó³ nÓ³ Í³ á³ e³ YÉáoc³ ÷ »ŕç ÿ ³ ŨY  
Çñ³ 1³ nÓacŕcñÁ, aññ »O³ e³ YÓçY 1/4 YíañY»ñ N³ nñ³ 1ñ³ Í »Y  
· añÍ»ÉçYüYáocŕcñ, Çñ»Yó N³ Ũ»óáocŕcñ Ũµ: ² YNñ³ Á»Bñ ÿ ŨB³ Í»É  
³ ŨYáçç N³ Ũ³ Í³ n. Ũ»Í ³ e³ YÓçY 1/4 YíañçY³ Y³ E³ á³ i n³ eï »-  
Éoc N³ Ũ³ n, añá»e¹ç ³ ŨY Ũ. Yç Yñ³ Y ſñçí á³ i n³ eï ¹çÜ³ íañ»É  
ó³ YÍ³ ó³ Í í i³ Y:

D³ x³ E³ Í³ n»ŕç ÿ É»É añ Á³ Ũ³ Y³ Í³ Içó 1/4 Yíañ³ Í³ YÁ, añÁ  
³ í»ŕç IñÁÍ³ Í ÿ áoc 1/2 n. ³ ó³ Í, ù³ Y Çñ Y³ Éañ¹Á, Í³ nçÜ áocŕç  
Éççei Í³ n. ³ á³ Nacŕcñ Y: ³ Í³ Ũñ³ N»O³ í i³ Y. ³ íañ N³ Ũá1/2  
Ũáocŕcñ ÿ: ¹³ nÓñ Í³ n. ³ á³ Nacŕcñ áocŕcñ»óáoc µ³ Y³ IÁ, añÁ N³ Ũ³ ſñ-  
í³ Í ÿ 1/2 n. ³ oŨ³ Y³ ó³ Iñ Ũ³ Í³ n¹³ Í áocŕcñ»óáoc 1/4 YíañY»ñáí, · ÉÉá-  
íçY Íç³ Éç³ Éç³ í³ i Í³ n. ³ á³ Nacŕcñ áocŕcñ»óáoc µ³ Y³ IÁ, añÁ  
N³ Ũ³ ſñ³ Í ÿ N³ Ũ³ É³ n³ Yç Bñç³ Y³ í³ nñ Y»ñáí³ e³ YÓçY³ Í³ 1/4 ç  
IñÁacŕcñ Y 1/2 n. ³ oŨ³ Y³ Ũ³ Í³ n¹³ Içó áá Ũç µ³ Y³ Í áç Í³ náo  
Ũ³ nñ áocŕcñ Í ŕçY»É ŨçYá 1/4 YíañY»ñç Nñ³ 1/2 Y¹áocŕcñÁ eáíañ³ -  
Í³ Y á¹³ eY³: óañÓÁ óáocŕcñ ÿ i³ ŕçç, añ Iéíç 1³ Bñ áocŕcñ Í³ n. ³ á³ N-  
acŕcñÁ ³ í»ŕç Ũ»Í ³ nÁ»ù ÿ Y»ññ³ Ũ³ oYáoc, ù³ Y¹ IñÁacŕcñÁ:

² ŨY N³ eï ³ i áocŕcñ, añ µY³ 1/2 µ³ n »YÁ³ nñ¹»ŕçç Ũ»éYáoc ÿ  
Y³ E³ O»éYáocŕcñÁ .. µÁ³ oYáoc áocŕcñÁ, áocŕcñ Iç xçBñ ãç: ² Y. ŕç³ -  
Í³ Y Íáí³ ŨçY eá³ Y»ñÁ 1³ eï Çñ³ Ííáocŕcñ»Y 13 .. Í»e³ i³ n»Í³ Yçó ..  
³ ŨµáO¹/2 Í³ e³ ũacŕcñÁ ³ Yó »Y Í³ oYáoc »ññ³ ÁŨ³ Í³ n. ³ -  
á³ Nacŕcñ Ũµ, e³ Í³ ŨY Ũ³ nñ áocŕcñ Yñ³ Yü óáoc³ µ»ñáocŕcñ »Y³ áB»óáoc  
óçá Y³ E³ O»éYáocŕcñ .. éacñ Ũçí ù, añÁ ³ e³ ç ÿ µ»ñáocŕcñ í³ E

ÁBÝ³ ŨçY»ñç Ũáí , ççí µ³ n»Í³ ŨY»ñçY Nç³ óYáoc ÿ:

Í³ n. ³ á³ NacŕcñÁ 1/2 añç µ³ nÁŨ³ Í³ Y íçx³ Iç NçÜñY ÿ:

Ũañ YB³ Y³ Í³ Í Nñ³ Ũ³ Y³ i³ nÁ N³ Í³ Í ÿ I³ n. ³ á³ -  
NacŕcñÁ ¹çí »Éañá»e Çñ»Y »YÁ³ nñ¹áoc Ũ³ n¹³ Yó EŨçç Í³ n.  
áo Í³ YáYç á³ N³ Yáocŕcñ: Şaññ³ Yáí »Y Éççei Yñ³ á³ -  
N³ YçY»ñÁ Í³ n. ³ á³ Nacŕcñ Y YÍ³ i Ũ³ Ũµ!; ² Ũ N³ nÓÁ N³ x³ E »Y  
i³ ŕçç eá³ Y»ñç .. e»ñÁ³ Yí Y»ñç Ũ³ eçY: A»Yá ÿ I³ n. ³ -  
á³ NacŕcñÁ: áíu»ñ »Y ÁY¹áoc³ Í N³ çáocŕcñ Ũµ ³ nŨ³ i³ íañ»É  
Í³ n. ³ á³ NacŕcñÁ:

ŞoÁ» Ũ»Yü ¹çÜ»Yü ³ Y. ŕç³ Í³ Y³ µ³ e³ n³ Yç Ũ. Yáocŕcñ YÁ, ³ á³  
Í³ »eY»Yü, añ ŞÍ³ n. ³ á³ NacŕcñÁ -"discipline" µ³ eÁ ÁY¹N³ Yáocñ  
NçÜñ áocŕcñ"disciple"-Ş³ B³ Í»ññ ÿ µ³ eç N³ i: Í³ n. ³ á³ Nacŕcñ  
³ e»Éáí, ³ ŨŨ N³ eÍ³ Yáocŕcñ »Y eççei »Ũ³ i çí áocŕcñáocŕcñ, í³ nÁacŕcñ  
ũacŕcñ»ñ, Ũi³ íañ, µ³ nÁŨ³ Í³ Y .. yç¹çí³ Í³ Y ÁY¹áocŕcñ Iáocŕcñ-  
Y»ñç eï áoc áocŕcñ .. 1/2 n. ³ óáocŕcñ, çYáá»e Y³ .. áocŕcñŨ³ Y .. eï áoc-  
Ũ³ Y N³ Ũ³ Í³ n. ³ aññ³ ³ nŨ³ i³ íañáocŕcñ ÿ »YÁ³ nñ¹»É ŨñçY³ -  
Í³ Y çBÉ³ Yáocŕcñ Yç çYüY³ eï áoc Ũ³ Y .. e³ NŨ³ Yí³ Í³ Í³ n. çY  
N³ Ũ³ á³ i³ eÉ³ Y³ i³ nñ:

O»Yü xçBñ IŕçY»Yü, »Á» ³ e»Yü, añ Y³ ,áí á³ N³ Yáocŕcñ ÿ I³ n.  
áo Í³ YáY çç Éáocŕcñ Ũ³ n¹³ Yó Bñç³ Yáocŕcñ, ³ nŨ³ i³ íañáocŕcñ ÿ I³ n.  
³ á³ NacŕcñÁ: e³ Í³ ŨY Ũ»Yü Ũç³ ŨY Iççáí ãç ÷ xçBñ IŕçY»Yü:  
² í»ŕç³ Í³ çí 1³ eï çç n³ Í ÿ Y³ , áí Í³ náo ÿ ³ ŨYá»e³ 1/2 »É Íá-  
ÉÍ³ çíç íñ³, añ Yñ³ ũcñ³ ù³ áŕcñ ³ Y¹ Ũ Í³ n. ³ áoc Í³ YáY  
á³ N³ Yç:

eï çà»É Ũ»Í Ũ³ eé³ Ũµ N³ Y. »oYáoc ÿ I³ n. ³ á³ Nacŕcñ Y  
É³ E³ Ũ³ Y, ù³ Yç añ ³ ŨY N³ eï ³ i³ Í çBÉ³ Yáocŕcñ Y Ũççáo ÿ ..  
N³ i áocŕcñ ÿ ÍYáocŕcñ»ñçY, áocŕcñçáY»ñçY, á³ i áocŕcñ YÁ, »Í»O»óáocŕcñ:  
Ũñ³ Yü µáŕcñÁ . i Yáocŕcñ »Y, añ N³ e³ n³ Í áoc N³ nŨ³ n ÿ  
á³ N³ Yç»É Ş² n³ ³ ũcñ»e .. ³ ũcñ»e, N³ Í³ e³ Í ¹»áocŕcñ...!:

D³ eï ³ i³ Í çBÉ³ YáocŕcñÁ . añÍáocŕcñ ÿ Ũ³ N³ ÍY»ñáí, »ñµ»ŨY³  
yç¹çí³ Í³ Y, »ñµ»ŨY³ µ³ nÁŨ³ Í³ Y, ³ Ũ»Y³ i³ nñ³ Í³ Y ÍŨ³ Yüç





2. Úáam³ ù³ Yálam³ »YÁ³ Í³ x³ Y³ aadũ ; Çñ Õ»Í³ í³ nÇY:
3. Ô»Í³ í³ nÁ ÚB³ ³ à»e N³ Û»ñ³ BÈ ; Íáb³ Ì³ ÇíÇ N³ ì³ :
4. ˆalánÁ N³ Û³ ÈÙµ¹³ Í³ »Y ÛÇ Íáb³ Ì³ Çíááũ, anÁ á. »BÝá³ Í³ ; Ô»Í³ í³ nÇ ; Ýì áóÇ/Úáí:
5. ÈÙµáũ ì³ Çñáũ ; ÁYÍ»ñáãŪ³ Ý µ³ nŌñ á. ÇY:
6. Íáb³ Ì³ ÇíÁ È³ í³ í³ nÁ»óí³ Í³ , Bóí³ Í³ ³ íãŵáí .. Ý³ È³ Ó»eYáãŪ³ Ûµ:

oÁ» eì »ŌÍí»Y Áí³ nÍí³ Í³ á³ Ū³ YÝ»nÁ, anÁ ÍçáíÇY NÝ³ n³ íán ; ³ á³ N³ Yó³ . anÍáãŪ³ Íí»n³ Y³ , áœéãœáũÁ ÌèÏeÇ ³ é³ ÇÈ³ Ō³ óáũ ³ an»É ¼ÇYíánY»nÁ Í¹³ eY³ Y Û³ nì áóŵ³ Í³ , N³ áœáí í³ Èì »nY»nÁ ³ Ū³ è à»ì ù ˆY . ³ : ŌÇ±Á» Í³ n»ÍÇ ; ¹n³ Yáũ Í³ eÍ³ Í³ È³ È³ í³ . áóŵ³ ¹anáó³ Í³ Y áœéãœÇáY»nÁ . ì³ íáũ »Y í³ ì³ á³ Ū³ YÝ»nÁ, ù³ YÇ an Ýñ³ Yó ³ BÈ³ ì³ ÝúÁ ÈÙµáũ ì³ ˆáũ ; un³ Í³ Y 6 Á³ Û, B³ µ³ Áí³ Û»ç³ 5 un, »nÍ³ n³ ì³ .. ³ nŌ³ Íáã¹Ç ÁY¹ÙÇçáũY»nÇY, ³ YN³ í³ ì³ ÍÇ Nñ³ BúY»ñ ; ÇY . anÍáũ Û»ñ ù³ Ō³ uY»ñ N»ì³ Y³ ÈánŵY»nÁ: ŌÇ è»náoŵ¹ ³ é³ Ç, aná»è È³ YáY, »n»È³ Y»nÁ Çñ»Yó áœéãœÇáY»nÇY ì³ »eY»ÍÇ³ Á³ uYíáũ ; ÇY Úáí ³ Í³ ÈáœYñµ³ YóuY»nÁ: ² Ū³ eáíán³ Í³ Y ; ¹³ nŌ»ÉáãÇB µ³ Yª »n»È³ Y»nÁ èá³ eáũ »Y Çñ»Yó áœéãœÇáY .. áóŵ³ Íóáũ Yñ³ Y ¹anáó: à»nY ; ³ í»ÍÇ ³ eáŌÇ N³ n³ µ»ñáãŪ³ Á:

à»nY ; ³ í»ÍÇ ³ n¹ãŵ³ í»ì³ eì nÍáãŪ³ Á, Á» Í³ n. ³ á³ . NáoŵŵÁ:

È³ í³ . áóŵ³ ³ n¹ãŵ³ Á Í³ n. ³ á³ Náoŵ³ Y ³ nŪ³ ì³ ³ íánŪ³ Y . anÍáũ ì³ ÍÇè ; áá Á» xYB³ Y, ³ Ū³ ³ nì ³ N³ Ū³ Û³ Y Û»Áá¹Á: oñµ Í³ n. ³ á³ Náoŵ³ Y »Y N³ eYáũ ÛÇ³ Ū³ xYB³ Y »Ō³ Y³ Íáí, ¼ÇYíánY»nÁ ¹³ eYáũ »Y Íáãŵ³ .. ¹³ ¹³ náũ »Y N³ nì »Ō³ Í³ Óˆáí ì³ n³ µ»nì»ÉŌ»ñµ³ Í³ Èãŵ³ YÁ Í³ Û áãÇB á³ ì³ Á³ ÛÇçáóY»nÇY: Ûñ³ Yú ÍáñóYáũ »Y Y³ È³ Ó»eYáãŪ³ Y ½³ óáũ, ¹³ ¹³ náũ »Y Y³ Í³ ŌÍ ÍÇY»Èáó: ² é³ í³ È³ . áóŵ³ xYB³ Y ù. ì³ . anÍáũÁ eì Ç-ááũ ; ¹ÇŪ»È ÛB³ ³ Í³ Y NèÍáãŵ³ Y è³ NŪ³ YŪ³ Y: Ô»Í³ í³ .

n»Èáó ÷ áÈ³ n»Y ¼ÇYíánÇY eì Çáí³ Í³ »Y ÍÇYáũ xYB»È ² Ū³ àÇèÇ N³ Û³ Í³ n. Á B³ N³ í»ì³ ˆ, anáíN»ì³ .. N³ nÍ³ íán ; Y»óáũ ÍÇY»È È³ Ū³ áóŵ³ YÍ³ nÁ» ì³ ¼Ū³ Í³ »ñáãŵ³ YÁ, anÁ Y³ .. áá ŪÇ Óˆáí áÇ N³ Û³ . anÍ³ Íóáũ µ³ Y³ ÍÇ Û³ nì ³ Í³ Y á. áó .. Û³ nì áóŵ³ - Íáãŵ³ Y µ³ nŌñ³ óŪ³ Y N»ì³ : ² Ū³ Í³ ¼Ū³ Í³ »ñáãŵ³ Y Û»ç »Y Ûì Yáũ ¼ÇYíán³ Í³ Y µ³ Yì »nÁ, µ³ Yì »nÇ èá³ èñÍáŌ³ YÓY³ - Í³ ¼Ū³, ¼ÇYíán³ Í³ Y eèì ÇÍ³ YáãŵŵÁ, µÁB³ Í³ Y ³ BÈ³ ì³ áó-Y»nÇ È³ óáœÇá N³ eì ÇYúY»nÁ, È³ óáœÇá ¼ÇYíán³ Í³ Y á³ N³ - ÍáãŵŵÁ, È³ óáœÇá ¼ÇYáũ .. ³ Ū³:

ˆ³ nŌñ Û³ nì ³ Í³ Y N¼anáãŵ³ Y N³ eY»Èáó N³ Û³ n µ³ Y³ ÍÁ à»ì ù ; µ³ nŌñ Í³ n. ³ á³ NáoŵŵÁ áóŵ³ Y³ : eì an³ µ³ Á³ YŪ³ Y .. ¼án³ Û³ eÇ Í³ n. ³ á³ NáoŵŵÁ Í³ ¼Ū³ íáníáũ ; ³ é³ YŌÇY ¼ÇYíánY»nÇ Í³ n. ³ á³ NáoŵŵÁÇó:

¼ÇYíánY»nÇ Í³ n. ³ á³ Náoŵ³ YÁ N³ eYáũ »Y áá Á» Yñ³ Yáí, an á³ ì³ Ááũ »Y an» ; eÈ³ È³ . anÍáãŵŵ³ Y N³ Û³ n, ³ Ū³ Yñ³ Yáí, an ¼ÇYíánY»nÇ ìñ³ ³ ½»Èá¹Yñ³ Yó eì Çááũ »Y xÇB³ í³ nì»È

oÁ» ¼ÇYíánÇY ³ YAY¹N³ ì³ ³ Ū³ àÇèÇ Nñ³ Û³ YÝ»n »Y ì³ ÍÇè, an ÇYúÁ Ç íÇx³ ÍÇ ˆ; Í³ ì³ n»Èáó ³ á³ Bãñ áí Y³ ¹³ ¹³ náũ ; Í³ ì³ n»ÉY³ .. N»B³ N³ YÓY³ n³ náãŵŵÁY»n: ¼ÇYíánÇY eì ¼áũ ³ YN³ Á»B³ ; eáíán»óY»È³ Ū³ Û»YÇY, ÇYáÁ Y³ à»ì ù ; ³ YÇ, ³ á³ YánªNñ³ Û³ YÝ»n ì³ È

Đ³ nÍ³ íán ; áóŵ³ ¹anáãŵŵ³ ¹³ nŌY»È an anáb ¼ÇYíánY»n Ûãœ-Y»nÇó ¹³ Y¹³ Ō »Y lam³ óYáũ ³ Ū³, ÇYáÇñ»Yó eáíán»óYáũ »Y:

Úáam³ ù³ Yálam³ Yán . anÍ»È³ ŌˆÇ ³ é³ YŌÇY ì³ nñ»ñ N³ nÍ³ íán ; Û³ Yñ³ Û³ eY ÛB³ Í³ È³ ˆalán Û³ eYÇÍY»nÁ, anáYóÇó Í³ ¼Ū³ áũ ; Í³ n. ³ á³ NáoŵŵÁ, N³ nÍ³ íán ; YánÇó áó YánÇó N³ Y. ³ Û³ Yán»Y áœéãœŪ³ eÇñ»È oÁ» Nñ³ YáÁÁ N³ í³ ù»ÈÁ N³ YÓY³ n³ nì³ Í³ ; ¼Ç-Y³ ÍáãÇÍÇY, Nñ³ N³ Y. ÇáY Çñ³ íáũ ù ˆáóŵ³ ÍÇÍ³ Ō»ÍÇ ¹anáãŵ³ Y Û»ç ¹Y»È³ Yx³ n³ Í³ áó ³ YN³ çáŌ³ Í³ ¼ÇYíánÇY .. Y»nŵY»È Yñ³ Y, an Çñ Á»n³ nÁ»uáãŵŵÁ ÛÇ³ Ū³ ³ Ū³ à³ ì³ x³ eáí ; an Y³ ùçá È»È³ - ÛÇì ; ù³ Y áãÇBÝ»nÁ:

Dñ³ Û³ YÁ aÑ³ eİ³ Y³ Ē Ą İ³ náŌ³ ñ¹³ ñ³ óáŕŕÇā ĶY³ É Yñ³  
āİ³ İ³ ñ³ Û³ Y³ Ñ³ Û³ ñ:ØÇ³ YáŕŪ³ Á³ Û³ Y³ İ³ maġāñáİÇY³ YŪİ³ áŕŪġŕŪ³  
Ķ³ »ñÇİ³ ė³ ñ¹³ ¼YİáñÇŌ³ ėá³ ė³ Ē³ Ąñ³ Y³ ³ YŪÇÇ³ à³ ė³ Û³ Y³ ÇYááŪ³  
Baŕİ³ . ĒÇ İĀYİYÇ: ĄĒİ³ »Ā³ ³ Ū³ Yñ³ Y³ aÑ³ çáŌİ³ »ó¹³ à³ ³ . ³ Ū³  
Ñ³ Û³ ñ³ Ç Yİ³ İ³ Ç İáŕŪ³ Y³ : ² Ū³ Y³ ñ¹³ ŪŕŪ³ İ³ »İ³ ŪÇçáŌÁ³ ¼YİáñÇY³  
ēİ³ Çá³ ĒŕŪ³ Ññ³ Û³ Y³ »ñ³ İ³ İ³ ñ³ ĒŕŪ³ ¹³ Yñ³ Û³ ç ēáİáñáŕŪġŕŪ³  
³ ė³ ç³ óY³ Ē³ Ķ³ ēáİáñ³ Ē³ Ū³, ÇYáÁ³ Ąñ³ Çñ³ Y³ Ķ³ İ³ »ñ³ µ³ ñáŪŪ³: Ø³ YÇ³  
¹³ ė³ ¼YİáñÇ³ İ³ ñŪÇ³ ù³ ñİ³ Á³ Ū³ úáŕŪ³ Ķ³, Y³ ė³ ñ³ ñ³ BaŕŕŪ³ İİ³ ,  
ŪÇ³ Ū³ Ā³ » ù³ ñİ³ Á³ Ū³ úáŕŪ³ ŪY³ :

ē³ İ³ Ū³, Ñ³ YŌ³ Ąñ³ ññ³ Û³ ç İ³ İ³ ñİÇ³ ¼³ YŌ³ YŪÇ³ Û³ ėÇY³  
³ ė³ çÇY³, Ā³ İáŕŪ³: ŪÇ³ ³ YİB³ Y³ . ñ³ ėáŪŪ³, ³ Ū³ á³ . »āñáŌ³ B³ ñĀ³  
³ ėÇĀĀ³ İ³ YÑ³ »İ³ Y³ :

² Ū³ à³ İ³ x³ ėáİ³ Ķ³ Ēáá ŪÇ³ ėá³ ŪÇ³ Ą³ ĀáŕŪ³ İ³ ñİáŪŪ³ ė³ YŌ³ Í³ Ū³  
ñ³ Ñ³ Ō³ ³ YÑñ³ Ā³ Bİ³ áŕŪŪ³ Y³ Çñ³ İñ³ İ³ »ñŌY³ Ē³ Ū³ à³ İ³ ³ ėĒ³ .  
Y³ İ³ İáŕŪġŕŪ³ Ā³ ññ³ Û³ ññ³ Ē³ Ū³ à³ ÇėÇ³ ĒŕŪ³ ¹ñ¹³ à³ İ³ x³ ėÁ³:

SŪ³ İÁ³ İ³ ñ³ ĒŕŪ³ 10³ à³ İ³ İ³ Çñ³ Y³ »ñĀ³ | Çñ³ ÑÇ³ Y³ Ķ³ . ñŪáŪŪ³  
³ ė³ çÇY³ İ³ ñ³ Ç³ İ³ àÇİ³ ³ Y³ ėáµÇ³ ú³ İ³ áYāñĀ³ . ñáŪŪ³ Ķ³ ŞŌ³ ñ³ İ³ ė³ .  
ŪŕŪŪ³ Ū³ Ū³ İ³ ñáŪĀ³ . ³ ñĀ³ Y³ à³ İ³ İáŕŪġŕŪ³ à³ Ñ³ YçáŪŪ³ »Y³, Ąñ³  
ŪŕŪ³ ù³ YáŕŪ³ ėá³ ŪÇ³ . İŪİ³ ŪÇYÇ³ à³ İ³ ù³ Ķ³ İĒİ³ Ñ³ Y³, ÇĒİ³ ė³ Ū³ İ³ Ū³  
³ Ū³ İ³ YáY³ »ñĀ³ Ē³ Ēİ³ »ĒŕŪ³ ¹³ à³ ùáŪŪ³ ¹ñ³ Ū³ ç İ³ »ėY³ Y³ āāĀ³ » ã³ ñ³  
Ūİ³ ³ ñáŕŪġŕŪ³, ³ ŪŪáė³ Ōİáİ³ áŕŪġŕŪ³ İ³ Ū³ Yİ³ »ŌŪ³ İáŕŪġŕŪ³:

ŌĀ³ » ėá³ Y³ İ³ Ū³ İáİ³ ŪÇYÁ³ YáñÇŌ³ İñÇáÇ³, ³ Ū³ ¹³ à³ ùáŪŪ³ ³ Ū³  
Ū³ ñ¹Çİ³, āñáYŪ³ à³ İ³ ³ ėĒ³ Y³ İ³ áŌ³ »Y³ Yñ³ Ñ³ Û³ ñ³, İ³ ñáŌ³ »Y³  
. āñĀ³ »Ē³ Y³ . ÇĒİ³ ĒŌxáİ³ áÇŪ³ Y³ Ēáİ³, āñ³ Ū³ µáŌÇ³ Y³ İ³ İ³ āñŪĀ³, İ³ ñ³  
. ³ à³ Ñ³ İ³ Y³ İ³ YáY³ . ÇñŪĀ³ . à³ ėĒ³ Ū³ Yİ³ ÁÇñ³ YŌ³ İáŌŪY³ »Y³ |:

² Ū³ »ñ³ Ēİ³ ³ à³ ñİ³ ĒáĒŪ³ »ñĀ³ à³ İ³ ù³ Ķ³ Y³ Y³ ŪŕŪ³ ù³ YáŕŪ³  
³ Ū³ ėá³ ŪÇ³ ėñİ³ áŪŪ³, āñ³ İáāİ³ İ³ Ķ³ ĒĒİ³ »ĒŕŪ³ ¼YİáñÇ³ İ³ Y³ Ūñ³ YŪĀ³:

Ø³ YŪ³ maġāñáİÇY³ Ķ³ ĒYİ³ İ³ Ç³ ĄáŕŪ³ YŪ³, āñ³ İ³ ñ³ . ³ à³ ÑáŕŪġŕŪ³  
µ³ ó³ ėáŪŪ³ Ķ³ µĒYáŕŪŪ³ Y³ İÇñ³ ėáŪŪ³: ĄĒñ³ İ³ YáŪŪ³, »Ā³ Ññ³ Û³ Y³ .  
İ³ ñĀ³ İ³ ėİ³ İáŪŪ³ Ķ³, āñ³ Çñ³ ėİ³ āñ³ µ³ Ā³ YáŪĀ³ İ³ Ū³ ¼ññ³ Û³ ėÁ³  
İ³ ñáŌ³ Ķ³ »YĀ³ ñİ³ Ē³ Ē³ Ē³ à³ İ³ ù³ Ķ³ YŪÇÇ³ à³ ė³ ¹ÇŪÇ³ ĒÇĒİ³ ŪÇ³

çáŌY³ »ñÇ³: İ³ İ³ Y³ . ³ İáñ³ āĶ³, »Ā³ Y³ Ā³ Ū³ Y³ İ³ İáñ³ à³ ė³ ¹³ Ā³ Ū³  
Ññ³ Û³ Y³ İ³ ñÇ³ Ñ³ Ū³ İ³ Ō³ ėŪ³ »ñÇ³: ĄĒñ³ Y³ ¹ñ³ »āñ³ Ēáİ³ āñá³ »ė³  
µ³ YÇŪ³ ó³ ėá³, Y³ İ³ ñáŌ³ Ķ³ ė³ YŌ³ »ñĀ³ µ³ ó³ ĀáŌ³ Ē³ Ē³ Ē³  
ĶYÇ³, Y³ İ³ ñáŌ³ Ķ³ YáñÇŌ³ Ō³ . »Ē³ ¹ñ³ YŪ³, ė³ İ³ Ū³ ¹Āİ³ ñ³ Ā³ ¹³  
³ YÑñ³ Ā³ Bİ³ ĶYÇ³:

ĐÇB³ YŪ³, āñ³ ¹³ Y³ . Ōİ³ İ³ ė³ YŌĀ³ Ō³ . »Ē³ ³ YÑY³ ñÇY³ µ³ Y³ Ķ³: ² Ū³ Ķ³  
à³ İ³ x³ ėÁ³, āñ³ İ³ ñ³ . ³ à³ Ñ³ İ³ Y³ . » āā ŪÇ³ Ē³ Ēİ³ áŪŪ³ ĄÇ³ İ³ ñ³ Ķ³  
³ Yİ³ »ė³ Ē³ āā ŪÇ³ ĒŕŪ³ Ñ³ YŌ³ YŪ³ ĄÇ³ İ³ ñ³ Ķ³ ĒáŕŪŪ³ Y³ Ū³ İ³ Y³ Ē³

āñá³ »ė³ ¼³ İ³ ñ³ . ³ à³ ÑáŕŪŪ³ Y³ ĒáŕŪ³ Ē³ Ēİ³ áŪŪ³ ĀáŕŪ³ āİ³ ñİÇ³,  
Ññ³ ñİ³ İáñ³ Ķ³ Ñ³ İ³ »Ē³ + āñŪÇİ³ Ā³ ñáŕŪġŕŪ³ »ñÇY³ . Ā³ Ū³ Y³ İÇY³ áŌ³  
İ³ x³ Ē³ İ³ Yáñ³ Y³ İ³ »ñ³ óY³ Ē³ YŪ³:

İ³ ñ³ . ³ à³ Ñ³ İ³ Y³ āñ³ İİ³ Çİ³ ŪÇ³ ³ Ū³ İ³ ñ³ āñ³ ¹³ ėÁ³ ³ YÑñ³ .  
Ā³ Bİ³ Ķ³ Ē³ İ³ ė³ ñİ³ »Ē³ P³ İ³ ėá³ Y³ »ñ³ Yİ³ İ³ Ç³ »Y³ ė³ YáŪŪ³ Ū³ YñáŪY³ .  
ñĀ³ B³ İ³ İ³ ñ³ āñ³ Ññ³ ñŌ³ ñáŪŪ³ ėĒ³ Ē³ »Y³ ĀáŕŪ³ İ³ Ķ³: ē³ İ³ Ū³ ¹³  
³ Ū³ Y³ İ³ İ³ Y³ . ³ İáñ³ ŪáŕŪñáŕŪġŕŪ³ Ķ³: ŌĀ³ ėİ³ āñ³ µ³ Ā³ YáŪŪŪŪ³  
B³ İ³ »Y³ İ³ ñ³ . ³ à³ Ñ³ İ³ Y³ ĒŕŪ³ Ē³ Ēİ³ áŪŪ³ »ñĀ³, İ³ ñ³ Ķ³ Ķ³ İĒİ³ Ñ³  
āñ³ Y³ Ñ³ ėİ³ İ³ »Ē³ āñ³ ¹ñ³ YŪ³ ³ YİB³ Y³ Ē³ Ēİ³ áŪŪ³ »ñ³ āY³, ŪñÇY³ İ³  
³ Y³ + áŪŪ³ Ñ³ . Yİ³ İ³, xBİ³ ³ İ³ İ³ ñáŕŪŪ³ Y³ µ³ ó³ İ³ ŪŕŪġŕŪ³ . ³ Ū³:

İ³ ñ³ . ³ à³ Ñ³ İ³ Y³ āñ³ İİ³ Çİ³ ŪÇ³ áĒİŪ³ Ūñ³ YŪY³ Ķ³ Ā³ Ēá³ .  
İ³ Y³ Ē³ Ū³ YñáŪY³ »ñÇ³ Ū³ ėÇY³, . ³ Ū³ Ā³ Ū³ Y³ İ³ Ū³ İ³ Ñ³ ñŌ³ »ñáŪŪ³  
µ³ ñ¹ áŕŪġŕŪ³ »ñ³ āY³ ė³ ė³ ç³ Y³ :

ĄYĀ³ İ³ »ñ³ µ³ ñİ³ áŪŪ³ Ķ³ İ³ áŪŪÇ³ »YĀ³ ñİ³ »ĒŕŪ³, ³ à³ à³ İ³ ù³ Ķ³ ÑÇB³ Ē³  
Ū³ YŪ³ . āñĀ³ áŕŪ³ YŪ³ Ññ³ ėáŪŪ³ Ū³ ñ¹ İ³ YŌ³ Ññ³ İ³: à³ İ³ ÇĀĀ³ Ū³ ñ¹ áŌ³ Ū³ .  
Y³ ĒŕŪ³ ù³ Ū³ Ķ³ Ķ³ áŪŪŪ³ İ³ ŪÇ³ ³ Ū³ Ū³ ñ¹ áŌ³ ¹³ Ū³, āñĀ³ ³ ñİ³ ³ İ³ ñ³ .  
áŪŪ³ ñáŕŪġŕŪ³ Ķ³ à³ Ñ³ YçáŪŪ³:

ŌVIII Ñ³ ñŪŕŪ³ ŪŪ³ İÇ³ Ū³ İ³ . áŪŪ³ µ³ ñ³ Yáñá³ . Çā³ »ñŪŪ³ ñÇ³ .  
Ū³ Y³, āñĀ³ Ā³ Ū³ Y³ İ³ İÇŌ³ maġāñ Ūñ³ »İ³ Y³ Ūñ³ YĒ³ . ñŪ³ »ñÇ³ ÑÇŪY³ .  
¹ÇñY³ Ķ³, Ō³ İ³ İ³ ñáŪŪ³ Ķ³ ŪÇYā³ . ŪŪŪ³ Çñ³ YŌ³ ³ ñ¹ ñ³ İ³ YáŕŪġŕŪ³  
āİ³ āñŌñ³ İ³ Ññ³ İ³ Ū³ Ēİ³ YáY³ »ñáİ³.

1. ² İ³ Ķ³ Ñ³ Bİ³ Ķ³ İ³ YĒ³ »Ē³ YŌ³ . āñĀ³ áŕŪġŕŪ³ İĒİ³ Ññ³ Ēáİ³,  
ù³ Y³ İ³ »ñÇ³ ¹Y³ »Ē³ Y³ İááÇİ³ à³ İ³ Āáİ³;

2. ² Ū »ñĩñÝ»ñÁ, añi »õ . añÍáõ ù»Ý ³ Ù»Ý³ ÈÇèi à³ i ÇÁ-  
Ý»ñÁ, Ñ³ Ū ÝÇ »Ý Çñ»Ýó ³ Ù»Ý³ ³ ÝÙ³ ñ¹Í³ ÇÝ Ñ³ Ýó³ . añÍáõ-  
ÛáõÝ»ñái, ù³ ÝÇ añ Ñ³ Ýó³ . añÍÇ .. ùñ»Ýè¹ñÇ Ñá. ÇÝ áõÇ  
ÙÇ»ÝáõÝ ½³ óáõÁ¹³ Á³ ÝáõÛáõÝ;

3. ØÇBi ¿É³ Ù»Ý³ ³ ñ¹ÛáõÝ³ í»i Á³ ÝÑ³ à³ õ à³ i Á»ÉÝ ¿;

4. Ð³ ×³ È ÇÝuÁ¹ñ»ÝuÝ ¿ Ñ³ ñáõáõ Ñ³ Ýó³ . añÍáõÛáõÝ;

5. Ð³ Ýó³ . añÍáõÛáõÝ»ñÇ Í³ ÝÈÙ³ Ý ³ Ý»Ý³ ×ÇBi Ù»Á¹Ý»-  
ñçó ¿² Èñ³ Èáõ»É³ é³ ùÇÝáõÛáõÝÁ:

à»i ù ¿ ÁÝ¹. Í»É añ à³ i ÇÁÁ ç Í³ ñ»Û³ í»ñ³ Í»ÉÑ³ è³ ñ³ Í  
ó³ Í³ ÝáõÛ³ Ý: Úáõ³ ù³ Ýáõõ È³ Èi áõ ù à»i ù ¿ áõ»áõÝ³ -  
èÇñiÇ Áèi ÁáõÛ³ Ý .. ³ ÝµáõÇ èi añ³ µ³ Á³ ÝÙ³ Ý Í³ ñ¹añáõÛ³ Ý  
Ñ³ Ūó³ Í³ i Çó:

à»i ù ¿ ŪBi ³ à»è Ýi³ i Ç áõÝ»Ý³ ÈÑ»i .. Ū³ ÈÑ³ ñóÁ¹ ÇÝá»è  
Ñ³ èÝ»Éèi añ³ µ³ Á³ ÝÙ³ Ý ³ é³ í»É³ . áõÝ Ñá. »iÇ×³ ÍÇÝ: Ð³ ×³ È  
¹ñ³ Ý Çñáù Í³ ñ»Û³ ¿ Ñ³ èÝ»ÉñÇÝ³ Í Í³ é³ Ûáõ à³ i Á³ ÝÇáóái,  
µ³ Ū Ñ³ ×³ È ¿É³ Ýè³ ÑÙ³ Ý Ù»Í³ Ñá. áõÛáõÝ ¹ñè¹añ»Éai:

È³ í Ñ³ Ū ÝÇ ¿ ³ Ū¹ »áùÁ, »ñµ Ù³ ááá»áÝÁ à³ Ñ³ Í³ i »ØÇ  
èi áõ Ù³ Ý Á³ Ù³ Ý³ Í Ñ³ Ū Ý³ µñ»ó, añ Á³ Ù³ à³ ÑÝ»ñçó Ù»ÍÁ  
ùÝ»É¿ Çñ ááèi áõ³ Ýi³ éÇ µ³ ó³ i áõ, ÓŪ³ Ý iñ³: Í³ ÝáÝ³ ¹ñ-  
áõÛ³ Ý Ñ³ Ù³ Ó³ Ū³ Ù³ ááá»áÝÁ à»i ù ¿ Í³ Ýá»ñ à³ Ñ³ Í³ ÈÙµÇ  
à»i ÇÝ, Ó»ñµ³ Í³ Èñ ùñÇÝ³ ½³ ÝóÇÝ, ³ à³ ¹³ i Ç i ³ ñ Ýñ³ Ý ..  
Ññ³ à³ ñ³ Í³ Ūáñ»Ý . Ý¹³ Í³ Ñ³ ñ»ñ: ² Ū àÇèÇ Ñ³ Ýó³ ÝuÁ ç  
Í³ ñ»Û³ Ý»ñ»É añá»è ¿É³ Ū³ Í³ i ³ ñiÇ, Çñ è»÷³ Í³ Ý »ñiñáõ, Æ»  
Ñ³ Í³ é³ Íáñ¹Ç i ³ ñ³ Íuáõ: áÍ³ Ý»ñáõ Ù»Í ¼ÇÝiáñÇÝ, añÝ  
³ Ý³ ÚáÁ³ µ³ ñ ùÝáõ ¿ Á³ Ý³ à³ ÑÇ ááèi áõ .. i i ³ Ý. Ç i ³ Í  
¹Ýáõ Çñ ÁÝi»ñÝ»ñÇ ÍŪ³ ÝuÁ: ÚáõÝÇèi ³ Ù»Ý³ »ñÇi³ è³ ñ¹  
Í³ añ³ ÍÇÝ à³ ñ. ¿ñ, Æ» ÇÝá»è à»i ù ¿ i³ ñiÇ Ù³ ááá»áÝÁ:

³ Ū Ù³ ááá»áÝÁ Ñ³ Ý×³ ñ»õ Ù³ ñ¹ ¿ñ, Çèi Ñ³ Ý×³ ñÁ  
. añÍáõ ¿ ³ Ū¹ à»è, ÇÝá»è çñ Í³ ñáõ Ùi³ Í»É Ñ³ è³ ñ³ Í  
Ù³ Ñi³ Ý³ óáõÝ: Ù³ ùÝ³ Í ¼ÇÝiáñÇ Úai Çó i»ñóñ»ó Ññ³ ó³ ÝÁ,  
. ó»ó Çñ áõÇÝ .. ñ³ í»ó Ñá. Ý³ Í ¼ÇÝiáñÇ ááèi Á: è»ñÁ³ Ýi Ç

Ñ»i Ñ»ñÁ³ ÷ áÈÇ »Í³ ÍÝ»ñÁ i »è³ Ý, añ Á³ Ù³ à³ ÑÁ ¹»é ùÝ³ Í  
¿, Çèi Í³ ÙèñÁ Í³ Ý. Ý³ Í ¿ Ýñ³ ááèi áõ:

à»i Ñ³ Ù³ ñó³ ÍáõÛáõÝ ÍáõÝ»Ý³ ñ³ è»Éáõ añ Ù³ ááá»áÝÁ èÈ³ È  
¿ ÁáõÈ³ i »É añ Ý³ Ý»ñáõ³ Ūi áõÛ³ Ūµ ù³ ç³ Èñ»É ¿ à³ ñi ùÁ  
È³ Èi áõÇÝ: ² Ū èi ¼µáõÛ³ ÇÝ Ñá. »µ³ ÝÁ, ³ Ýi³ èi³ Í, ×ÇBi  
¿ñ: ² Ū ÙÇç³ ¹»àÇ Í³ à³ ÍóáõÛ³ Ūµ . »Ý»ñ³ È èÁñ æáñç  
Ø³ ÍÙ³ ÝÁ Ýi³ i »É¿. Şáá àù Ýñ³ ÝÇó È³ í á Çi »ñ, Æ» ÇÝá»è ¿  
Ñá. ÝáõÛáõÝÁ Ñ³ ÓÁáõ Ùñ³ Ý, áí ³ ŪµáõÇ ùñÁ »ñÁÇ ¿ »õ»É àá àù  
Ýñ³ ÝÇó È³ í ñ³ èi³ ó³ í, añ Ş÷áùñÇi³ Í³ àñ³ ÍÇ! à³ i ÚáõÛáõÝÁ,  
añÝ Çñ áõÇÝ ¿ . ó»ÉÑñ³ ó³ ÝÁ, èi añ³ µ³ Á³ ÝáõÁ . Ý¹³ Í³ Ñ³ ñ-  
áõÛ³ Ý Í³ Ýá»Éáõ ÷ áÈ³ ñ»Ý, Ñ³ çáñ¹ ùñÁ Í³ Ū³ ÝÝ³ ÇÝ ³ ñ³ . -  
áõÛ³ Ūµ i ³ ñ³ Íi³ »ó áõÇ Ñ³ Ý. èi³ i »õ»ñái .. ù³ Ūáõ Ñ³ ñ³ èÛáõ  
Ý»ñái: ² Ū ¹»áùçó Ñ»i á Ñè³ Íi³ »ó Í³ Ùè»ñ áá ÙÇ³ Ū³ Ù»Í  
ÑÙ³ ŪÁ, ³ Ū³ Ýñ³ ù³ ñá¹³ Í³ Ý Ýáõµ Ñái ³ éáõÛáõÝÁ!:

óí ÇÝá»è ñi³ ñi³ »ÉÑ»Ýó ³ Ū à»è: Úáõ³ ù³ Ýáõõ Ññ³ Ù³ Ý³ .  
i ³ ñç ³ ÝÓÝ³ Í³ Ý Çñ³ íáõÛ³ ¿¹ µááñ ÙÇçáóÝ»ñái Çñ ¼áñùçó  
à³ Ñ³ ÝÇ»É µ³ ñóñ ³ Ýi³ i ³ Ý. áõÛáõÝ áõ ³ ñ¹ÛáõÝ³ i »i áõÛáõÝ:  
i i Ū³ È ¹»áùáõ Ù³ ááá»áÝÁ Ù»Í ÇÙ³ èi áõÛáõÝ óáõ³ µ»-  
ñ»ó¹ i Ý»Éai, añ ³ Ū Ýá³ i ³ ÍÇÝ Ñ³ èÝ»Éáõ ³ Ù»Ý³ È³ i ÙÇçáóÁ ³ Ū  
¿, añ Ñ»i .. Ý ¼ÇÝiáñ³ Í³ Ý ùñ»ÝuÝ»ñÇÝ, ³ Ū³ Ū³, añ ³ ññ³ Ù³ ññ»Ý  
¹ñ³ Ýu .. áõÇ ÁáõÝ»Ý . Ý¹³ Í³ Ñ³ ñáõÛ³ Ý ³ ñÁ³ ÝÇ ³ Ū Ù³ ñ¹áõÝ:

ÚáõŪÇèi »ñ³ Í³ ŪáõÛáõÝçó ¼áõñi Ù³ ñ¹Í³ Ýó ¹Ái³ ñ ¿  
à³ i Í»ñ³ óÝ»É Æ» ÇÝá»èÇ Ñá. »µ³ Ý³ Í³ Ý³ ½³ »óáõÛáõÝ áõ»ó³ í  
³ Ū ÙÇç³ ¹»áÁ Ù³ ááá»áÝÇ ¼áñùç iñ³: ³ Á» Ýñ³ Ýó Ññ³ Ù³ Ý  
i ñi³ ñ³ ÝÑ³ à³ õ Ù³ ñi Ç µéÝi»É Ýñ³ Ýu Íi³ í»ÇÝ³ Ū³ áÇèÇ  
ÇÝuÝ³ Úáé³ óáõÛ³ Ūµ, añ Í³ àá»óÝ»ÇÝ Çñ»Ýó èi ¼µáõÛ³ ÇÝ  
. È³ íáñ Ññ³ Ù³ Ý³ i ³ ñÇÝ: ØÇ÷Á» ¼ÇÝiáñÁ Íi³ i ³ Ýi³ ñ Çñ  
ÍŪ³ ÝuÁ ¼áñ»Éáõ ³ Ū àÇèÇ Õ»Í³ i³ ñç Ñ»i Ù³ ñi Ç . Ý³ ÍÇè: , áõ  
Í³ è»ù¹ ÑÇÙ³ ñáõÛáõÝ ¿: ÐÇÙ³ ñáõÛáõÝ ¿, Æ» áá µ³ Ū ¹³  
Çñ³ Í³ ÝáõÛáõÝ ¿: Ø»Í³ Ù³ è³ Ūµ Ù»Í³ Ñá. áõÛáõÝ ¿ añááõ Ù  
. añÍÇ Ñ³ çáõáõÛáõÝÁ, .. È»É ÙÇi Õ»Í³ i³ ñÁ à»i ù ¿ ÑÙi añ»Ý

ú · i íç 'ñ³ ýçó:

Úañ³ ÍáçÍÝ»ñç Ñ»i á»i ù ç μ³ ñ»Í³ Û³ μ³ ñ ¼ñáó»ÉÍ³ ñ · ³ á³ ÑáçÁÛ³ Ý ðáñ Ñ³ ñó»ñç Û³ èçÝª Ýñ³ Ýó çñ³ íáóÛÝ»ñç áó ³ ñi áÝáçÁçóÝ»ñç è³ ÑÛ³ Ý³ · Íáç, áñÁ Ý³ È³ i »éáç ÷ Í³ Ýá-Ý³ ¼ñáçÁçóÝ: Ð³ ñi³ íáñ ç Ñ³ Ý³ · ÛÝáñ»Ý μ³ ó³ Ñ³ Û³ »É á³ i Áç Ýá³ i ³ ÍÁ: ² Û³ çª μ³ óÁáçóçÝ»ñÁ Í³ ÝÈ³ ñ · »ÉÉª áá Á» íñ»Á Éáç»É ¶áñí»ñái ¼çÝíáñ³ Í³ Ý Í³ ÝáÝ³ ¼ñáçÁçóÝÁ Ñ³ Û³ á³ · i³ èÈ³ Ý, èá³ Ý á»i ù ç çñ»Ý Ñ³ ñó i ³ª Á» ³ ÝÑñ³ Á»Bi ç, ³ ñ¹Çáñ, i íÛ³ É¹»áúáç á³ i Á»É çèí»Á» ³ ÝÑñ³ Á»Bi ç, ³ á³ i íÛ³ Éá³ i Á³ Ûççáóá á»i ù ç ÍçÝç Ýí³ ¼³ · áçÝÁ:

Ð³ i Í³ á»è Éáçç Í»ñáái á»i ù ç áç³ ¼ñáçÁçóÝ ¹³ ñóÝ»É ¼³ Ý · í³ Í³ ÇÝ á³ i çÁÝ»ñçÝ: únçÝ³ Í, »Á» ³ Û»Ýß³ μ³ ÁÛ³ èi áó áçÝ»ñç Á³ Û³ Ý³ Í³ Ñ³ Û³ Ý³ μ»ñi»Ý³ ÝÍ³ ñ · áçÁçóÝ»ñ ¼áñ³ Ýáóç áñ» ç μÝ³ Í³ i »Óáç, áç Í³ ñ»Íç ùμÛ³ Í³ çí ùÝÝ³ ñiÛ³ Ý ÷ áÈ³ ñ»Ý³ ÝÑçÝ Í»ñáái á³ i Á»Íç ðáñ ¼çÝíáñÝ»ñçÝ³ ñi ³ Á³ ÝÛ³ ³ ÈÈ³ i ³ Ýúái · ³ ÛÝ:

Úañ ¼»ÝúÁ μ»ñáç ÷ Û³ ñi ³ i³ ñáçÁÛ³ Ý ÷ á»á»ÉáçÁçóÝ: áá Ñ»éáç ³ ÝóÛ³ Éáç Íéíç ³ ñ¹ÇáçÚÁ áñáçáç ÷ ñ ðéÝóù³ Û³ ñi áí: Ø³ ñ¹Á Íéíáç ÷ Û³ ñ¹áó Ñ»iª Ñ³ èóÝ»Éáí · èi³ Ý³ Éáí Ñ³ ñ-í³ ÍÝ»ñ: ¶áñíáóáçÁÛ³ Ý Ûç ççÝ Ûi Ýáç Úá · ³ Í³ Ý Ñá · »Í³ Ý áç»ñÁ: Ð³ Í³ è³ Íáñ¹çó Û»Í Û»i ñ Ñ»é³ íáñáçÁÛ³ Ý íñ³ ¼çÝíáñÝ³ ñi ³ è³ Ýáç ÷ Û³ Ý»ÍúÝ»ñª³ ÝÑ³ í³ i³ Íç Éªáí: Ûñ³ i »èúÁ ùi³ ñ çñ · í³ È»μ³ Íç, ³ áñ»ñÝ³ ñi ³ Ñ³ Û³ áç ÷ ççÝ ¼³ ÛáçÁ · è³ ñè³ ÷, çèí Ýñ³ áçç i »èúÁ Û³ i Ýáç ÷ ñ èá³ Ý»Éáç³ ÝçÛ³ èi ó³ ÝíáçÁçóÝ: Û³ Ý á³ Û³ ÝÝ»ñáç Ûç³ Í³ »ñÝ çª Ñ³ í³ ù»Éáçç »é³ Ý¹Ý áó³ ñçáçÁçóÝÁ Ñ³ Í³ è³ Íáñ¹çÝ · »i çÝ i ³ á³ ÉÈ:

² i í áÛ³ i Ññ³ ó³ ÝÁ, ÁÝ¹³ ÝáÁÁ, á³ Ûáçóçí Ýáç»ñÁ ÁÝ-¹³ ñó³ Í»óçÝ ááÝª³ óÝ»Éáç ÑÝ³ ñ³ íáñáçÁçóÝÁ · μ³ Ý³ ÍÝ»ñÁ èi çáí³ Í ççÝ »ñ · i Ý»Éáç Ýáñ ¼»Ýúçó á³ Bi á³ Ýi»Éáç Ñ³ Û³ ñ: ² ñ¹Çáçáç» Ñá · »Í³ Ý áç»ñÁ, áñáÝú ³ è³ ç Û»Í¹ »ñ ççÝ È³ Óáç, ùçá-ùçá èíè»óçÝ ÍáñóÝ»É çñ»Ýó Ýß³ Ý³ ÍáçÁçóÝÁ ááÝ-

ª³ óÝáç ¼»Ýúç áçç Ñ³ Ý¹»á: ² ÛÛ á³ ñ¼ª »ó, áñ³ í»Íç¹ Áí³ ñ ç á³ Ñá³ Ý»É³ ñçáçÁçóÝÁ Ñ³ Í³ è³ Íáñ¹ç ÝÍ³ i Û³ Ûμ, ù³ Ý¼ç Ý³ ¹³ ñó»É ç · ñ»Á» ³ Ýi »è³ Ý»Íç: ² í»Íç Báçí ¼»Ýúç ç ççÛ³ ¼ñáç ÷ Û³ ÝúçÝ, ááÁ» Û³ ñ¹Á³ Û³ ñ¹áç: 0 i ¼çÝíáñÝ»ñÁ · ñ»Á» ¹³ ¹³ ñ»óçÝ Ñ³ Í³ è³ Íáñ¹ç ÝÍ³ i Û³ Ûμ ³ ÝÓÝ³ Í³ Ý³ ñçáçÁçóÝ óáçó³ μ»ñ»É

1914Á. èáçμ ÍÝÝ¹çÝ, á»áú · áí áç, ³ Ý · Íç³ óçÝ»ñÁ áó · »ñÛ³ Ý³ óçÝ»ñÁ, Í³ ñi»è, »Ûμ³ Û³ ó³ Ý: í»Óç çñ áçÝ»Ýáç Á»Û áó ÍÈ³ Èáí ç ÷ áÈ³ Ý³ Íáç, áñÝ áç»Íóíáç ÷ ñ çáóè³ · μ³ ó³ Í³ ÝáçÁçóÝ»ñái: ² Ý · Íç³ Í³ Ý ¼áñ»ñç Ññ³ Û³ Ý³ i ³ ñª · »Ý»ñ³ É èÁñ ááÝ ùñ»ÝáÁ, ³ ÝÛçç³ á»è ÛççáóÝ»ñ Ó»éÝ³ ñi»ó, áñá»è¼ç Ñ»i³ · ³ Çáç ³ ñ · »Íç ÝÛ³ Ý »ñ»áçÁÝ»ñÁ, Ý³ í³ ñ»ó ³ Ýú · áç ùÝÝ³ ¹³ i ³ Í³ Ý »ñi³ ñ³ i · ¼ñáçÁçóÝ»ñ:

óáçó³ ññ³ Í³ Ý »Ûμ³ Û³ óÛ³ Ý áá Ûç¹ »áú áí³ ñ ýñ³ Ýèç³ Í³ Ý áó · »ñÛ³ Ý³ Í³ Ý ¼áñ»ñç Ûçç³: ² Û³ Û³ èçÝ Ûçç³ i úÁ 1914-1918 Áí³ Í³ ÝÝ»ñçÝ ýñ³ Ýèç³ óçÝ»ñçÝ ÍÁí³ ñ Ññ»ß³ íáñ: ³ ÈÝ³ Íçó »ñíáç μ³ Ý³ ÍÝ»ñç i ñ³ Û³ ¼ñáçÁçóÝ»ñÁ ³ ÝÑ³ Û³ i »Ó»Íç ççÝ á³ i »ñ³ ¼çç³ è³ ççÝ ùñ»ñçó ÛçÝª · í»ñççÝ ùñÁ: ùñ³ Ýèç³ óáç Ñ³ Û³ ñ á³ i »ñ³ ¼çç³ ÝÓÝ³ Í³ Ý çñ, ááÁ» ùi³ ñ · áñí: Û³ á³ · i »ñ³ ¼áç ÷ ñ çñ Ñáçç íñ³: Ûñ³ ÍççÝ áó »ñ»È³ Ý»ñÁ èi çá-í³ Í ççÝ ÁáçÝ»É çñ»Ýó i áçÝ Í³ Û · i Ýíáç ÷ ççÝ Íéíç ¹³ Bi ççÝ Úáí, Ýñ³ ù³ Ó³ ùÝ»ñÁ, · Çáç»ñÁ, »Í»Ó»óçÝ»ñÁ í»ñ³ Ííáç ÷ ççÝ ³ i »ñ³ ÍÝ»ñç: 0 Á» ³ Ý · Íç³ Í³ Ý ¼çÝíáñÝ»ñÁ · ñ»Á» μ³ ñ»Í³ Û³ μ³ ñ Íáçáç ÷ ççÝ çñ»Ýó · »ñÛ³ Ý³ óç Ñ³ Í³ è³ Íáñ¹çÝ ç»ñççç, ³ á³ ýñ³ Ýèç³ óáç Ñ³ Û³ ñ Ý³ ÛÝáç ÷ ñ³ i »Íç çðáç:

Áñ³ Í³ Ýáç, ³ Ý · Éè³ ùèÁ èáíáñ³ μ³ ñ Ñá · »μ³ Ýáñ»Ý á³ i -ñ³ èi í³ Í çç á³ i »ñ³ ¼çç³ Û³ á³ ñ¼ª á³ i ×³ éáí, áñ Ý³ ÁÝ-¹áç Ý³ Í çç áá Û»Íç Ñ³ Ý¹»á i ³ Í»É»ñi³ ñ · Èáñ³ i »ÉáçÁçóÝ: Í»Ýi »ñÁ · éáÛ³ Ý³ Í³ Ý Ááçáíáç»Ý»ñÁ ³ ÝÓÝ³ Í³ Ý³ i »Éáç-ÁçóÝ ÷ áÈ³ Ýóáç »Ý è»ñáç¹Ý»ñçÝ: ² Ý · Éè³ ùèçÝ³ i »ÉáçÁÛ³ Ý ¼³ óáçÚÁ ³ ÝÑ³ èí³ Ý³ Íç ç · i³ Ýáç ÷ ÷ Íáççç: Ááç Ýñ³ i áçÝÁ ááÝª³ óíç èÛμ³ ÍáíáçÁçóÝçó, Ýñ³ ÍççÝ áó »ñ»È³ Ý»ñÁ

ēá³ Yí»Y, ³ Û»Y³ Ā³ YÍ³. ÇYÁ áāY³ Y³, μ³ ũ Yñ³ Úai ÇĪ  
Ñ³ ñ³ YÁ á»i ù ; á³ Ñ³ YçÇ Û³ ñ¹ Ī³ ÇY Í»ñ³ μ»ÚaōY ŀSY³ Úaō  
YÍ³ i Û³ Ûμ: Ð»i ³. ³ ũaō ÇYúÁ ½NÁ, ³ YÁY¹ aōY³ Ī ; ³ ũi»É  
íñ»ĀÇ Ī³ ñ³ i Çó: ÚÛ³ Y i ³ ññÇY³ Ī Ñ³ i ĪáōĀŀaY³ Ī³ x³ É  
ùY³ 13 i Y»ñÇY μ»ñáō ÷ ³ ŪY »½ñ³ Ī³ óáōĀŪ³ Y, áñ ³ Y. ĪÇ³ óÇY āÇ  
i Çñ³ á»i áō Û³ ñi ³ Ī³ Y á. aōY, ³ Ū i »ñŪÇYÇ Ñ³ ÚAY¹ Ñ³ Yáōñ  
YB³ Y³ ĪáōĀŪ³ Ûμ. Y³ Ñ³ Û³ é ; ³ Yí³ È, μ³ ũ ¼Çáō ÷ Īéíáō ÷  
· ñáÑáō ÷:

³ ũ ³ Ū ¹ »áúáō Ñ³ ñó ; ³ é³ ç³ Yáō ÷ ÇYā ; Û³ ñi ³ Ī³ Y  
á. ÇY: Ø³ Y¼Ç, »Ā» ³ Y. ĪÇ³ óÇY āÇ i Çñ³ á»i áō ñ³ Y, ³ á³ ÇYā  
á»ē ; Ñ³ çáŀiáō Yñ³ Y á³ Ñá³ Y»Īáō ÑÇ³ Y³ ĪÇ ¼ÇYíáñÇ μ³ ñŀñ  
Ñ³ Ûμ³ íÁ: ² ½ Á, áñÁ ½ñĪ³ Ī ; Û³ ñi ³ Ī³ Y á. aō, Ñ³ ñ-  
ŀáñ³ ÛŪ³ ĪY»ñÇ ÁYĀ³ óúáō āÇ Ī³ ñáŀ Ñ³ ŌĀ»É á³ i »ñ³ ¼Ááō ÷:

Ø³ ñi ³ Ī³ Y á. ÇY Û³ ñ¹ aō é»³ ĪóÇ³ Y ; í³ ÈÇ YÍ³ i Û³ Ûμ:  
² YÉaōē ÷ »ĪÇ ÷ áñŌ³ YùÇ ¹ ÇÛ³ ó Û»ĪÁ »i ; ÷³ Éááō ÷, ŪŀáēÁ  
á³ ũ³ ñáō ÷ í³ ũÇ . ³ ½ YÇ Ī³ i ³ ŌáōĀŪ³ Ûμ, »ññáñ¹ Á³ aáō³ -  
μ»ñáō ÷ é³ éY³ ēñi áāŀáōY:

á»í ĪÑ³ Û³ Ō³ ñĪiÇ áY¹»É Ā» »ññáñ¹ Ç Û³ ñi ³ Ī³ Y á. ÇY  
ó³ Īñ ; »ñĪñáñ¹ Çó: Ø³ ñi ³ Ī³ Y á. ÇY ¹ ñē»áñiáō ÷ i ³ ñμ»ñ  
Ō»ñái, Ī³ Èí³ Ī ³ ½ ³ ÇY Ī»ñi í³ ĪùÇó, á³ Ū³ YÝ»ñÇó ÷  
³ ŪY: Ī»Yi »ñÇ Úai, éaiáñ³ μ³ ñ, ³ ŪY ³ ñi ³ Ñ³ Ū íáō ÷ ;  
μ³ ñĪáōĀŪ³ Ûμ, ³ Y. Īē³ ùēÇ Úai ¹ Ñ³ Û³ éáōĀŪ³ Ûμ: ² Y. Īē³ ùēÁ  
³ YÁY¹ aōY³ Ī ; »ñĪ³ ñ ēi »É ē³ Ī³ ŪY »ñμ Yñ³ Y Ñ³ Û³ Īáō ÷ ;  
³ YÍai ñáō ÷ i x³ Ī³ YáōĀŀaY³, Yñ³ Y āÇ Ī³ ñáŀ ¹ ÇÛ³ 1ñ»É áā ŪÇ  
Ñ³ Ī³ é³ Īáñ¹: i i ³ Y. ³ íáñ ŪÇ³ i ³ ũaō ÷ Y³ Ī³ ñáŀ ;  
óáō³ μ»ñ»ÉĪ³ i ³ ŌáōĀŀaY³, áñY³ YNY³ ñÇY ĪÇY»ñ Ī³ é»óY»É

² Y. ĪÇ³ óáō μY³ íáñáōĀŪ³ Y ³ é³ YÓY³ Ñ³ i ĪáōĀŀaY³ ³ ŪY ;  
áñ Û³ ñi Ç ŪÇ³ Ī Ō. Á, áñY³ Y³ ÁY¹ aōYáō ÷, μ³ ó Û³ ñi áō ÷ áāÇ ÷  
Ñ³ Ûμ»ñáōĀŪ³ Y ÷ áñŌ³ ñĪáōY ÷: Û³ ³ Yú. i ³ Ī³ ñ ; ³ ŪY áÇēÇ  
· áñĪáŀáŀáŀaY³»ñÇ Ñ³ Û³ ñ, »ñμ ³ YÑ³ Á»B i ; Ā³ Ōi»ÉÑáŀáō ÷  
Īñ³ Ī»ÉÑ»éíáō ÷. i Yíáŀ ³ Yí »ē³ Y»ĪÇ Ñ³ Ī³ é³ Īáñ¹ Ç íñ³: Û³

Y³ ÈÁYi ñáō ÷ ; Ñ³ Y¹ Çá»ÉÑ³ Ī³ é³ Īáñ¹ Ç Ñ»i μéYóu³ Û³ ñi áō ÷,  
»ñμ ĪéÇíÁ ¹³ éYáō ÷ ; Çñ ³ YÓY³ Ī³ Y . áñĪÁ: ² Y. Īē³ ùēÁ μ³ ñŀñ  
Y³ È³ Ō»éY³ Ī³ YáōĀŪ³ Ûμ Çñ íñ³ íēi ³ Ñ³ ¼ÇYíáñ ;

¶ »ñŪ³ Y³ óÇY ÁY¹ Ñ³ Ī³ é³ ĪÁ, ¹»é ÑYáō ÑáŀĒÁ ¹ Yáō ÷ ;  
Īñ³ ĪÇ ÷ ŪÇ³ ŪY Īñ³ ĪÇ íñ³: éíÇYÇY³ Y³ Y³ ũaō ÷ ; áñá»ē á³ B i -  
á³ Y³ Ī³ Y ½ YùÇ, ³ ŪÉ áā Ā» Ñ³ ñŌ³ ĪáŌ³ Ī³ Y: éíÇYÁ³ áŀŌŌi³ Ī  
· »ñŪ³ Y³ óáŌ¹ »Ū, Yñ³ Y³ ē³ ñē³ ÷ »óYáō ÷ ; ÷³ ñáŪ³ Īñáō ÷:

19-ñ¹ 13 ñáō ÷ ¶ »ñŪ³ YÇ³ ÇÇ Ñ³ áñáŀĀŪ³ Y³ x³ μ³ ó³ i ñi áō ÷ ;  
Īñ³ ĪáŌ ½ YùÇ ½³ ñ. ³ óŪ³ Ûμ: ³ ³ ŪμáŌçái ÇY Ñ³ Û³ á³ i ³ ē-  
È³ Yáō ÷ ñ μ³ Y³ ĪÇ Ñá. »μ³ YáōĀŪ³ YÁ, áñÁ »ñμ»ù āÇ óáŀ³ μ»ñ»É  
Y³ È³ Ō»éYáŀĀŀaY³ Ñ³ ñŌ³ ĪŪ³ Y Á³ Û³ Y³ Ī, »Ā» Û³ ñi ³ Ī³ Y  
Ī³ ñ. Á. Ī³ ÇY āñ: ¶ »ñŪ³ Y³ óÇY»ñÁ μ³ ó³ éáō ÷ ; ÇY³ YÑ³ i ³ Ī³ Y  
á³ ũ³ ñÁ μéYóu³ Û³ ñi Ç i »ēuái, ù³ Y¼Ç ³ Ū Īéíáō ÷ Yñ³ Yó  
B³ i -B³ i »ñY ; ÇY . »ñ³ ½³ Yóáō ÷:

³ Èi Ç ùŪ³ Ñ³ xáŀŀái, ½ YúÁ, áñÁ . i Yíáō ÷ ñ . »ñŪ³ Y³ Ī³ Y  
μ³ Y³ Īáō ÷, á³ . ³ Yçáō ÷ ñ Û³ ñi ³ í³ ñ³ Ī³ Y Û»Āá¹ Y»ñ, áñÁYú  
āY³ Ñ³ Û³ á³ i ³ ēÈ³ Yáō ÷ . »ñŪ³ Y³ óÇY»ñÇ Ñá. »μ³ YáōĀŪ³ YÁ:

Ōáx³ Y³ ĪÇ B³ ñÁáŀŪÁ ÷ áÉi»ó ÑÇY³ μéYóu³ Û³ ñi Ç ĪéiÇ áxÇ  
ĪáŌŪÁ: ¼ÇYíáñY»ñÇ áā Ū»Ī ÈŪμ»ñ i ³ YÍ»ñáō ÷ . ñáÑáō ÷ ; ÇY  
Û³ ñi ³ 13 B i Á, áñá»ē¼Ç ³ YŪÇç³ á»ē Ñ³ Y¹ Çá»Y Ñ³ Ī³ é³ -  
Īáñ¹ ÇY: ¶ »ñŪ³ Y³ óÇY»ñÇ i »ē³ Ī»i Çó ³ Ū Û»Āá¹ Á É³ i ;  
ŪÇ³ ŪY ³ ŪY ¹ »áúáō ÷, »Ā» ēi »ŌĪíáō ÷ ; áñáB³ ĪÇ Yŀáŀ³ Ī³ Y  
³ é³ i »ĪáŀĀŀaY³: é³ Ī³ ŪY, »Ā» áŀĀ»ñÁ Ñ³ í³ ē³ ñi áō ÷ »Y, ĪéiÇ  
³ Yéaiáñ Ō. Á . »ñŪ³ Y³ óÇY»ñÇ Úai í³ È ; ³ é³ ç³ óYáō ÷:  
¶ »ñŪ³ Y³ óÇY»ñÁ »ñμ»ù ³ áñÇ āY³ ÁYĪ»É Çñ»Yó μ³ ñŀñ  
μ³ ñáŪ³ Ī³ Y Ñ³ i ĪáŀĀŀaY³»ñái: ² Ū áÇēÇY ; íÇx³ ĪÁ, áñÇY  
É³ í³ . áŀŀ Ō. áí Ñ³ Û³ á³ i ³ ēÈ³ Yáō ÷ ; ³ Y. ĪÇ³ Ī³ Y ¼ÇYíáñÇ  
Ñá. »μ³ YáŀĀŀaY³: i i ³ Y. ³ íáñ ēÈ³ É ÷ ñ, áñ μ³ ñáŪ³ Ī³ Y Ū»Ī  
³ é³ i »ĪáŀĀŀaY³ áYāÇY³ YB³ Y³ ĪáŀĀŀaY³ ; ÇY i ³ ĪÇē, Ñ³ Û³ Īñ»Īí,  
áñ ³ Y. ĪÇ³ óÇ ¼ÇYíáñY³ ÁY¹ aōY³ Ī ; ¹ ÇÛ³ Ī³ Ū»Īáŀ Ñ³ Ī³ -  
é³ Īáñ¹ ÇY ŪÇ³ ŪY Ñ³ í³ ē³ ñ Yŀáŀ³ Ī³ Y á³ Ū³ YÝ»ñáō ÷: ùñ³ Y-

eç³ ðað ðÙ³ ÌáÍáðÁÙ³ Ý Á³ Ù³ Ý³ Ì³ Ý³. ÍÇ³ óÇ ¼ÇÝíáñÁ Ñ³ -  
 x³ È ÌeÇí çñ · ÝaðÙ eíÇÝáí, · ÙÇ³ ÙÝ ÁÝ¹³ ÝáÁ³ ÙÇÝ Ìñ³ ÌÝ çñ  
 Ýñ³ Ý³ Ì³ á³ ðáÙ · »í ÇÝ: àááù, áðÙ Ñ³ Ù³ ÝÇ ¿Ý Ýñ³ Ù³ ñí³ Ì³ Ý³  
 Ñ³ ñÁ³ ÝÇÙÝ»ñÁ, ðÇ Ì³ ñáÕ Ì³ eí³ Ì³ È³ á³ Ì³ »ñ³ ¼ÙÇ³ Ì³ ñí³ Ç  
 í»ñÇÝ³ Ì³ Ý³ Ñ³ ñ¹ ðáÙÙÇ Ù³ç: °Á³ »Ý. ÍÇ³ óÇ ¼ÇÝíáñÁ Ñ³ Ù³ -  
 á³ Ì³ eÈ³ Ý Ñ³ Ý¹»ñÓíáðÙ ¿ · áðÝÇ ðáñÓí³ Ì³ Õ³ Ì³ Ì³ ñááÁðáÙ,  
 Ý³ á³ Ì³ »ñ³ ¼ÁáðÙ ¿ Ì³ ×³ Ì³ ÝááÁÙ³ Ù³ · Ù³ Ì³ »é³ Ý¹áí:

²Ý. ÍÇ³ óÇÝ Ñ³ Ù³ eí ¿ Çñ Ù³ ñí³ Ì³ Ý³ ÁÝ¹áð³ ÌááÁðáÙÝ»ñÇ  
 · Ý³ Ñ³ Ì³ Ù³ Ý³ Ù³ç: ²Ù³ »é³ Ì³ ÌááÁðáÙÝ ÁÝ»ñ¹³ Ù³ óñ»É ¿ ²Ý¹ñ»  
 Øáñáó³ Ý, áñÁ µ»ñáðÙ ¿ Çñ Èáé³ ÌóááÁðáÙÝ Ù³ ñ³ é³ ¼Ù³ - ù¹³ ÙÇÝ  
 áá»ñÇ eá³ Ý»ñÇó Ù³ ÌÇ Ñ³ Ì³ .

·, Áí³ ññ ¿ ááÝá³ óÝ»É · »ñÙ³ Ý³ Ì³ Ý³ eÙ³ ÌáÍÇá- Ñ³ ñóñ»óÇ  
 »é 19 Ì³ ñ³ Ì³ Ý³ ÙÇ³ »ñÇí³ »é³ ñ¹Ç, áñÝ Çñ Ñ³ ðááðÙ áðÝ»ñ ÙÇ³  
 ù³ ÝÇ È³ ð³ Ì³ ÇÝÙÝ³ ÁÇé:

·, Áí³ ññ ¿- Ñ³ ñóÁ ÌñÍÝ»ó Ý³: -àá, ¹Áí³ ññ ä¿: ²ÝÑ³ Á»ðí ¿  
 ÙÇ³ ÙÝ ×Çðí Ì³ Ì³ ñ³ ÈÙ¹³ ÙÇÝ ¹áñáóáðÙ eí³ »ó³ Ì³ Ññ³ Ñ³ Ý³ · Ý³»ñÁ,  
 ÇeÌ ¹³ Ý³ Ý³ ÌáðÙ ¿ ¹Áeá»ÈÑ³ Ì³ é³ Ìáñ¹Ç ÇÝÙÝ³ ÁÇéÇ Ñ³ Ì³ »Çó,  
 Ñ³ ðíÇ ä³ eÝ»ðáí Ýñ³ Ìñ³ ÌÁ, · »ñµ Ýñ³ Ý Ñ³ eÝ»ðáÙ ÙÝáðÙ ¿ 300  
 Ù³ Ì³ ñ, µéÝ»É Ýñ³ Ý³ Ì³ ñÙÇñ ðñÇ³ Ý³ ÌÇ Ù³ç, áñÁ »ñ³ áðÙ  
 ¿ ðáá³ ñÓ³ ÌÇ³ »éÇ³ Ç³ á³ Ìáóíñ³:

²Ù³ á³ ÑÇÝ, ÇÝáá»é eáíáñ»óñ»É»Ý ÇÝÓ ¹áñáóáðÙ, »ÝÑ³ Á»ðí  
 ¿ e»ÕÙ»É Ó³ ÝÁ: ²Ù³ áÇeáí, Ì³ ðÉ³ Ì³ »Ý ááÁ ÁÝ¹³ ÝáÁÝ»ñÁ, ·  
 · »ñÙ³ Ý³ óÇÝ Ìeá³ ÝíÇ: °è ÙÇðí Ñ³ Ì³ »É»Ù Ññ³ Ñ³ Ý³ ÇÝ: 300  
 Ù³ Ì³ ñ Ñ³ »é³ ÌáñááÁÙ³ Ý³ Ì³ »é Ì³ ñóñ»É»Ù Ñ³ Ì³ é³ Ìáñ¹ÇÝ Ý³ -  
 Ý³ eááÁÙ³ Ý³ Ì³ Ì³ · Ìñ³ Ì³ ÈÇÝÙÝ³ ÁÇéÇ Ì³ Ñ³: \$ÆÝáá»é Ì³ »éÝáðÙ  
 »ù, ¹³ Ì³ Ù³ Ý³ ¿ È¹Áí³ ññ ä¿!

E ðááðÙ³ Ù³ áÇeÇ Ýðáá³ Ì³ Ý³ á³ Ù³ ÝÝ»ñÇ, ÇÝááÇeÇÙ »Ý  
 ÇÝÙÝáááááááá, eá³ é³ ¼ÇÝááÁðáÙÝ · Ñ³ Ý¹»ñÓ³ ÌáñááÁ, áñÁÝù ½³ ÌÇ ¹³ ñ³  
 »Ý È³ ÕáðÙ ÑÇ³ Ý³ ÌÇ Ù³ ñí³ Ì³ Ý³ á³ Ç eí »Õ- Ì³ ðáá · áñÍáðÙ, »eí³  
 »Ý Ý³ · Ù³ Ì³ Ý³ Ý³ ÌááÁðáÙÝ áðÝ»óáó áñáá³ ÌÇ Ñá · µ³ Ý³ Ì³ Ý³ ·  
 áñÍáÝÝ»ñÁ: ñ³ Ýù »Ý.

1. ³ÝÑ³ Ì³ Á³ á»í ù ¿ Ñ³ Ì³ Ì³ Çñ»Ý:
2. µ³ Ý³ ÌÁ³ á»í ù ¿ Ñ³ Ì³ Ì³ Çñ ááÁ»ñÇÝ:
3. µ³ Ý³ ÌÁ³ á»í ù ¿ Ñ³ Ì³ Ì³ Çñ Ññ³ Ù³ Ý³ Ì³ ñÇÝ:
4. µ³ Ý³ ÌÁ³ á»í ù ¿ Ñ³ Ì³ Ì³ Çñ »ñÍñÇÝ:
5. µ³ Ý³ ÌÁ³ á»í ù ¿ Ñ³ Ì³ Ì³ Çñ »ñÍñÇ · áñÍ»ñÇÝ:

¹áñáñ ¹³ áù»ñáðÙ ¹Áí³ ññ ä¿ Ýí³ Ì³ »É áñ³ ÝÑ³ Á»ðí »Ý  
 Ñ³ Ì³ Ì³ , Ì³ eí³ ÑááÁðáÙ, Ñ³ ÙáÓí³ ÌááÁðáÙ:  
 Ì³ »ñááÁááÁÙ³ Ý³ »ÝÁ³ ñÍ»Ýù Ì³ ñÁ Ýðí³ Ì³ Ì³ »ñÁ.

1. ²ÝÑ³ Ì³ Á³ á»í ù ¿ Ñ³ Ì³ Ì³ ÇÝÙÝ Çñ»Ý:  
 ¼ÇÝíáñÁ á»í ù ¿ áá ÙÇ³ ÙÝ Ì³ ñÁ»óí³ Ì³ · ¼ÇÝí³ Ì³ ÍÇÝÇ Ñ³ -  
 Ì³ é³ Ìáñ¹Çó áá Ì³ Ì³ , Ý³ á»í ù ¿ µ³ ñáÙ³ Ì³ Ý³ é³ Ì³ ÌááÁðáÙ  
 áá»Ý³ Ñ³ Ì³ é³ Ìáñ¹Ç Ñ³ Ý¹»á: Ù³ á»í ù ¿ Ñ³ Ùá¼³ Ì³ ÍÇÝÇ  
 Çñ ááÁ»ñÇ Ù³ç, á»í ù ¿ Ñ³ Ù³ Ì³ Ì³ ÍÇÝÇ ÇÝÙÝ³ Ì³ eí³ ÑááÁÙ³ Ù³,  
 ÇÝÙÝ³ Õ³ Ì³ Ì³ ñÙ³ Ù³ · »ÝÓÝ³ Ì³ Ý³ Ì³ ñ³ · á³ ÑááÁÙ³ Ù³:

2. ³Ý³ ÌÁ³ á»í ù ¿ Ñ³ Ì³ Ì³ Çñ ááÁ»ñÇÝ:  
 »é µáñáíÇÝ³ á³ ñ³ ä¿ á³ óÇÝÇeí³ Ì³ Ý³ ù³ ñá¼ááÁÙ³ Ý³ ½³  
 ¹³ »óááÁðáÙÝ, áñÁ 20 Ì³ ñÇÝ»ñÇ ÁÝÁ³ óááðÙ³ Ý³. ÍÇ³ óáá³ »ÝÁÝ¹Ù³ç  
 Ý³ ññÝá»É ¿, áñ ¼ÇÝíáñÁ ùÇá ¿ È³ Ì³ Ì³ ñÓáó Ù³ ñ³ éá³ ÝÇó · áñ  
 á³ Ì³ »ñ³ ¼Á³ ó³ Ýí³ ó³ Ì³ Ó³ áí³ »Ý. ÍÇ³ óáó Ñ³ Ù³ ñ Ññ»ð³ Ìáñ  
 ä³ ñÇù ¿:

²Ù³ áááááááááááá »Ýá³ ð³ Ì³ ñ³ áñ ¿ ²Ý. ÍÇ³ ÙÇ ÁðÝ³ ÙÇÝ»ñÇ  
 Ñ³ Ù³ ñ, · Ýñ³ Ýù áñ³ á³ Õ³ óÇÝ ù³ Ì³ È¹ñ³ ÝÇó:

¹áñáñÇ á³ ñí ùÁ, áí ù»ñ á³ Ì³ eÈ³ Ý³ »Ý Ì³ ÍÇ³ ¼ÇÝíáñÝ»ñÇ  
 µ³ ñáÙ³ Ì³ Ý³ Ì³ Ì³ Ì³ Ù³ ñ, »Ù ¿, áñ Ì³ ÝáÁ³ óÝÇ Ù³ ñí³ Ì³ Ý³  
 »Ù Ìáá³ Ì³ ÇíÇ È³ Ì³ · áðÝ³ á³ Ì³ ÙááÁðáÙÝ»ñÇÝ, áñÇÝ Ý³ á³ Ì³ -  
 Ì³ ÝáðÙ ¿. ÇÝÙÝ³ ¼áááÁÙ³ Ý³ Ì³ »ñÇÝ, »ñÍñÇÝ áó Ì³ ÙááÁÙ³ ÝÁ  
 »Ý³ Ñ³ ÈÝ¹Çñ ÝíÇñ¹³ ÌááÁðáÙÝ, Ñ³ ñáéááÁÙ³ ÝÁ, áñÁÝù Ó³ eù »Ý  
 µ»ñ»É »ÝÙ³ Ñ³ ð³ eù: ²Ù³ ùñÇÝ³ ÌÝ»ñÁ Ù³ ñ¹ Ì³ Ýó áá³ ñ³  
 ááÁðáÙÝ · ñ³ Ì³ ááÙ³ »Ý³ Ì³ ÌÇ ð³ Ì³ , ù³ Ý³ µáñáñ ÑÇÙ³ ñ³ áó Ì³ Ì³ ñ³  
 ¼áááááááá»ñÁ »Ù Ù³ eÇÝ, Á» ÇÝáñ³ Ý³ · »Õ»óÇÌ, ÑÇ³ Ý³ ÍÇ ÌÇÝ»ñ  
 »ñÍÇñÁ, »Á³ »Ý. ÍÇ³ óÇÝ Áááááááá »ñ Ùááááááá»ñÇÝ Ì³ È³ »ÉÇñ»Ý:

3. ³Ý³ ĪÁ à»i ù ; Ñ³ í³ i³ Çñ Ññ³ Û³ Ý³ i³ ñÇÝ: Ð»Ý¹»ñ-  
 éáYÁ ÚYáð ÿñ³ Û³ Ī³ ñĪÇuÇÝ, añ Šá³ Ū³ ñÇ³ ñ¹ ĪáŵuÁ añáñi áð ÿ  
 Û³ ñ¹ Ī³ Ýó eñi »ñáð ÿ . ĪĒ³ íáñ³ à»e Ññ³ Û³ Ý³ i³ ñÇ  
 eñi áð ÿ:

âĪ³ í»ñÇ³ Ū³ ¼ÑáŌáĪáŵY»ñÇÝ, añáYù Ī³ i³ ñáð ÿÝ ¼añù»-  
 ñÁ, »Ā» Ýñ³ Ýó Ō»Ī³ í³ ñáð ÿ ; ŪÇ Û³ ñ¹, añÇÝ Ýñ³ Ýù Ñ³ í³ i³ áð  
 »Ý ÿ Ñ³ ñ. áð: òñµ Īñ¹ èáµ»ñi éÁ Ñ³ è³ í ð³ ñ³ í³ ŪÇÝ ²ÿñÇĪ³,  
 añá»e¼Ç ÁÝ¹áŵÇ Ñ³ Û³ é áŵ í×é³ Ī³ Ý Ñ³ Ī³ é³ Īáñ¹Çó  
 à³ ñi áŵĪáŵ Īñ³ Ī ¼añù»ñÇ Ññ³ Û³ Ý³ i³ ñáŵĪáŵÁ, ¼ÇÝí añÝ»ñÁ  
 áñ³ È µ³ ó³ Ī³ Ýáð ÿÇÝŠ´áµ¹Á ÿ Ñ³ çáŌáŵĪáŵY³ Ýµ³ Á³ Ý »Ý¹:

Ðáŵí áí ÷áĒĪ³»ó Çñ³ ¹ñáŵĪáŵÁ: ŌÇ à³ ñi áŵĪáŵ ŪĪáŵÇ  
 Ñ»i ÿÇó Īñ³ Ī µ³ Ý³ ĪÁ eĪé»ó i³ Ý»Ē³ ŌÁ³ Ý³ Ī Ñ³ ŌÁ³ Ý³ ĪÇ  
 Ñ»i ÿÇó: Ðñ³ ß³ ĪÇ Ō»Ī³ í³ ñ èáµ»ñi eÇ³ ¼»óáŵĪ³ Ý Ý»ñuá  
 ³ Ý. ĪÇ³ Ī³ Ý ¼añù»ñÇ íÇ×³ ĪÝ³ Ūÿ³ Ý Ī³ Īáŵ³ ó³ í, añ Ýñ³ Ýù  
 Ñ³ ŌÁ³ Ñ³ ñ»óÇÝ ¹Áí³ ñáŵĪáŵY»ñÁ, añáYù ³ ŪĒ à³ Ū³ ÝÝ»ñáð  
 ³ ÝÑáŵ³ ĪÇ ĪĪÝ»ÇÝ: èáµ»ñi eÇ Èáñ Ī³ áí³ ĪáŵĪáŵÁ ¼ÇÝí añ-  
 Ý»ñÇ Ñ»i ³ é³ ç³ óñ»ó ¼ÇÝí añÝ»ñÇ à³ i³ eĒ³ Ý Ī³ áí³ Īáŵ-  
 Īáŵ: ²Ī, ÇÝá Ý³ à³ Ñ³ Ýçáð ÿñ, Ī³ i³ ñiáð ÿñ ¼añù»ñÇ  
 ĪáŵŪÇó³ é³ Ýó³ é³ ñiáŵĪ³ Ý:

4. ³Ý³ ĪÁ à»i ù ; Ñ³ í³ i³ Çñ »ñĪñÇÝ: òñµ ¼ÇÝí añÁ  
 ³ añáð ÿ ; µ³ ¼Ī³ ĀÇí ¼ñĪ³ ÝùÝ»ñ ÿ ùñ³ Ī³ Ý ÁÝ¹Ñ³ Ū»YÁ ŪÇ  
 ù³ ÝÇ ßÇĪÇÝ. Ç Ñ³ Û³ ñ Çñ ĪŪ³ ÝùÁ íi³ Ý. Ç ; »YĀ³ ñĪáð, Ý³  
 Çñ³ íáŵÿù áŵÇ éá³ è»Īáŵ añ ŪĪáŵY»ñÝ ĵÉ Ý»ñ¹ñáð áŵY»Ý³ Ý  
 ÁÝ¹Ñ³ Ýáŵ . añĪ»ñáð: Ūñ³ . añĪÁ ÝáŵY³ ÷ ŪĪáŵ ù³ Ō³ ù³ -  
 óÇÝ»ñÇ . añĪÝ ĵ: é³ Ī³ Ū³ ¼ÇÝí añÁ Ī³ ñ¹áð ÿ ; i³ áÝ³ Ī³ i³ -  
 ñáŵĪ³ Ý, ß»ŌáŵĪ³ Ý, ³ ÝĒáÑ»Ū ĪŪ³ ÝuÇ Û³ eÇÝ: ³ í³ i³ ;  
 ³ ¼áð Ýñ³ µ³ ñáŪ³ Ī³ Ý íÇ×³ ĪÇ íñ³: òñµ Ý³ Ñ³ Ý¹Çááð ÿ  
 ÝŪ³ Ý ÷³ eĪ »ñÇ, ³ ÝĪ³ È Çñ»YÇó Ñ³ ñó ĵ i³ ĪÇ. Š² ñÁ»³ ñ¹Īáŵ  
 à³ i³ »ñ³ ¼Ī»É ÝŪ³ Ý Û³ ñ¹Ī³ Ýó Ñ³ Û³ ñ, ÿ à³ i³ eĒ³ Ýáð ĵ<sup>a</sup>  
 Šáá:

5. ³Ý³ ĪÁ à»i ù ; Ñ³ í³ i³ Çñ »ñĪñÇ . añĪ»ñÇÝ: ¼ÇÝí añÇ

µ³ ñáŪ³ Ī³ Ý íÇ×³ ĪÝ Īá³ Ñá³ ÝíÇ µ³ ñŵñ Û³ Ī³ ñ¹³ ĪÇ íñ³ ³ Ū³  
 ¹»áúáð, »Ā» Ý³ à³ ñ¹Ñ³ eĪ³ Ý³, añ á³ i³ »ñ³ ¼áð ÿ Çñ »ñĪñÇ  
 . añĪ»ñÇ Ñ³ Û³ ñ ÿ à³ ñi áŵĪ³ Ý¹»áúáð Īi áŵĪÇ Ýñ³ Ñ»i ŪÇ³ -  
 eÇÝ: Á³ Û³ Ý³ Ī³ ĪÇó à³ i³ »ñ³ ¼Ī µ³ ñáŵ ÿ ã³ ñÇ ŪÇÇ: ÁÝ¹Ñ³ ñáð  
 ÿ, ÿ ³ Ý. ĪÇ³ óÇ ¼ÇÝí añÁ à»i ù ; Ñ³ Û³ ñÇ Çñ»Ý² eĪ Īá³ ñ¹³ ñ-  
 áŵĪ³ Ý . añĪÇu: ÁÝ³ Ūáŵ Ñ»i Ý³ Ī³ ñáŵ ĵ Èáé»É³ Ūá»e,  
 ÇÝáá»e³ ñ³ Ī³ . ÇÝ¹³ i³ à³ ñi í³ ĪÇ Ñ»i ĪĒáéÇ¹³ ÑÇ×Á:

ÐŪáŵ Ō»Ī³ í³ ñáŵĪ³ Ý¹»áúáð ĪáŵĪi ÇíÝ,³ e»e, ŪÇ³ í»ĪÇ  
 Ū»ĪáŵĪáŵ áŵÇ, ù³ Ý Ýñ³ ³ Ý¹³ ŪÝ»ñÇ . áð³ ñÁ, ÿ Ñ³ Ī³ é³ ĪÁ,  
 ³ Ý×³ ñ³ Ī Ō»Ī³ í³ ñáŵĪ³ Ý¹»áúáð¹áçÝá:

ŠĪ áŵĪi Çí È»Ī. ÿ ñuáð Ō»Ī¹ááŵ³ ĪĀ . ñáð ÿ. ŠĒ³ í Ñ³ Ū ĪÇ  
 ĵ, añ »ñµ Û³ ñ¹ÇĪ Ūi³ Īáð, ¼áð ÿ . añĪáð ÿÝ ŪÇ³ eÝ³ µ³ ñ,  
 ³ é³ ÝÓÇÝ Û³ ñ¹Ī³ Ýó Ūi³ ĪáŵĪáŵÁ ÿ í³ ñu³ . ÇĪÁ, añáYù  
 añáñ³ ĪÇ ĪáŵĪi ÇíÇó »Ý, ß³ i³ µ³ Ý»ñáð i³ ñµ»ñiáð ÿÝ³ Ū³  
 Ū³ ñ¹áŵ Ūi³ ĪáŵĪáŵÇó ÿ í³ ñu³ . ĪÇó, añÁ µ³ È¹áð ÿ ; Ū-  
 àÇeÇ Çñ³ íÇ×³ ĪÇ Ñ»i ŪÇ³ Ū³ Ī, ÇÝuÝáŵáŵY: Ð»i ÿ³ µ³ ñ, »Ā»  
 Ū»Yù áŵéáðY³ eÇñ»Yù añ»ĵ; ĪáŵĪi ÇíÇ Īáŵ³ ù³ Ýáŵ³ ³ Ý¹³ ŪÇ  
 ³ é³ ÝÓÇÝ.³ é³ ÝÓÇÝ, ³ Ūÿ³ Ý Ūáí ÇĪÇó, añ Ç íÇ×³ ĪÇ ĪÇÝ»Yù í-  
 e-  
 i³ Ñáñ»Ý añáñ»ÉÝñ³ . añĪáŵY»áŵĪáŵÁ añáñ³ ĪÇ Çñ³ ¹ñáŵĪáŵ-  
 Ý»ñÇ Ū»ç ÿ, ³ ŪáŵÑ³ Ý¹»ñŌ, ã»Yù Ī³ ñáŵ . áð³ Ī»É³ ŪáŵÇ ĪáŵĪ-  
 i ÇíÇ í³ ñu³ . ÇĪÁ³ ÇŪ³ Ý³ Īáí ŪÇ³ Ū³ Ýñ³ ³ é³ ÝÓÇÝ ³ Ý¹³ ŪÝ»-  
 ñÇÝ:

Ūáŵ³ ù³ Ýáŵ³ ĪáŵĪi Çí ŵáí í³ Ī ; añáñ³ ĪÇáñ»Ý ÈÇeĪi³ ñ-  
 i³ Ñ³ Ū í³ Ī ¹ñ³ Ī³ Ý ÿ µ³ ó³ é³ Ī³ Ý Ñ³ i³ ĪáŵĪáŵY»ñáí, añÝ  
 ³ Ýµ³ Á³ Ý »Ý Ýñ³ Ñá. »µ³ ÝáŵĪáŵÇó: Ū³ È í»ñŵY»Yù µ³ ó³ e³ -  
 Ī³ Ý Ñ³ i³ ĪáŵĪáŵY»ñÁ: ² Ū»Ý³ ĪáŵĪÁ ¹ñ³ ÝóÇó Ūi³ íáñ ÁÝ¹áŵ-  
 Ý³ ĪáŵĪáŵY»ñÇ ó³ Īñ³ eĪ Ç×³ ÝÝ ĵ: ² éáŌÇ¹³ í áŵáŵĪ³ Ūµ  
 Ū³ ñ¹ÇĪ, añáYù Ī³ ¼Ī³ íáñ»É»Ý añ»ĵ; ĪáŵÇi » Ī³ Ū ÈáñÑáŵ¹,  
 Ñ³ ×³ È Ñ³ Ý. áð ÿÝ³ µéáŵ¹Ç Ñ³ eÝáŵ áá añ³ Īi ÇĪ ÿ Ñ³ íáñ  
 ³ Ý³ ñ¹³ ñ añáñáŵY»ñÇ:

ŌĀ»³ ³ Ý³ á³ é, ÈŪµ³ ŪÇÝ Ñá. »µ³ ÝáŵĪ³ Ý Û³ eÇÝ ááçÝá

açÜ³ óáó ¹Çi añ¹Á ÌÙi ³ ÍÇ, añ ³ Ò ÌáÙÇi »Ç µaññ ³ Ý¹³ ÙÝ»ñÁ Ùi ³ íañ Ñ»i ³ ÙÝ³ ó Ù³ ñ¹ÇÌ »Ý, ³ à³ Ýñ³ Ý Ì³ ñ»ËÇ ; Ý»ñ»É

² Ò àÇèÇ ³ Ýeáíañ añááóÙÝ»ñÇ à³i x³ eÝ ³ ÙÝ ; añ ÌááÌi ÇiÇ ³ Ù»Ý³ ùçá ½³ ñ. ³ ó³ Í È»ñ»ñÁ Çñ»Ýó Ù³ Ì³ ñ¹³ ÌÇ »Ý ÇÇ»óÝáó Ù³ ÙµáÓÇ ÌááÌi ÇiÇ ÁÝ¹áóÝ³ ÌáóÁáóÝÝ»ñÁ:

² Ùáóñ»i ·, ³ ÙÝ Ù³ ñ¹Á, añ Ì³ e³ áóÁÙÝ Ý ; · ³ ÌÇè µ³ Ý³ Ì, eáíañ³ µ³ ñ Çñ Ñ»i µ»ñáóÙ ; è»e³ Ì³ Ý µ³ ñù»ñÇ, ÌñáÝÇ, á³ ÷³ íáñáóÙÝ Ý, ³ ½¹áóÁÙÝ Ý · ³ ÙÝÇ µ³ ñóñ Ç¹³»É»ñ: àñáá ¹»àù»ñáóÙ ³ Ò Ç¹³»É»ñÁ ááóí áí ß³ i ¹»Ý »Ý Ý»i íáóÙ, · ³ Ò Ù³ ñ¹Á áá ÙÇ ç³ Ýù áÇ · añ¹³ ¹ñáóÙ, áñá»e¹Ç Ì³ i ³ ñÇ ³ ÙÝ, ÇÝáÁ Ý³ ³ e³ ç Ñ³ Ù³ ñáóÙ ; ñ Çñ µ³ ñáÙ Ì³ Ý á³ ñi ùÁ: Ù³ èÏéáóÙ ; ½³ ½ñ³ Èáè»ÉÇñ èi añ³ µ³ Á³ ÝÙ³ Ý ³ Ù»Ý³ ³ Ýµ³ ñáÙ Ì³ Ý ¼ÇÝi á- ñÇ ÝÙ³ Ý: Ù³ áá ÙÇ íÝ³ è áÇ i »eÝáóÙ è»e³ Ì³ Ý ³ Ýµ³ ñáÙ Ì³ Ý- áóÁÙÝ Ý Ù»ç, à³ i ñ³ èi ³ Ì³ Ùáñ»Ý èi áóÙ ;, áñá»e¹Ç ÷ ñÏÇ Çñ»Ý ³ í»ñ¹ ¹»ñ³ Ì³ ñ. Çó Ì³ Ù à³ i ÁÇó, ÇèÏ Ù»Ý³ Ì ÙÝ³ Èáí à³ Ñ»èi áóÙ Çñ»Ý á³ ÑáóÙ ; ÇÝá»è ÇèÏ³ Ì³ Ý · áó:

»e³ í»ËÇÝ, áóñ³ ù³ Ýáááñ ¹»àúáóÙ Ý³ à³ ßi à³ ÝáóÙ ; Çñ í³ ñù³ · ÇÌÁ ³ ÙÝàÇèÇ Ìñúáí áóÁÙ³ Ùµ, añ Ì³ ñáó ñ è³ ñè³ ÷ ³ e³ ç³ óÝ»ÉÇñ ù³ Ò³ ù³ óÇ³ Ì³ Ý ÁÝÌ»ñÝ»ñÇ Ùáí :

eáíañ³ µ³ ñ ³ Ò àÇèÇ Ó³ ÷ áÈáóÁáóÝ»ñÇ Ñ³ Ù³ ñ Ù»Ó³ ¹ñ- íáóÙ ; µ³ Ý³ ÌÁ: ³ Ò µ³ Ý³ ÌÁ ³ Ìèi »Ò Ù»Ó³ íañ ; áá³ í»É ù³ Ý ³ ÙÝ ¹»àúáóÙ, »ñµ Ù³ ñ¹Á í³ ñ³ ÌíáóÙ ; · ñÇááí¹ Ñ³ Ù³ x³ ñ³ ÌÇ Á³ Ù³ Ý³ Ì: ¼ÇÝi añÁ ¹³ eÝáóÙ ; ÌááÌi ÇiÇ ³ ½³ »óáóÁÙ³ Ý ½ñÁ, ÇèÏ ÌááÌi Çi Ì³ áá ÙÇ³ ÙÝ µ³ Ý³ ÌáóÙ: ó³ ç Ñ³ ÙÝ Ç ;, añ È³ Ò³ Ò Á³ Ù³ Ý³ ÌÝ»ñáóÙ ÙÇ ¼ÇÝi añ³ Ì³ Ý Ì³ Ò³ ½áñÇ µ³ ñù»ñÁ i ³ ñµ»ñí áóÙ »Ý ÙáóèÇ µ³ ñù»ñÇó:

Ð³ Ò ÝÇ ; Ý³ · ³ ÙÝ, añ ù³ Ò³ ù³ óÇ³ Ì³ Ý ÌÏ³ ÝáóÙ ¼Ýá»è ³ eáóÙ »Ý ¼ÇÝi añÝ»ñÁ ÙÇ ý³ µñÇÌ³ ÙÇ µ³ ñù»ñÁ ÝÙ³ Ý »Ý ÙáóèÇ µ³ ñù»ñÇÝ: ÓÇ ý³ µñÇÌ³ áóÙ ÝáñÙ³ È ; Ñ³ Ù³ ñí áóÙ · añ¹Ç ùÝ»ñÇ · áó³ Ý³ È, Ì³ Ù eáó Èáè»É Çñ ³ ñi ³ ¹ñ³ ÝùÇ Ù³ eÇÝ: ØáóéáóÙ, áñi »Ò i Ò³ Ù³ ñ¹³ Ýó Ñ»i · Ì³ Ý³ Ù »Ý ³ ÈÏ³ i áóÙ, Ñ³ x³ È

½ñáóÙÝ»ñ »Ý ÌÝáóÙ, áñáÝù Ì³ ñáó »Ý ³ Ù³ »óÝ»ÉÝáóÙÇèÏ Ì³ ¹- ñ³ ÙÇÝ ¼ÇÝi añÇÝ, áñÝ ³ ÙµáÓÇ ÌÏ³ ÝáóÙ ÇÝá-áñ á³ ÷ áí Ù»Ìáó- è³ óí³ Ì ; »ÒÈÏ³ Ý³ Ýó Ñ³ è³ ñ³ ÌáóÁáóÝÇó: ó³ ÝÏ³ ó³ Ì ÌááÌi- i ÇiáóÙ ³ e³ í»É³ Ò³ è»ñi³ Ì ³ ÝÑ³ i Ý»ñÁ Ó · i áóÙ »Ý ÇÇ»óÝ»É µ³ ñáÙ ÌÝáóÁÙ³ Ý ÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ ÝáñÙ»ñÁ · Ñ³ eóÝ»ÉÇñ»Ýó Ù³ Ì³ ñ- ¹³ ÌÇÝ: Ì ááÌi ÇiÇ µ³ ó³ è³ Ì³ Ý Ñ³ i ÌáóÁáóÝ»ñÇó ; Ý³ · Èáó- x³ àÇ Ù³ i Ýi »Èáó Ñ³ ÌáóÙÁ: Úáóñ³ ù³ Ýáááñ µ³ Ý³ ÌáóÙ ¹³ è³ ñ- áóÁáóÝÁ x³ Ì³ i Çó à³ i ÁíáóÙ ; Ù³ Ñ³ à³ i Ááí, ù³ ÝÇ añ µaññ ÌáóÙ»ñÇó ÁÝ¹áóÝ³ Ì ;, añ ÙÇ í³ ÈÏáí Á ÁÝ¹áóÝ³ Ì ; Èáó³ à³ ÙÇÝ ÷ Èáóèi Ç Ù³ i Ý»ÉÇñ ÁÝÌ»ñÝ»ñÇ ÙÇ ³ ÙµáÓÇ µ³ Ý³ Ì: àñáá³ ÌÇ Çñ³ ¹ñáóÁÙ³ Ý á³ Ù³ ÝÝ»ñáóÙ ÌááÌi ÇiÇ ³ ñÇáóÁáóÝÁ Ì³ ñáó ; ³ ÝÑ³ Ù»Ù³ i ó³ Ìñ ÌÝ»É Ýñ³ ³ e³ ÝÓÇÝ ³ Ù»Ý³ eáíañ³ Ì³ Ý ³ Ý- ¹³ ÙÝ»ñÇ ³ ñÇáóÁáóÝÇó:

ÈÝá í»ñ³ µ»ñíáóÙ ; Ì³ ½³ Ì³ ñáí³ Ì ÌááÌi ÇiÇ ¹ñ³ Ì³ Ý Ñ³ i ÌáóÁáóÝ»ñÇÝ, ³ à³ ¹ñ³ Ýù à³ Ì³ è ½³ ÌÇ »Ý: ÈÇÝáóÙ »Ý ¹»àù»ñ, »ñµ ÌááÌi ÇiÁ, áñÁ · áñ¹áóÙ ; ÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ Ýá³ i ³ ÝÝ»ñÇó »È»Èáí, Çñ Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñáóÁáóÝÁ Ì³ i ³ ñáóÙ ; ³ ÝÝíáóÝ í»e³ Ì³ Ý- áóÁÙ³ Ùµ · ³ ÝÑ³ í³ i ³ ÌÇ ÈÇ½³ ÈáóÁÙ³ Ùµ, áñÝ ³ ÝÑ³ è³ Ý»ËÇ ; Ýñ³ ³ e³ ÝÓÇÝ ³ Ý¹³ ÙÝ»ñÇó áóñ³ ù³ ÝáááñÇÝ: ² ÙÝ, ÇÝáÁ Ì³ ñáó ; Ìááí»É ; È³ í Ì³ ñ. áó Ì³ ÝáÝ áóÝ»óáó ÌááÌi ÇiÇ ÇÙááóè, ³ Ýè³ ÑÙ³ Ý µ³ ñóñ ; Ýñ³ ³ e³ ÝÓÇÝ ³ Ý¹³ ÙÝ»ñÇ ÇÙááóèÇó:

ÌááÌi ÇiÇ ³ Ò ¹ñ³ Ì³ Ý · µ³ ó³ è³ Ì³ Ý Ñ³ i ÌáóÁáóÝ»ñÁ ÈáéáóÙ »Ý ³ ÙÝ Ù³ eÇÝ, añ Ýñ³ Ý à³ i ù ; Ò»Ì³ í³ ñÇ ÑÙáóí Ò»Ì³ í³ ñ: ÒÏÙ³ ñÇi ; ÌááÌi ÇiÇ Ùi ³ ÌáóáóÁáóÝÁ ó³ Ìñ ; Ýñ³ ³ e³ ÝÓÇÝ ³ Ý¹³ ÙÝ»ñÇ Ùi ³ ÌáóáóÁáóÝÇó: ÒÏÙ³ ñÇi Ò»Ì³ í³ ñÁ áÇ Ñ»ÝíáóÙ ³ ÙµáÓÇáíÇÝ Ì»ÈÏi ÇiÇ Ùi ³ ÌáóáóÁÙ³ Ý íñ³, ¹ñ³ ÷ áÈ³ ñ»Ý, »ñµ»ÙÝ Ý³ ÈáñÑñ¹³ ÌáóóÙ ; Çñ èi añ³ µ³ Á³- ÝáóÙÝ»ñÇó Ù»ÏÇ Ì³ Ù »ñíáóèÇ Ñ»i : ¹áññ añááóÙÝ»ñÁ Ýñ³ è»÷³ Ì³ Ý añáááóÙÝ»ñÝ »Ý, áÝ³ Ò³ Ì ³ ñ¹³ ñ³ óÇ ÌÏÇÝÇ »ÝÁ³ ¹ñ»É añ Ýñ³ Ý ÑáóáóÙ »Ý i ÌÏ³ È èi añ³ µ³ Á³ ÝÙ³ Ý ³ e³ ÝÓÇÝ ½³ ñ. ³ ó³ Ì · È»È³ óÇ ¼ÇÝi³ e³ áóÝ»ñÁ:

Ô»İ³ ı³ nãĀŪ³ Ý İ³ n·añ³ · ađŸ Ýá³ ı³ İŸ»nĈó Ū»İÁ İáĬİ-  
 ı ĈıĈ Ūı ı³ İáŌáĀŪ³ Ý ½³ n· ı³ óáđŸ áóñ· ı³ · añİáđŸ ĸ ı³ Ūá»ë, añ  
 ı³ Ū ı³ ĒĒ³ ı Ĉ ı³ é³ ı³ Ē³ · ađŸ ı³ n¹ĬáŸ³ ı³ ı³ áĀŪ³ Ūı: ı³ Ý³ İĈ  
 İáĬİ Ĉı Ūı ı³ İáŌáĀŪ³ éáıáñ³ μ³ n ½³ n· ı³ ÝáđŸ ĸ ı³ é³ YÓĈŸ  
 ëı añ³ μ³ Á³ ÝáđŸ»nĈ Ūñó³ İóáĀŪ³ Ūı³ Ē³ Ō»ñáđŸ, Ū³ nı ı³ İ³ Ý  
 á³ ı³ n³ ëı áĀŪ³ Ý Á³ Ū³ Ý³ İ ı³ · ŪŸ: ı³ Ū Ūñó³ İóáĀŪ³ Ý  
 ÝĒ³ Ý³ İáĀĬáŸŸ ı³ ŪŸ ĸ, añ Ý³ İ³ ááđŸ ĸ ëı añ³ μ³ Á³ YŪ³ Ý  
 ¼ŸıáñŸ»nĈ N»ı, Ýñ³ Yó Ū»Ĉ ½³ n· ı³ óÝáđŸ ŪĈ ÁŸ¹N³ Ýáĉñ  
 Ýá³ ı³ İĈ ½³ óáđŸ: İ áĬİ ĈıÁ, añı »Ō ½³ n· ı³ ó³ Í ĸ ı³ Ū  
 ½³ óáđŸÁ, ŪĈĬı ı³ ı³ ĬĈ ı³ n¹ĬáŸ³ ı³ ı³ İĬĈŸ, ù³ Ý³ Ý³, ı³ nı »Ō  
 ı³ Ū ½³ n· ı³ ó³ Í ä:

ı³ Ū áĈĈĈ Ūñó³ İóáĀŪ³ Ý ı³ nÁ»ù³ ıáñ ı³ n¹ĬáŸŸ»ñÁ İ³ n»ĬĈ  
 ĸ á³ n½³ μ³ Ý»É ŪĈ ùñĈŸ İáı, añÁ μ³ Ēı ı³ μ»ñĈ ı³ nñóı³ Í ĸ  
 ı³ Ý· ĬĈ İ³ Ý ¼Ÿıáñ³ İ³ Ý á³ ı³ ŪáĀĬáŸŸó:

ĐŸ¹İ³ ëı ı³ ÝáđŸ, ı³ áëı ı³ ŪáĀŪ³ Ý Á³ Ū³ Ý³ İ, éÁñ İ áĬŸ  
 ø»Ū÷μĬĈ ı³ éĈ · ĒŸ¹Ĉñ İ³ é³ ó³ ı³ · n³ ı³ É, »ĬĈ · ı³ Ē³ μ³ ıĈ  
 İĈé³ ×³ Ý³ á³ nñĈŸ · ı³ YıáŌ ŪĈ · ĬáđŸ, añı »Ō İ»Ÿı náy³ óı³ Í  
 ĸĈŸ Ūáı 15 N³ ½³ n ı³ áëı ı³ ŪıŸ»ñ: ĒéĒ³ Ý¹³ İ³ Ý · áđŸ¹Á áñáb  
 ā³ ÷áı Ý³ Ē³ YóáđŸ ĸñ Ĭáı Ē³ Ý¹³ İ³ ÝĈŸ, ù³ ÝĈ añ éÁñ İ áĬŸÁ  
 N³ Ū³ İñáđŸ ĸñ ı³ nĈĈŸĈĈ, · N»ı · ı³ μ³ n, ı³ ŪŸ ëı ı³ ÝáđŸ ĸñ  
 ıı ı³ Ý· ı³ ıáñ, μ³ Ū á³ ı³ ı³ μ»ñ ı³ é³ Ĉ³ ı³ n³ YúŸ»ñ: ¶ñáñÁ ëİë»-  
 ĬáđŸ ı³ é³ Ĉ, »ñμ N³ İ³ é³ İáñ¹Á Ýñ³ Yó ½³ nñĈ ıñ³ áĀ· ĈŸ İñ³ İ  
 ĸñ μ³ ó»É ĈéĒ³ Ý¹³ óĈŸ»ñÁ, áı×é»Ĭáı ĬĈŸ»Ē³ nñáĀŪ³ Ý ıñ³ Ō,  
 Nñ³ Ū³ ÝĈ äéá³ ë»Ĭáı, · nán»óĈŸ · · ĬáđŸÁ Ū³ ùñ»óĈŸ N³ İ³ é³ -  
 İáñ¹Ĉó: éÁñ İ áĬŸÁ İ³ ı³ Ō»É ĸñ: Ū³ éĒ³ ó³ ı³ ı³ áĈ · áđŸ¹ ·  
 ëİë»ó ĒĈëı Ý³ Ē³ ı³ »ÉĈéĒ³ Ý¹³ óĈŸ»ñĈŸ: Ūáĉñ³ ù³ ÝáĬáĉñ Ýñ³  
 ıĈı áŌáĀŪ³ İáñáđŸ ĸñ Šáóé³ · · ĒĒ³ ıáñ Nñ³ Ū³ Ý³ ı³ ı³ nĈŸ!  
 μŌ³ ıáóĈ Ū»Ĉ: óı ı³ Ū Ē³ nãŸ³ İı»ó ı³ Ūñ³ Ý Á³ Ū³ Ý³ İ, ŪĈŸá· İ á-  
 ĬŸŸ á³ nãĀŪ³ áñ³ Ĭ»ó: óı Ý³ · »ñ³ ½³ Yó ı³ n³ Ū³ ı³ nãĀŪ³ Ūı,  
 İĈı Ō»Ĭáı, N»é³ ó³ ı³ ĈéĒ³ Ý¹³ İ³ Ý · Ý¹Ĉó:

İ³ n· ı³ á³ NãĀŪ³, NŸ³ n³ ıáñ ĸ, á»ı ù ĸ, ĈN³ nİ», ı³ ı³ ĬĈ

Ē³ ı ĬŸŸ, μ³ Ū Ū³ nı ı³ İ³ Ý á· ĈŸ, añÁ ı³ é³ Ĉ³ ó»É ĸñ Ūñó³ İóáĀŪ³  
 ÝĈó, ı³ nÁ³ ÝĈ ĸ · áı»ëı Ĉ: ŌÁ · · áđŸ³ nı ı³ İÁ İ³ Ū ëı añ³ μ³ Á³ ÝáđŸ  
 ŪÁ Ūáı ı³ Í ĸ · ı³ İ³ n· ı³ á³ NãĀŪ³ Ūı, · μ³ nñŸ Ū³ nı ı³ İ³ Ý á· áı,  
 ı³ éÝáđŸ ĸ ı³ ŸN»ñ»ĬĈ: Đ»Ÿó ı³ Ū áĈĈĈ ı³ n¹ĬáŸŸ á»ı ù ĸ Ō· ı Ĉ  
 N³ éŸ»É¼Ÿıáñ³ İ³ Ý Ō»İ³ ı³ nÁ:

ëı añ³ μ³ Á³ YŪ³ Ý · ı³ añ³ Ū³ éĈ μ³ nãŪ³ İ³ Ý á· ĈŸ İ³ n»ĬĈ  
 μ³ nñŸ Ū³ İ³ n¹³ İĈ N³ éóŸ»ÉŪĈ³ ŪŸ ı³ ŪŸ Á³ Ū³ Ý³ İ, »ñμ ¼Ÿıáñ-  
 Ÿ»ñÁ á· »ĬŸáđŸ »Ÿ μ³ nñŸ · ı³ ÝĒ³ N³ Ē³ Ē³ Ĉñ Ýá³ ı³ İŸ»ñáı :  
 Ēëİ »Á» Ÿñ³ Yú ¼áñİ »Ÿ Ýá³ ı³ İŸ»ñĈó, ı³ á³ Ÿñ³ Yó μ³ nãŪ³ -  
 İ³ Ý á· ĈŸ ı³ ĬĈ ó³ İñ İĬĈŸ, ù³ Ý³ é³ YÓĈŸ ı³ ŸN³ ı³ Ý»ñĈŸ, Ĉëİ  
 ı³ n¹ĬáŸŸáđŸ İı áĀĈ ı³ ŪáĀĈ μ³ Ý³ İÁ :

ıĬĈı»ñ İ nãŪı»ĬÁ ŪĬáĉ ı³ añ³ ı³ nŸ»ñĈó ı³ ı³ ĬĈ Ē³ ı ĸñ N³ ë-  
 İ³ ÝáđŸ, añ ¼ŸıáñŸ»ñÁ, á· · añı ı³ Í ı³ ÝĒ³ N³ Ē³ Ē³ Ĉñ »ñ³ ½³ YúŸ»-  
 ñáı, İéıáđŸ »Ÿ Ū»İ ĸŸı áŌĈ³ ¼áı, ù³ Ý Ÿñ³ Yú, áı ù»ñ áđŸŸá áđ ŪĈ  
 »ñ³ ½³ Yú: ŌĈ ı³ Ý· ı³ Ū Ÿ³ ı³ é³ ó Đ»Ūá¹»ŸĈŸ. Šóá N»İ»Ē³ ı³ añ³ -  
 ŪĈŸŸ»ñĈ Ū»İ Ū³ éÁ NĈŸ, μ³ nãŪ³ Ĭı³ Í ı³ é³ ĬáŸŸ»ñŸ »Ÿ, · ĈŸ»ı Ý»-  
 ñĈ ŪĬı ı³ İ³ Ý N³ ×³ Éáñ¹Ÿ»ñ, Ĉëİ Ÿñ³ Yó N»İ»Ē³ ı³ añ³ ŪĈŸŸ»ñÁ  
 Ĉëİ İ³ Ý Ĉ»Ÿı Ĭ»ŸŸ»ñ »Ÿ, ı³ nÁ³ ÝĈ »ñĈı ı³ é³ n¹Ÿ»ñ: , áó  
 İ³ nİáđŸ »ë, Á» ı³ Ū ŸĈN³ n³ Í ¼ŸıáñŸ»ñĈ á· ĈŸ İ³ nã»Ō ĸ  
 ıĈŪ³ İ³ Ū»É³ ¼Ÿıáñ, ĒĈ½³ Ē, ı³ é³ İ³ Ý Ĉ»Ÿı Ĭ»ŸŸ»ñĈ á· áđŸ: , áó  
 á»ı ù ĸ · ı³ Ý»ë ı³ Ū áĈĈĈ á· · añı ı³ Í Ū³ n¹İ³ Yó, ĈŸááĈĈ»Ÿ »Ÿ  
 ı³ ŪŸ Ĉ»Ÿı »Ĭ»ŸŸ»ñÁ: Đ³ İ³ é³ İ ı³ »áúáđŸ ù»½³ ŪĈĬı İĒ»»Ÿı:

¼ĈĒĈĈ Ūáı Ū³ nı Á İ nãŪı»ĬŸŸ N³ Ūá½³ó, añ ı³ é³ ĈŸŸ N»ñÁĈŸ  
 á»ı ù ĸ ı³ añ³ İáĀĈıŸ»ñĈŸ N³ ı³ ù»ĬáđŸ Ýáñ N³ Ū³ İ³ n· Ūı »óŸ»É  
 · N³ ı³ ù»É Š³ ŪáĈĈĈ ¼ŸıáñŸ»ñ, áñáŸı ı³ Ē áđŸŸá ı³ ëı İá  
 N³ Ý¹»á · Á»İáđŸŪĈ ÷áññ · Ĉı ı³ İóáđŸ »Ÿ, Á» ĈŸá»Ÿ ı³ ÝáđŸı:

ı³ Ēı»Ĭáı ı³ ŸN³ Á»Ĭı áĀŪ³ Ý N»ı · ı³ Ý»ÉĈñ μ³ Ý³ İĈ N³ Ū³ n  
 ÁŸ¹N³ Ýáĉñ ı³ ŪáĈĈĈ ŪĈ Ýá³ ı³ ı³ İ, añÁ İéı Ĉá»ñ ¼ŸıáñŸ»ñĈŸ  
 İéı»É ŪĈŸá» ı³ nŪ³ Ý ı³ nĈĈŸ İ³ ÁĈĬÁ: ıĬĈı»ñ İ nãŪı»ĬÁ N³ Ūá½³  
 ı»ó, añ μ³ Ý³ İĈ ÁŸ¹N³ Ýáĉñ á· · áñáŸı Ýá³ ı³ İÁ İ³ nãŌ ĸ ĬŸŸ»É  
 · Ĉı ı³ İóáĀŪ³ ı³ ŪŸ μ³ ÝĈ, añ ĈŸŸÁ ı³ ëı ı³ İ³ ŪĈŸ · añİĈ ù ĸ ·

Íaáí<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ;<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Íáó<sup>3</sup> èi Íá<sup>13</sup> Ý<sup>3</sup> èi<sup>3</sup> ÝÁ: ø<sup>3</sup> Ý<sup>1/4</sup>Ç, ÇÝáàÇèÇ± Û<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> -  
ÛÝ áóÁ Í<sup>3</sup> náó ;<sup>1</sup>ÇÛ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÒÉ<sup>3</sup> èi<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÛÝÇÝ: ò<sup>3</sup> Ý<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Í,  
ááÁ á. »BÝáí<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ;<sup>3</sup> Ò áÇèÇ Ýá<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Íáí, à»i ù ;<sup>3</sup> Ý<sup>1</sup>í<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> á<sup>3</sup> Náí»Ý  
Ñ<sup>3</sup> ÓÁ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÍÇ:

úÍÇi »ñ Í náUi »ÍÁ Í<sup>3</sup> ÝÈ»ó Û<sup>3</sup> ááááÝ 1-ÇÝ, ááÁ ½ áááá»Ý Ñ<sup>3</sup> Ò  
i<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> náó ù ñ. Sà. áó áóÁÁ Ñ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> µ»náó ù ;<sup>3</sup> ýÇ<sup>1/4</sup>Í<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÝÇÝ, ÇÝá-  
à»è »ñ»úÁ<sup>1</sup> Û»ÍÇÝ|: è<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÒÝ »Á» Û<sup>3</sup> ááááÝÁ »ñµ»ù á<sup>3</sup> è»ñ<sup>13</sup> ,  
Û»Ýù ÍáóÝ»Ý<sup>3</sup> ÇÝù Í náUi»ÍÇ Ùá. <sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ó<sup>3</sup> Á<sup>3</sup> èi<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÇÝ  
áóÁÁ Ñ<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> µ»náó ù ;<sup>3</sup> ýÇ<sup>1/4</sup>Í<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÝÇÝ, ÇÝáà»è<sup>3</sup> Ý<sup>1</sup>í<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> áóÁÁÝÁ  
Û»ÍÇÝ: Í Ò ÝúÁ Ñ<sup>3</sup> èi<sup>3</sup> i<sup>3</sup> »ó<sup>3</sup> Ò µ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ó<sup>3</sup> Á:

Ò»Í<sup>3</sup> í<sup>3</sup> náóÁ Û<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> Ýó Ñ»i<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>í<sup>3</sup> Íáó<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>èi<sup>3</sup> ;<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ÍÇ  
×ÇB<sup>13</sup> ñ<sup>1</sup>èi<sup>3</sup> ;<sup>3</sup> ÒÝ Ò<sup>3</sup> èÇÝ, Á» ÇÝáà»è<sup>3</sup> ½ ÈÛ<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> Ýó í<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> á  
Ñ<sup>3</sup> Úá<sup>1/4</sup> Íáí .. <sup>3</sup> ÝÓÝ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ùñÇÝ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> Ý<sup>1</sup>Çè<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Íáí, ááà»è<sup>1/4</sup>Ç  
Ý<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Ýù<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Óáñ»Ý . ááÍ»Ý áááá<sup>3</sup> ÍÇ áóÁóÁÛ<sup>3</sup> Ùµ: Ò»Í<sup>3</sup> í<sup>3</sup> náóÁ  
»ñµ»ù áÇ Í<sup>3</sup> ñ»ÍÇ B-áÁ»Èèi<sup>3</sup> Çà»ÍáóÑ»i<sup>3</sup> : <sup>2</sup> Ò µ<sup>3</sup> éÇ i<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> èÍ<sup>3</sup> -  
Ýáó ù»Ý ÛÇ<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>èi<sup>3</sup> , ááÁ èi<sup>3</sup> Çááó ù ;<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> Ýó í<sup>3</sup> È»óÝ»Íáó Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup>  
áóÁÇ ù. ÝáóÁÛ<sup>3</sup> Ùµ<sup>3</sup> ½ »Íáó áááá<sup>3</sup> ÍÇ áóÁóÁÛ<sup>3</sup> Ùµ: <sup>2</sup> ÒÝ Ò<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>Á, ááÁ  
ÑáóÈ áóÇ ÛÇÝ: <sup>1</sup> »ñÇ ù. i<sup>3</sup> . ááÈ»ÈÇ ñ<sup>1</sup>èi<sup>3</sup> áá<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>Û<sup>3</sup> ÈÝ»ñÇ áóÁÁ,  
SÝñ<sup>3</sup> Ýó Ù»Ç Ùi<sup>3</sup> óÝ»Íáí<sup>3</sup> èi<sup>3</sup> í<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ÈáóÁÁÝ|, áá»i ù ;<sup>3</sup> Ó»èù»ñÇÝ  
<sup>3</sup> ½<sup>3</sup> i<sup>3</sup> áóÁÛ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> i<sup>3</sup> : Û<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> . ááÍÁ áÇ Ò<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> Ýó Ò»Í<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñ»ÍÁ: Ð<sup>3</sup> i<sup>3</sup>  
Í<sup>3</sup> ñ»áñ ;<sup>3</sup> áñ èi<sup>3</sup> áá<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>Û<sup>3</sup> ÈÝ»ñÁ Ñ<sup>3</sup> í<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ÛÇÝ áá ÛÇ<sup>3</sup> ÒÝ Çñ»Ýó  
Ò»Í<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñÇÝ, <sup>3</sup> ÒÈ<sup>3</sup> Çñ»Ýù Çñ»Ýó, ù<sup>3</sup> ÝÇ áñ Çñ»Ý Ñ<sup>3</sup> í<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ÍÁ Ò»Í  
Ý<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÍáóÁÁÝ áóÇ ½áñ»ñÇ µ<sup>3</sup> náÛ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> íÇ×<sup>3</sup> ÍÇ Ñ<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> ñ:

ÈèÍ<sup>3</sup> à»è Ò»Í<sup>3</sup> ;<sup>3</sup> ÒÝ Ò»Í<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñÁ, ááÝ Çñ<sup>3</sup> ÝÓÝ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ùñÇÝ<sup>3</sup> Íáí  
<sup>3</sup> ½ áó ù ;<sup>3</sup> èi<sup>3</sup> áá<sup>3</sup> èÇ í<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> ÇÝùÝ Çñ»Ý Ñ<sup>3</sup> í<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Íáó<sup>3</sup> ÒÝ áÇèÇ  
áóÁáí, áñ Ý<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Ýù<sup>3</sup> á<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> èi<sup>3</sup> »Ý ÍÇÝáó ù×i<sup>3</sup> áá»Ý .. áá<sup>3</sup> ÈáóÁ-  
Û<sup>3</sup> Ùµ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñ»È<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> Ý<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> è»÷<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> È<sup>3</sup> Ó»éÝáóÁÛ<sup>3</sup> Ùµ  
Çñ»Ýó í<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> á<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÝáóÁÁÝ:

<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÍÇ ÍÛ<sup>3</sup> ÝúÁ, ù<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> Ý<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> ó<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÒÈ Íáá»i<sup>3</sup> ÇiÇ ÍÛ<sup>3</sup> Ýù,  
Ñ<sup>3</sup> náóèi<sup>3</sup> ;<sup>3</sup> ùñÇÝ<sup>3</sup> ÍÝ»ñáí, áááÝù á<sup>3</sup> ñ<sup>1/2</sup> µ<sup>3</sup> Ýáó ù»Ý Ò»Í<sup>3</sup> í<sup>3</sup> -  
náóÁÛ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÍáóÁÁÝ: ¶ ÈÈ<sup>3</sup> íáñ Ñ<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñÁ, Í<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> éáó ù

Ùi<sup>3</sup> ùÇ i<sup>3</sup> »ò ÛÇ<sup>3</sup> ÝÓÝ<sup>3</sup> íáááóÁÁÝ, Í<sup>3</sup> náó ;<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> èÝ Ò<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Í»È  
Í<sup>3</sup> Úá<sup>3</sup> ÝÇ<sup>3</sup> Ç . »ñ<sup>3</sup> ½<sup>3</sup> Ýó áÉ<sup>3</sup> Ý, µ<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> í»ñÇÝÇè Çñ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> óáóÁ  
áááí áó ù ;<sup>3</sup> ÒÇ<sup>3</sup> ÒÝ ½áñ»ñÇ Ò<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> á. áí: , »è áÇ Ñ<sup>3</sup> ÒÝ Ý<sup>3</sup> µ»ñ-  
í<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÒÝ áÇèÇ ÒÇ ½<sup>3</sup> Ýù, . ááóÁÁó áóÇ<sup>3</sup> á<sup>3</sup> B<sup>3</sup> á<sup>3</sup> ÝáóÁÛ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÒÝ-  
áÇèÇ áÉ<sup>3</sup> Ý, áñ Í<sup>3</sup> náó<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÇÝ Íáí ñ»È<sup>3</sup> ÒÝ µ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÍÇ Ò<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup>  
á. ÇÝ, ááÝ áóÝ»ñ È<sup>3</sup> í Ò»Í<sup>3</sup> í<sup>3</sup> náóÁÁÝ:

Ò»ñ Á<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÍÝ»náó ù ½<sup>3</sup> Ý. í<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÇÝ µ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÍÝ»ñÇ .. »ñ<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> -  
i<sup>3</sup> .. á<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> ñÇ Á<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÍÝ»náó ù, ½áñÇ µ<sup>3</sup> náÛ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> íÇ×<sup>3</sup> ÍÁ Í<sup>3</sup> È-  
í<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ;<sup>3</sup> áá Á . »Ý»ñ<sup>3</sup> ÈÝ»ñÇó, <sup>3</sup> ÒÈ Í<sup>3</sup> áá<sup>3</sup> ÈÝ»ñÇó, Ò<sup>3</sup> ÒáñÝ»ñÇó ..  
· Ý<sup>13</sup> á»i<sup>3</sup> Ý»ñÇó: Ð<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> á»è<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñÝ»ñÝ »Ý<sup>3</sup> ñ-  
i<sup>3</sup> óááó Çñ»Ýó . ÈÈ<sup>3</sup> íáñ Ñ<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñÇ ÁÝ<sup>1</sup> áóÝ<sup>3</sup> ÍáóÁÁÝÁ,  
ÇèÍ<sup>1</sup> ñ<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> Ýù<sup>3</sup> á»i<sup>3</sup> ù ;<sup>3</sup> i<sup>3</sup> Çñ<sup>3</sup> á»i<sup>3</sup> »Ý Ò»Í<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñ»Íáó<sup>3</sup>  
<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>èi<sup>3</sup> ÇÝ: <sup>2</sup> í»ÍÇÝ, áá ÒÇ È<sup>3</sup> í<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ò»Íáí<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> µ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> áÇ  
Í<sup>3</sup> náó ÍáÉ . Ý<sup>3</sup> È<sup>3</sup> é<sup>3</sup> Ýó Çñ»Ý »ÝÁ<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ñ<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> i<sup>3</sup> ñÝ»ñÇ  
Ý<sup>3</sup> È<sup>3</sup> Ó»éÝáóÁÛ<sup>3</sup> Ý: Ò<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Ýó Ý<sup>3</sup> È<sup>3</sup> Ó»éÝáóÁÁ í×é<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup>  
· ááÍÁÝ ;<sup>3</sup> Á<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Í<sup>3</sup> ÍÇó Íéí áó:

ÒÇ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> Ò»Í<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> ááááÝÇ µ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÍÇ è»ñÁ<sup>3</sup> Ýi<sup>3</sup> -i<sup>3</sup> »ñ<sup>3</sup> ÝÁ  
<sup>3</sup> è<sup>3</sup> ó »ñÇi<sup>3</sup> è<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup> ¼ÇÝí ááñÝ»ñÇÝ. S<sup>0</sup>ñÇi<sup>3</sup> è<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>, <sup>3</sup> ÒÈi<sup>3</sup> »ò ;  
Á<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> ÈÍ<sup>3</sup> ÒÈÁ|: òñÇi<sup>3</sup> è<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup> ¼ÇÝí ááñ Ñ<sup>3</sup> ñóñ»ó. Sàñi<sup>3</sup> »ÒÇó  
· Çi<sup>3</sup> »è: òè . »Ý»ñ<sup>3</sup> ÍÇ B<sup>3</sup> µáó ùÇ .. ááÇÝá áí »è<sup>3</sup> áó áÉ»óÇ|:  
è»ñÁ<sup>3</sup> Ýi<sup>3</sup> Á á<sup>3</sup> i<sup>3</sup> èÈ<sup>3</sup> Ý»ó. S<sup>0</sup>è . Çi<sup>3</sup> »Ò, áñ Ý<sup>3</sup> á»i<sup>3</sup> ù ;<sup>3</sup> ÒÈi<sup>3</sup> »ò  
ÍÇÝÇ: , áó á»è<sup>3</sup> i<sup>3</sup> »éÝáó ù, áñ<sup>3</sup> ÒµáÓÇ<sup>3</sup> BÈ<sup>3</sup> ñÁ<sup>3</sup> B<sup>3</sup> ñÁ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ò»Ç ;  
Û<sup>3</sup> Çñ, ÇÝáà»è »Ý µ<sup>3</sup> Ýµ»ñÝ»ñÁ èÉ<sup>3</sup> Ýáó ù×Ý<sup>3</sup> á<sup>3</sup> ñÁí: <sup>2</sup> Ò»Ý  
ÇÝá B<sup>3</sup> ñÁí áó ù ;<sup>3</sup> Ò»ñ ÁÝ<sup>3</sup> ÒÇÝ»ñÝ<sup>3</sup> é<sup>3</sup> Ýó<sup>3</sup> ÍÝáóÝ»ñÇ<sup>3</sup> ÒÈ<sup>3</sup>  
Íi<sup>3</sup> »éÝ»Ý, áñ Í<sup>3</sup> ÒÈÁ Ò»½<sup>3</sup> Ñ»i<sup>3</sup> ;<sup>3</sup> Páñí áí Ý<sup>3</sup> ñ<sup>3</sup> Ýù<sup>3</sup> ÍÑ<sup>3</sup> Úá<sup>1/4</sup> »Ý  
<sup>1</sup> ñ<sup>3</sup> Ýáó ù|: è»ñÁ<sup>3</sup> Ýi<sup>3</sup> -i<sup>3</sup> »ñ<sup>3</sup> ÝÁ ×ÇB<sup>1</sup> ááñè »Í<sup>3</sup> í, Ý<sup>3</sup>  
×<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> áó ù ñ<sup>1</sup> ÒÈÇÝ: Ò<sup>3</sup> ááááÝÁ . ááÍÁóáóÁÛ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup> ñ, .. Í<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup>  
è»ñ µÝ<sup>3</sup> íáááóÁÛ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> . ÇÍÁ<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup> óááí áó ù ñ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> èi<sup>3</sup> áá<sup>3</sup> èÝ»-  
ñÇ í<sup>3</sup> :

È<sup>3</sup> í Ò»Í<sup>3</sup> í<sup>3</sup> ñÁ á»i<sup>3</sup> ù ;<sup>3</sup> ÍÇáíÇÝ Ñ<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> Ó<sup>3</sup> ÝáóÁÛ<sup>3</sup> Ý<sup>3</sup> Ò»Ç ÍÇÝÇ  
<sup>3</sup> ÒÝ Ò<sup>3</sup> ñ<sup>1</sup>Í<sup>3</sup> Ýó ÈÛ<sup>3</sup> Ñ»i<sup>3</sup> , áááÝó Ý<sup>3</sup> Ò»Í<sup>3</sup> í<sup>3</sup> náó ù ;<sup>3</sup> Ò<sup>3</sup> á»i<sup>3</sup> ù

¿ ³ añÇ Yñ³ Yó N̄i ÛÇ IÛ³ Yuaí, µ³ ũ ù³ ŨÇ ÛÇ ÷ àuñ ³ ec̄ Çó: añá»e¼Ç ³ añÇ Yñ³ Yó N̄i, Y³ á»i ù ¿ aóY»Y³ I³ ũaóY µY³ íañaóŨaóY .. ³ YN̄³ i ³ I³ YáoŨaóY, ÇeĪ áaa»e¼Ç KÇYÇ Yñ³ Yó ³ ec̄ »ádu, Y³ á»i ù ¿ úĀi í³ I³ KÇYÇ ³ Ū . Í»náí µ³ ó³ n̄ó³ I³ . á»e:

Ş Y³ íañaóŨaóY! .. Ş YN̄³ i ³ I³ YáoŨaóY! N̄³ x³ È N̄³ Ū³ nádu »Y NaŨ³ YÇBY»ñ, e³ I³ ŨY³ Ū á»e ã:

² Ū»ñÇIÛ³ Y N̄³ Ũ YÇ Ná. »mádu Đ»YñÇ ÈÇYĪA i ³ n̄µ»ñ³ Íadu ¿ ³ Ū »ñĪáo N̄³ eĪ³ óáoŨaóY»ñÁ, . i Y»Īáí, añ ³ ŨY³ ³ YOY³ íañaóŨaóY, añá úĀi í³ I³ ¿ µY³ íañaóŨ³ Ūµ, á»i ù ¿ aóY»Y³ N̄i »Ū³ È ³ n̄Á³ YÇuY»ñÁ³ ³ BE³ i ³ eÇnáóŨaóY, . Çi ³ ÍáoŨaóY, ³ ¼íáoŨaóY, N̄³ i³ i³ n̄ŨáoŨaóY Çñ ÈæeuÇY .. N̄³ eĪ³ i³ i³ ŪáoŨaóY Çñ»Yó eáíañaóŨaóY»ñÇ YĪ³ i Ū³ Ūµ:

ØÇ»YadŨ Á³ Ū³ Y³ I³ Ū³ n̄¹Á I³ nádu ¿ KÇY»É Ó³ Yón³ KÇ, ³ YN̄³ Óañ¹, Ũe³ ŨE máĪanáíÇY ¼ñĪ³ I³ I³ ŨY³ µ³ YÇó, añ Ū»Yú ³ Yí³ YáoŨ »Yú í³ e³ ³ n̄i³ N̄³ Ũi³ I³ I³ YN̄³ i ³ I³ YáoŨaóY: Ş² YN̄³ i ³ I³ YáoŨaóY, ³ eádu ¿ ¹áĪi añ ÈÇYĪA, Ū³ n̄¹I³ Yó ÷ áÈ³ n̄ĪŪ³ Y³ ³ eĪ³ Çx³ Y³ ¿, »ñµ Çñ»Yó ÁY¹aóY³ ÍáoŨaóY»ñY áo »e³ Y¹Á ÷ áÈ³ n̄Īíadu ¿ eáíañaóŨ³ Y³ .. . añĪáoŨaóŨ³ Y³, añáYó ũ. YáoŨ³ Ūµ Y³ ³ ¼ádu ¿ aóY»Ū³ Ū³ n̄¹I³ Yó íñ³ |:

àonÇB ³ ŨE N̄³ i³ e³ n̄ á³ Ũ³ Y³»nádu ŪÇÇY Ũi³ íañ aóY³ ÍáoŨaóY»ñ aóY»óádu Ū³ n̄¹Á, añÁ . Çi » ¹³ BY³ ŨaóŨ Yí³ . »É I³ Ū³ i³ i³ aŨ»u»Y³ i³ n̄»É Çñ N̄Y³ n̄³ íañaóŨaóY»ñáí ³ i³ KÇ Ū»I³ ³ YN̄³ i ³ I³ YáoŨaóY ¿, ù³ Y³ ³ ŨY³ Ū³ n̄¹Á, añÁ aÇ I³ nádu ³ Y»Éáá ³ ŨE, áá ³ ŨY³: ² YN̄³ i ³ I³ YáoŨaóY ÇYá»e³ ³ BE³ i³ ³ YúÇ í³ ná»i aóŨ³ Y³, ³ ŨY³ á»e ¿ É È³ ØÇ N̄i »³ Yú ¿, añÁ Ū³ n̄¹aóY úĀi ádu ¿ . n̄³ íañaóŨ³ Ūµ .. ³ ¼»óáoŨ³ Ūµ aóY»Ū³ íñ³: °Á» Ū³ n̄¹Á I³ nádu YáoŨ ¿ á³ N̄»É BÇÁÁ uAÇ Í³ ŨÇY, ³ á³ ¹³ YB³ Y³ Íadu ¿, añ Ū»I³ ó»É¿ Yñ³ ³ YN̄³ i ³ I³ YáoŨaóY:

ŞØ»I³ . aóY³ ³ YN̄³ i ³ I³ YáoŨaóY, ³ eádu ¿ ¹-n̄ ÈÇYĪA, á³ N̄³ Yçádu ¿ áá ŪÇ³ ŨY³ í³ ná»i aóŨ³ Y³ µ³ ¼Ū³ ¼³ YáoŨaóY, ³ ŨE

N̄³ n̄³ µ»ñ³ ³ Y³ . »ñ³ ¼³ YáoŨ³ Y³ ŪÇ B³ n̄ú áĪáñi Y³»nádu .. ³ YíÇx»KÇ³ e³ í»ÍáoŨaóY Ū»Íadu|:

² ŨE Èæeuáí, Ū»I³ i³ n̄Á, ³ e³ çÇY N̄»ñÁÇY, á»i ù ¿ È³ í ÇŪ³ Y³ Çñ . añĪÁ, »ñĪán¹¹ á»i ù ¿ Ū³ eY³ . »i KÇYÇ añ»¿ áĪáñi ádu, .. »ñán¹¹ aóY»Y³ µ³ i³ I³ YÇY³ xÍaóY ŪÇi ù .. È³ ŨY³ Á³ í³ É . Çi »KÇuY»ñ, añá»e¼Ç N̄i ³ ũññaóŨ³ Ūµ á³ i ŪÇ ³ ŨY³ Ū³ eÇY, ÇYáY ³ YŪÇ³ I³ Yáñ»Y³ aÇ í»ñ³ µ»nádu Çñ ³ BE³ i³ ³ YúÇY:

² ŨY³ Ū³ n̄¹Á, añÁ aóYÇ N̄³ eĪ³ i³ i³ ŪáoŨaóY, µ³ ũ ¼aóŨi ¿ ³ YN̄³ i ³ I³ YáoŨaóYÇó, Ũi³ Íadu ¿ ŪÇ³ ŨY³ Çñ Ū³ eÇY: Đ³ Ũ YÇ óÇYÇIÇ Èæeu»náí ŞŪ³ ¿ . áÇeĪ ¿, añÁ aóYÇ Çñ Ş°eÁ|:

Ū³ I³ nádu ¿ KÇY»É³ BE³ i³ e³ n̄, ³ ¼Çi, ¼aóe, N̄³ i³ i³ ³ óŪ³ È µ³ ũ B³ i³ ³ YN̄³ i³ ³ ũñuÇñ, añÁ aÇ í³ Ū»Íadu Bñç³ á³ i³ Ç e³ n̄Á: Ø³ n̄¹I³ Yó ³ Ū µ³ i³ I³ YÇY³ i³ n̄³ Íi³ I³ i³ »e³ ÍÁ ŪB³ i³ ³ Y³ ¹Áí³ náóŨaóY»ñ ¿ ³ e³ ç³ óYadu ũñÇeĪ aY³»³ I³ Y³ »I³ Ó»óáo .. ³ n̄³ ÈY¹ náóŨaóY í»ñÇYÇó ũY³ ¹³ i³ Y³»ñÇ Ūai :

Đ³ i³ I³ á»e³ ³ YN̄³ i³ ³ I³ YáoŨaóY ¿ Ū³ n̄¹aóY N̄Y³ n̄³ íañaóŨaóY i³ KÇe Ũi³ I³ ÉaóŨÇBY»ñÇ Ū³ eÇY: °Á» Ū»ÍÁ aÇ I³ nádu Y³ Ū»É Çñ»ñÇY aóŨÇBÇ³ ¼ñ»náí, Y³ »ñµ»ù aÇ I³ nádu ¹³ eY³ É È»É³ óÇ Ū»I³ i³ n̄: Ū»I³ i³ n̄»É ¿ É³ añ»É³ I³ n̄á ¿: ² ŨY³ Ū³ n̄¹Á, añÁ Ó . i³ ádu ¿ ¹³ eY³ É Ū»I³ i³ n̄, á»i ù ¿ aóY»Y³ Çñ N̄³ Ū³ óuY³»ñY áo eáíañaóŨaóY»ñÁ: Ūñ³ aóŨ³ ¹ náóŨaóY á»i ù ¿ I³ Yí³ n̄áY³ ó³ I³ KÇYÇ ááÁ» Çñ, ³ ŨEaóŨÇBY»ñÇ íñ³: ¼ aÇ¼Á Çñ i³ »ÓÁ á»i ù ¿ ¼ÇÇÇ³ YÓ-Y³ ¼áNaóŨ³ YÁ: añáB ¹ náóŨY»ñ ŪÇ ù³ YÇ ³ Y³ . Ū Ũi³ n̄i³ Yí»Y³ ŨE . n̄uádu, ¹ñ³ YóÇó Ū»I³ Y³; ¹Ū»I³ i³ n̄»É³ añ»É³ I³ n̄á ¿:

ŞØ³ n̄¹Á, añÇY³ ¼Y³ NaóŨaóY ÁYĪ»ñac Ná. e³ n̄Á, aóŨÇBÇ YĪ³ i³ Ū³ Ūµ óádu µ»nádu ¿ Ū»I³ . aóY³ ³ Y³ n̄³ náóŨaóY: Đ»Yó ³ Y³ N̄³ i³ ³ á³ B³ i³ Y³»ñY »Y³ ¹³ eYádu máĪñ Ū³ n̄¹I³ ŨY³ ³ YN̄³ çáÓáoŨaóY»ñÇ Ū»Ū³ íañY»ñÁ|: ² Ū»àÇeÇY ¿ Īæe³ Ná. Ç µAÇBĪ ² Èyñ»¹ ² ¹ÈñÇ »ñ³ I³ óáoŨaóY, añÁ aóŨ³ ¹Çñ aóeáduY³ eÇñ»É ¿ñ Ū³ n̄¹I³ ŨY³ máĪñ ³ YN̄³ çáÓáoŨaóY»ñÇ .. Ũi³ ŨY³ ³ Ū³ i³ aóŨ³ Y³

á³ i x³ eY»nÁ: ² Ū Ū³ n¹Á, ańÁ uÁi í³ Í ; ³ YN³ i ³ I³ YáóŪ Ūµ, N»i ³ ununíáóŪ ; Çñ ÁYI»nY»nái, " ańu³ Y Ū»Í ; ³ Ū N»i ³ ununáóŪá, ³ ŪŪ³ Y Ū»Í »Y NáoŪ»nÁ, ań Y³ I¹³ eY³ ÷ ańÓi³ Í " È»É³ óÇ Ū»Í³ í³ n:

ä³ i ŪáóŪá N³ Ūá¼áóŪ ; Ū»½ ań Ū»Í Ū»Í³ í³ nY»n ã»Y ÍY-íáóŪ, ³ ŪE¹³ eYáóŪ »Y: Ū»Í³ í³ náóŪá µ³ ó³ e³ á»è Ū»Í¹³ - e³ I³ n. Ç Çñ³ íáóŪá ä: Ū»ÉáY, Ū³ ááááY, Í náŪi»É i »ĤY. - i áY, éap»nĭ ÈÇ, éĀááóŪáÉæ»IéáY, ³ n¹Ū» Ūñ³ YóÇó ań ; Ū»ÍÁ Ç ÍY» Ū»Í³ í³ n ; »Ū»É

Ūñ³ Yú »Ū»É»Y Ū»Í Ū»Í³ í³ nY»n, ańáiN»i " I³ i ³ n»É³ á»è . Çi »ÇY Çñ»Yó . ańÍA: Ūñ³ Yú áóŪ»ÇY NÇ³ Y³ Ĥ Ū³ eY³ . Çi ³ - I³ Y InÁáóŪá " uÁi í³ Í ; ÇY N³ eĭ ³ i ³ I³ ŪáóŪ Ūµ, ańÁ . ³ - Ĥè ; n Yñ³ Yó NŪi áóŪáóŪ: Añ»Yó µ³ nŵ Ū³ eY³ . Çi ³ I³ Y ³ nĭ»eĭ Á " µ³ ¼Ū³ ÍáóŪ³ YÇ ÇŪ³ óáóŪá Yñ³ Yú ŪÇóáóŪ ; ÇY eĭ ań³ ¹³ eY»nÇ YI³ i Ū³ Ūµ ÈáńÁ ³ YÓY³ I³ Y áóŪ³ ¹náóŪ³ YÁ: Ūñ³ Yú N³ eĭ³ YáóŪ ; ÇY, ań Ū³ n¹I³ Yó I³ n»Ĥ ; Ū»Í³ í³ n»É³ Ū Á³ Ū³ Y³ I, »ñµ Yñ³ Yú ó³ YI³ YáóŪ »Y Ū»Í³ í³ nĭ»É " ³ Ū ¼áń³ í³ nY»nÁ ç³ Yú äÇY ÈY³ ŪáóŪ Çñ»Yó ¼ÇYíáńY»nÇ Ū»ç ³ e³ ç³ óY»Ĥó Ū³ ó³ YIáóŪá:

² YN³ i ³ I³ YáóŪá Ū³ n¹áó Ūái »n³ Y ; ³ Ĥè ańá»è N³ çáóáóŪ³ Y N³ i áóáóŪ:

² YN³ i ³ I³ YáóŪá I³ náŪ ; I³ Èi³ Í áŪY»É µY³ íáńáóŪ-ŪáóŪó: Añ³ I³ YáóŪ, B³ i N³ x³ È, N»Yó ³ Ū á»è ; É ĤYáóŪ ; áY³ Ū³ Í³ í³ Ĥ Çñ³ í³ óÇ ĤĤY³ e»É ań Ū»Í³ í³ nÇ µY³ íáńáóŪ-ŪáóŪ Yñ³ ³ YN³ i ³ I³ YáóŪ³ Y NÇŪuY ; ² YN³ i ³ I³ YáóŪá, ańÁ NÇŪYi³ Í ä; µY³ íáńáóŪ³ Y íñ³, »ñµ»ñ äÇ I³ náŪ ³ e³ çYáń»ÉŪ³ n¹I³ Yó, ³ e³ í»É"è á. »BÝ»ÉYñ³ Yó:

Ū³ n¹Á, ańÁ áóŪ 100 i áÍáe³ Yáo µY³ íáńáóŪá " ŪÇ³ Ū 50 i áÍáe È»Ĥ, ³ í»Ĥ ÁY¹áóŪ³ I ; Ū³ Y³ Ū Ū³ n¹Á, ańÁ áóŪ 50% È»Ĥ " 100% µY³ íáńáóŪá:

èÈ³ É; Ū³ n¹áó Ūi ³ ŪY ½ n. ³ óŪ³ Y Ū³ I³ n¹³ Íái . Y³ N³ -

i »É Ū³ n¹áó ÁY¹áóŪ³ ÍáóŪáóŪ»nÁ: Ū»Í È»ĤÁ ³ Ū»Y·ÇY ; É N³ - çáóáóŪ³ Y »ñ³ BÈÇŪ ä: AÝáá»è ³ e»É; ³ Ū³ eÁÇi ŪÇ Ná. »µ³ Y, éáiáń³ I³ Y ŪŪ³ YúáóŪ . ańIY³ I³ Y áóŪŪáóŪá i ³ eY³ Y. ³ Ū³ nÁ»ñ³ íáń ; í»ñ³ ó³ I³ Y È»Ĥó: i »ñ³ ó³ I³ Y Ūi ³ ÍáóŪ N³ eĭ³ YáóŪ ; ÇYá³ Y»É Çeĭ¹ñ³ ÷ áÈ³ n»Y áóŪŪ Ū³ n¹Á . Çi » ÇYáá»è ³ Y»É

úñÇY³ I, µ³ nŵ Ūi ³ íáń ÁY¹áóŪ³ ÍáóŪáóŪ»nÇ i »ñ Ū³ n¹Á B³ i N³ x³ È Ç íÇx³ Ĥ ä; Ū»Í³ í³ n»ÉŪ³ n¹I³ Yó, Ū³ YÇ ań Yñ³ Y äÇ N»ñÇúáóŪ N³ e³ n³ I³ eáóÇ ¹³ i áóáóŪá: oĭ N³ I³ e³ ÍÁá ÷ ań Ūi ³ íáń ÁY¹áóŪ³ ÍáóŪáóŪ»nÇ i »ñ Ū³ n¹Á I³ náŪ ; áóŪ»Y³ É Ū»Í³ í³ nÇ N³ i ÍáóŪáóŪ»ñ " N³ çáóáóŪ³ Y N³ eY³ È ³ Ūi »Ū, ańi »Ū³ e³ çÇYÁ³ YN³ çáóáóŪá ; ÍnáóŪ:

Y³ íáńáóŪá ÷ eĭ »ñÇY áóŪŪ Y³ Ū»Ĥó N³ i ÍáóŪáóŪ ; ² Ū³ YÇŪ³ eĭ ; ³ e³ Yó ÇYúY³ I³ n. ³ á³ NáoŪ³ Y: ² Ū Ū³ n¹Á, ańÁ äÇ I³ náŪ Çñ»Y i Çñ³ á»i »É äÇ I³ náŪ áóŪŪ»ñÇY Ū»Í³ í³ n»É S»è ã»Ū I³ náŪ! , - ³ Ūe µ³ e»nÁ á»i Ū ; çYÇi³ Í ĤY»Y ŪáóŪ Ū³ Yá-ŪáóŪ µ³ e³ á³ B³ nÇó, áí ó³ YI³ YáóŪ ; ¹³ eY³ È³ e³ ç³ ¹ÇŪáŪ Ū»-I³ í³ n: S»è ã»Ū I³ náŪ³ YáóŪ »Ū»ñ NÇB»É, S»è ã»Ū I³ náŪ³ - YáóŪ ³ e³ íái Y»nÁ Á³ Ū³ Y³ ĤY³ ³ YIáŪYáóŪ í»ñ Ĥ»Y³ É, S»è . Çi »Ū, ań ä³ ÷ Çó ³ í»Ĥ B³ i »Ū ÍÉáóŪ, µ³ Ū ã»Ū I³ náŪ³ YáóŪ ùÇá ÍÈ»É, - ³ Ū Ū³ n¹Á, ańÁ Çñ»Y ÁáóŪ ; i ³ Ĥè ³ Ūe i ÇáÇ S»Ū I³ náŪY»ñ! , É í ; µáĤáńái ÇY áŪi ³ Ĥ Ū»Í³ í³ n»Ĥó Ū³ eÇY:

eĭ »YĤ è³ eè»Ĥ . náóŪ ; SŪÇ³ Y. ³ Ū, ³ í»Ĥ Ū³ Y 100 i ³ nÇ ³ e³ ç, ááńi eŪáóŪ Ç ÷ áóáóŪ»náóŪ N³ Ūi Yí»ó ŪÇ Ū»eY³ YÇ " ŪÇ ³ ań³ YÇ Íái³ ŪY: Ū³ i ³ e³ ááóŪ ; n ŪŪ³ n¹³ ŪY³ µ³ nŵ . n. e³ - I³ YáóŪ³ Ūµ " äñ I³ náŪ³ YáóŪ ³ e³ Yó eñi È³ eYáóŪ ½ ³ ĤóY³ íÇ i ³ Èi ³ I³ Ū³ Í µ³ nŵ³ Y³ É oÁ» ³ Ū Ū³ n¹áó³ YáóŪá Đáń³ óÇáè Ū»ÉáY áŪY»ñ, Y³ »ñ"Ç í³ ÓáóŪ ĤY»ñ ³ Yµáá»Ĥ NÇi³ Y¹Y»ñÇ ³ á³ eĭ ³ n³ YáóŪ: ³ Ū ³ Ū Ū³ n¹áó . ańÍA Ū»Í³ í³ náóŪ ; n Çñ á. ÇY! : Añ Ū»ç ³ Ū áÇeÇ á. Ç ¹³ eĭ Ç³ n³ I»ÉI³ náŪ ; ŪáóŪ Ū³ Yá-ŪáóŪ, áí áá ŪÇ ç³ Yú äÇ ÈY³ ŪÇ Çñ ³ ¼í³ µ³ ná . ańIÇ N³ Ū³ n:



ŪÇ 1»àúáòŪ áÇ Ĩ³ ñ»ĪÇ èááñĩ Á . »ñ³ 1³ è»É³ BE³ i³ ³ YúÇó ..  
 Í³ é³ ŪáóŪáóŪÇó. 3»Ū Ū³ ñ¹áóŪ, áñ Ñ³ ÍáòŪ ááóŪÇ èááñĩ Ç  
 YÍ³ i³ Ū³ Ūµ, ÇYáá»è ³ èáòŪ »Y áóŪÇ 2 Ó³ È Ó»èù Ĩ³ Ū 2 Ó³ È  
 áĩ ù, .. »ñµ»ù áÇ Ĩ³ ñ»ĪÇ Yñ³ Y èĩ Çá»É ¼µ³ Óĩ»É èááñĩ áĩ:  
 ² YŪÇ çáÓáóŪáóŪY»ñÁ È³ ÓÇ Ū»ç µ³ ó³ è³ Ĩ³ Yáñ»Y Ĩ³ ½»Y Yñ³  
 ³ YŪÇ i³ ³ Ĩ³ YáóŪŪ³ Y íñ³ :

Èáé³ Īáĩ Ō»Ĩ³ Ĩ³ ñáóŪŪ³ Y Ñ³ Ū³ ñ ĨñáYÇ YB³ Y³ ĨáóŪŪ³ Y  
 Ū³ èÇY, Ĩ³ ñ»ĪÇ ĸ Y»ñ»É óÇYÇĪÇY, »Á» Y³ Ñ³ ñóYÇ³ á ñ¹Ūáù  
 Yá³ i³ ³ Ĩ³ Ñ³ ñŪ³ ñ ĸ Ĩ»ñáóŪ»É Ō»Ĩ³ Ĩ³ ñÇ Ñ³ Ĩ³ ĨáóŪáóŪY»ñÁ  
 ĨÇñ³ ĨYñŪŪ³ 1»ñááóÇ . ñááóŪÇ Ū³ Ĩ³ ñ¹ Ĩáĩ: ¹³ Ū³ ³ ŪYá»è  
 á»ĩ ù àĸ Èáé³ ÷»É»Ū³ ñĩ áóŪáóŪÇó³ Ĩ³ È»Y³ Īáĩ áñ» ĸ Ū»ĪÇY  
 ĨÇñ³ Ĩáñ»Īáó: áÇ Ĩ³ ñ»ĪÇ ÁÈĩ »É áñ ĨñáYÁ Ĩ³ ñáŌ ĸ Ū»Í 1»ñ  
 È³ Ō³ É Ō»Ĩ³ Ĩ³ ñY»ñÇ á³ Ĩ³ ñ³ èĩ Ū³ Y . áñÍáóŪ: ¹³ ñ»á³ Bĩ  
 Ū³ ñ¹ Ĩ³ Yó ÁÇÍÁ ³ Ĩ³ . èá³ Y»ñÇ Ū»ç ¼ÇYÍ³ Í áóŪ»ñÇ µáĪáñ  
 Ĩ »è³ ĨY»ñáóŪŪ³ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ ĨáñÇáĸ: ² Ū³ Ñ³ ñóÇ Ū³ èÇY³ Ĩ³ ĪÇ È³ Ĩ³ ĸ  
 ÈáèùÁ Ĩ³ Yù èá³ ŪÇY.

Úááñ³ ù³ YáŪáñ Ĩ³ 1ñ³ ŪÇY èá³ -Ññ»ĩ ³ Y³ ĨáñÇY Ĩ³ YáÁ  
 §¼ñáóŪ Ō»Ĩ³ Ĩ³ ñáóŪŪ³ Y Ū³ èÇY| ¹³ èÇĪÇĪÉÁ . ñáóŪ ĸ. ŠáY³ Ū³ Í  
 ³ ŪY á. ÇY, áñÇY ç»ñŪ³ óñ»É ĸ ĨñáYÁ, Ĩ³ ñÍ»è Á» ĸ Ĩ³ Ĩ³ Y YB³ -  
 Y³ ĨáóŪáóŪ ááóŪÇ ³ Ĩ³ Y³ Ĩáñ Ō»Ĩ³ Ĩ³ ñY»ñ á³ Ĩ³ ñ³ èĩ »Īáó Ñ³ -  
 Ū³ ñ, Ū»ñ Ñ³ Ū³ ñŪ³ µáĪáñ YB³ Y³ Ĩáñ Ō»Ĩ³ Ĩ³ ñY»ñÁ á³ ÷³ ½³ Yó  
 µ³ ñ»á³ Bĩ Ū³ ñ¹ ÇĪ »Y »Ō»É ŌÁ» 1³ ¼áó ³ 1ÇááóŪáóŪ ĸ, ³ á³  
 á³ ÷³ ½³ Yó ³ áB»óáóŪÇá è³ ³ ñù³ Ū³ ¼ÇÇó, Đ»YñÇÈ V-Çó ..  
 ĨñáŪĩ»ĪÇó, Ø³ ĨñáñáÇó Ū»ĪéáYÇó, æáY ŪÇÍáĪéáYÇó, ² áóŪñ»-  
 ŪÇó, Èáááñ»YéÇó .. Đ»ŪĪáñÇó ŪÇYá Īáñ¹ áóáĪĪÇ .. Īáñ¹  
 èáµ»ñĩ è, Èáñ ¾»ĪÇY Ĩ³ áóŪ .. ĨÇÁá»Y»ñ, Ū»Yù Ĩ³ »èYáóŪ »Yù  
 ŪÇ»YáóŪŪ á³ Ĩ³ Ĩ³ ñÁ: Ū»ñ ³ Ū»ñÇĪ³ óÇ »Ōµ³ ŪY»ñÁ YáóŪŪ³ µ³ Y³ »Y  
 ³ èáòŪ Çñ»Yó Ū»Í ³ ½³ ŪÇY Ō»Ĩ³ Ĩ³ ñY»ñÇ Ū³ èÇY: æáñç  
 Ĩ³ BÇY. Ĩ³ áYÁ, èÁááóŪáóŪÉ æ»ĪéáYÁ .. èáµ»ñĩ ÈÇY Ñ³ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ -  
 óŪ³ Ī»ñ ĸÇY: ¼ÇYĨáñY»ñÁ Ñ³ ñ. áóŪ »Y èá³ Y»ñÇY, áñáYù  
 áÁY¹. Ĩ³ Īáĩ Çñ»Yó ĨñáY³ èÇñáóŪáóŪÁ, ŪÇ»YáóŪŪ Á³ Ū³ Y³ Ĩ³ á»Y

³ BE³ i³ áóŪ Á³ úóY»É ³ Ū Ĩ³ Ū Ññ³ Á³ ñĩ»É 1ñ³ YÇó: ² ŪÈ  
 Ñ³ Ĩ³ è³ ñ á³ Ū³ Y³»ñáóŪ ĨñáY³ è»ñ èá³ Y ĸ È³ Ĩ³ . áóŪŪ  
 Ō»Ĩ³ Ĩ³ ñÁ! :

² èĩ Ĩ³ Ĩ³ è»ñ Ō»Ĩ³ Ĩ³ ñÁ Çñ ³ BE³ i³ ³ YúÇ Ū»ç Y»ñ¹YáóŪ ĸ  
 ŪÇ ³ ŪYáÇÇÇ µ³ Y, áñáĩ úÁĩ Ĩ³ Ĩ³ á»Y ŪŪáéY»ñÁ: Ū³ Ñ³ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³  
 Y»ñBÝááòŪ, .. Ñ»Yó ŪÇ³ ŪY 1³ ³ Y. Y³ Ñ³ Ĩ³ Ĩ³ ĪÇ YB³ Y³ ĨáóŪáóŪ  
 áóŪÇ, ù³ Y¼Ç Ñ³ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ Á Ññ³ BñY»ñ ĸ . áñÍáóŪ:

è³ ¼Ū³ Ĩ³ Y . Ç³ Ĩ³ áóŪáóŪÁ Ñ³ èĩ ³ Ĩ³ áóŪ ĸñ, áñ Ĩ³ áĪYÁ áÇ  
 . ñ³ Ĩ³ Ç óĩ»µ»ĪÁ: Đ³ Ĩ³ Ĩ³ Ĩ³ Á Ĩ³ YÈ³ . áóŪ³ ĨáóŪ ĸñ Ñ³ Ĩ³ è³ ĨÁ, ..  
 ³ ŪY ×ÇBĩ 1áóŪ »Ĩ³ Ĩ³: ¹³ ó³ ñÓ³ Ĩ³ ĪéáóŪŪ³ Y Ū»ç, Èáñ . ÇB»ñÇY,  
 ¼áñù»ñY ³ èĩ Ç×³ Y³»ñáĩ µ³ ñŌñ³ ó³ Y áóŪŪ³ . ÇĪ ½³ èÇĪ³ Ūñ  
 Á³ ŪÈYÇ Ĩ³ ñ: Á³ ŪÉÁ áĪ³ ñáŌ³ ó³ Ĩ³ 1ÇŪ³ 1ñ»ÈÑ³ Ĩ³ Ĩ³ ÇY: